



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

59 tomas

2016 m. liepos 29 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2016 m. liepos 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1241, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo [Huile d'olive de Haute-Provence (SKVN)] specifikacijos pakeitimas 1
- ★ 2016 m. liepos 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1242, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Flönz (SGN)] 3
- ★ 2016 m. liepos 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1243, kuriuo dėl tipinių kainų nustatymo paukštienos, kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriuose iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95 4
- ★ 2016 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentas (ES) 2016/1244, kuriuo dėl tam tikrų kvapiųjų medžiagų, priklausančių alfa ir beta nesočiųjų junginių grupei, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedas ⁽¹⁾ 7
- ★ 2016 m. liepos 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1245, kuriuo nustatoma preliminari Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros kodų ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo III, IV ir V prieduose pateiktą su atliekomis susijusių įrašų atitikmenų lentelė ⁽¹⁾ 11
- ★ 2016 m. liepos 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1246, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės labai atsparaus nuovargiui plieno strypams, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, nustatomas galutinis antidempingo muitas 70
- ★ 2016 m. liepos 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1247, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aspartamui nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muto galutinis surinkimas 92

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

- ★ 2016 m. liepos 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1248, kuriuo dėl Botsvanos įrašo trečiųjų šalių, teritorijų ar jų dalių, iš kurių leidžiama į Sąjungą įvežti tam tikrą šviežią mėsą, sąrašė iš dalies keičiamas Reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedas⁽¹⁾ 112

2016 m. liepos 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1249, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 115

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1241

2016 m. liepos 13 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo [Huile d'olive de Haute-Provence (SKVN)] specifikacijos pakeitimas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Prancūzijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Huile d'olive de Haute-Provence“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2036/2001 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatomis, šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;
- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas pavadinimo „Huile d'olive de Haute-Provence“ (SKVN) specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ 2001 m. spalio 17 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2036/2001, papildantis Reglamento (EB) Nr. 2400/96 dėl tam tikrų pavadinimų ištraukimo į Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos numatytą „Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą“ priedą (OL L 275, 2001 10 18, p. 9).

⁽³⁾ OL C 108, 2016 3 23, p. 22.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 13 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Phil HOGAN
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1242**2016 m. liepos 13 d.****kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Flönz (SGN)]**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu Vokietijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Flönz“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;
- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Flönz“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įregistruojamas pavadinimas „Flönz“ (SGN).

Pirmoje pastraipoje nurodytas pavadinimas – tai produkto, priklausančio Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 668/2014 ⁽³⁾ XI priede nurodytai 1.2 klasei „Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)“, pavadinimas.*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 13 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Phil HOGAN
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 107, 2016 3 22, p. 12.

⁽³⁾ 2014 m. birželio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 668/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų taikymo taisyklės (OL L 179, 2014 6 19, p. 36).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1243**2016 m. liepos 27 d.****kuriuo dėl tipinių kainų nustatymo paukštienos, kiaušinių ir kiaušinių albumino sektoriuose iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 183 straipsnio b punktą,

atsižvelgdama į 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 510/2014, kuriuo nustatoma prekybos tvarka, taikoma tam tikroms prekėms, gaunamoms perdirbant žemės ūkio produktus, ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1216/2009 ir (EB) Nr. 614/2009 ⁽²⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1484/95 ⁽³⁾ nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir paukštienos bei kiaušinių sektorių ir kiaušinių albumino tipinės kainos;
- (2) iš reguliarios duomenų, pagal kuriuos nustatomos paukštienos bei kiaušinių sektorių produktų ir kiaušinių albumino tipinės kainos, kontrolės matyti, kad reikia pakeisti kai kurių produktų importo tipines kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą pagal produktų kilmę;
- (3) todėl Reglamentas (EB) Nr. 1484/95 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų pateikimo, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ OL L 150, 2014 5 20, p. 1.⁽³⁾ 1995 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1484/95, nustatantis išsamias papildomų importo muitų sistemos taikymo taisykles ir papildomus importo muitus paukštienos bei kiaušinių sektoriams bei kiaušinių albuminui ir panaikinantį Reglamentą Nr. 163/67/EEB (OL L 145, 1995 6 29, p. 47).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato generalinis
direktorius*

PRIEDAS

„I PRIEDAS

KN kodas	Prekių aprašymas	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	3 straipsnyje nurodytas užstatas (EUR/100 kg)	Kilmės šalis ⁽¹⁾
0207 12 10	Užšaldytos viščiukų skerdenėlės, pateiktos kaip „70 % viščiukai“	124,9	0	AR
0207 12 90	Užšaldytos viščiukų skerdenėlės, pateiktos kaip „65 % viščiukai“	140,0	0	AR
		151,7	0	BR
0207 14 10	Užšaldytos vištų ar gaidžių skerdenėlių dalys be kaulų	289,7	3	AR
		176,7	42	BR
		284,7	5	CL
		240,8	18	TH
0207 27 10	Užšaldytos kalakutų skerdenėlių dalys be kaulų	362,7	0	BR
		362,4	0	CL
0408 91 80	Kiaušiniai be lukštų, džiovinti	390,3	0	AR
1602 32 11	Nevirti ir nekepti gaminiai iš vištų ar gaidžių	187,3	31	BR

(¹) Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) 2016/1244

2016 m. liepos 28 d.

kuriuo dėl tam tikrų kvapiųjų medžiagų, priklausančių alfa ir beta nesočiųjų junginių grupei, iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1334/2008 dėl kvapiųjų medžiagų ir aromatinių savybių turinčių tam tikrų maisto ingredientų naudojimo maisto produktuose ir ant jų ir iš dalies keičiantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1601/91, reglamentus (EB) Nr. 2232/96 ir (EB) Nr. 110/2008 bei Direktyvą 2000/13/EB⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1331/2008, nustatantį maisto priedų, fermentų ir kvapiųjų medžiagų leidimų suteikimo procedūrą⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priede pateiktas Sąjungos kvapiųjų medžiagų ir žaliavų, patvirtintų naudoti maisto produktuose ir ant jų, sąrašas ir nurodytos jų naudojimo sąlygos;
- (2) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 872/2012⁽³⁾ patvirtintas kvapiųjų medžiagų sąrašas ir įtrauktas į Reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedo A dalį;
- (3) šis sąrašas gali būti atnaujintas pagal įprastą Reglamento (EB) Nr. 1331/2008 3 straipsnio 1 dalyje nustatytą procedūrą Komisijos iniciatyva arba pateikus paraišką valstybei narei ar suinteresuotajai šaliai;
- (4) Sąjungos kvapiųjų medžiagų ir žaliavų sąrašė pateikta keletas medžiagų, apie kurias Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) paprašė pateikti papildomų mokslinių duomenų, kad galėtų užbaigti vertinimą iki Reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedo A dalyje nustatytų konkrečių terminų;
- (5) dėl toliau nurodytų penkių medžiagų, priskirtų kvapiųjų medžiagų grupei vertinime FGE 208rev.1 – p-menta-1,8-dien-7-olio (FL Nr. 02.060), mirtenolio (FL Nr. 02.091), mirtenolio (FL Nr. 05.106), p-menta-1,8-dien-7-ilacetato (FL Nr. 09.278) ir mirtenilacetato (FL Nr. 09.302), Sąjungos sąrašė nustatytas 2012 m. gruodžio 31 d. terminas prašomiems papildomiems moksliniams duomenims pateikti. Pareiškėjas šiuos duomenis pateikė;
- (6) šiai cheminių medžiagų grupei taip pat priklauso medžiaga p-menta-1,8-dien-7-alis (FL Nr. 05.117), kuri buvo naudojama kaip reprezentatyvi grupės medžiaga ir kurios toksiškumo duomenys buvo pateikti;
- (7) Tarnyba įvertino pateiktus duomenis ir 2015 m. birželio 24 d. mokslinėje nuomonėje⁽⁴⁾ padarė išvadą, kad medžiaga p-menta-1,8-dien-7-alis (FL Nr. 05.117) yra genotoksiška *in vivo*, todėl kyla susirūpinimas dėl jos kaip kvapiosios medžiagos naudojimo saugos. Ši medžiaga jau buvo išbraukta iš Sąjungos sąrašo Komisijos reglamentu (ES) 2015/1760⁽⁵⁾;

⁽¹⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 34.

⁽²⁾ OL L 354, 2008 12 31, p. 1.

⁽³⁾ 2012 m. spalio 1 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 872/2012, kuriuo patvirtinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 2232/96 numatytas kvapiųjų medžiagų sąrašas, jis įtraukiamas į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedą, ir panaikinamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1565/2000 ir Komisijos sprendimas 1999/217/EB (OL L 267, 2012 10 2, p. 1).

⁽⁴⁾ *Scientific Opinion on Flavouring Group Evaluation 208 Revision 1 (FGE.208Rev1): Consideration of genotoxicity data on representatives for 10 alicyclic aldehydes with the α,β -unsaturation in ring/side-chain and precursors from chemical subgroup 2.2 of FGE.19.* EFSA Journal 2015;13(7):4173, 28 pp. doi:10.2903/j.efsa.2015.4173. Pateikta internete adresu: www.efsa.europa.eu/efsajournal.

⁽⁵⁾ 2015 m. spalio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/1760, kuriuo dėl kvapiosios medžiagos p-menta-1,8-dien-7-alio pašalinimo iš Sąjungos sąrašo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedas (OL L 257, 2015 10 2, p. 27).

- (8) toje nuomonėje Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad p-menta-1,8-dien-7-alis (FL Nr. 05.117) yra reprezentatyvi visos grupės medžiaga, todėl galimas susirūpinimas dėl visų tos grupės medžiagų saugos;
- (9) siekiant išsamiau įvertinti šių penkių kvapiųjų medžiagų saugą, atitinkamos remiančios šalys buvo oficialiai paprašytos iki 2016 m. balandžio 30 d. pateikti papildomų toksiškumo tyrimų duomenis, kad EFSA galėtų užbaigti savo vertinimą;
- (10) atitinkamos remiančios šalys iki 2016 m. balandžio 30 d. prašytus naujų tyrimų duomenis pateikė;
- (11) be to, laukiant naujų mokslinių duomenų EFSA vertinimo, visapusiško šių medžiagų įvertinimo pagal EFSA CEF grupės procedūrą (prireikus) ir tolesnio reguliavimo proceso užbaigimo, tikslinga iš dalies pakeisti šių penkių kvapiųjų medžiagų naudojimo sąlygas, siekiant geriau atspindėti dabartines realias tų medžiagų naudojimo paskirtis;
- (12) dėl techninių priežasčių turėtų būti nustatyti pereinamieji laikotarpiai maisto produktams, į kuriuos įdėta nors vienos iš minėtų penkių kvapiųjų medžiagų ir kurie buvo pateikti rinkai arba išsiųsti iš trečiųjų šalių į Sąjungą iki šio reglamento įsigaliojimo dienos;
- (13) todėl Reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedo A dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (14) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedo A dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

1. Maisto produktai, į kuriuos įdėta nors vienos iš šių penkių kvapiųjų medžiagų: p-menta-1,8-dien-7-olio (FL Nr. 02.060), mirtenolio (FL Nr. 02.091), mirtenalio (FL Nr. 05.106), p-menta-1,8-dien-7-ilacetato (FL Nr. 09.278) ir mirtenilacetato (FL Nr. 09.302), kurie neatitinka reikalavimų, išdėstytų šio reglamento priede ir kurie buvo teisėtai pateikti rinkai iki šio reglamento įsigaliojimo, gali būti parduodami iki jų minimalaus galiojimo ar „Tinka vartoti iki ... (data)“ termino pabaigos.

2. Į Sąjungą importuotais maisto produktais, į kuriuos įdėta vienos iš 1 dalyje nurodytų kvapiųjų medžiagų ir kurie neatitinka šio reglamento priede nustatytų reikalavimų, gali būti prekiaujama iki jų minimalaus tinkamumo vartoti termino arba „Tinka vartoti iki ... (data)“ termino, jei tokių maisto produktų importuotojas gali įrodyti, kad jie buvo išsiųsti iš atitinkamos trečiosios šalies ir buvo vežami į Sąjungą iki šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3. 1 ir 2 dalyse nustatyti pereinamieji laikotarpiai netaikomi kvapiųjų medžiagų mišiniams.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 1334/2008 I priedo A dalies 2 skirsnio 1 lentelė iš dalies keičiama taip:

a) FL Nr. 02.060 skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„02.060	p-menta-1,8-dien-7-olis	536–59–4	974	2024		1, 3, 4.2, 5 (išskyrus kategoriją 5.3), 6, 7, 14.1, 14.2 ir 16 kategorijų maisto produktuose	1	EFSA“
---------	-------------------------	----------	-----	------	--	--	---	-------

b) FL Nr. 02.091 skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„02.091	Mirtenolis	515–00–4	981	10285		1, 3, 5, 6, 14.1, 14.2, 15 ir 16 kategorijų maisto produktuose	1	EFSA“
---------	------------	----------	-----	-------	--	--	---	-------

c) FL Nr. 05.106 skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„05.106	Mirtenalis	564–94–3	980	10379		1, 2, 3, 4.2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14.1, 14.2, 15 ir 16 kategorijų maisto produktuose	1	EFSA“
---------	------------	----------	-----	-------	--	---	---	-------

d) FL Nr. 09.278 skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„09.278	p-menta-1,8-dien-7-ilacetatas	15111–96–3	975	10742		1, 3, 5, 6, 7, 8, 14.1, 14.2 ir 16 kategorijų maisto produktuose	1	EFSA“
---------	-------------------------------	------------	-----	-------	--	--	---	-------

e) FL Nr. 09.302 skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„09.302	Mirtenilacetatas	1079–01–02	982	10887		1, 3, 4.2, 5, 6, 7, 14.1 ir 14.2 kategorijų maisto produktuose	1	EFSA“
---------	------------------	------------	-----	-------	--	--	---	-------

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1245**2016 m. liepos 28 d.****kuriuo nustatoma preliminari Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros kodų ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo III, IV ir V prieduose pateiktų su atliekomis susijusių įrašų atitikmenų lentelė****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1013/2006 dėl atliekų vežimo ⁽¹⁾, ypač į jo 50 straipsnio 4e dalį,

kadangi:

- (1) į preliminarią atitikmenų lentelę turėtų būti įtraukti atliekų kodai, nustatyti remiantis 1989 m. kovo 22 d. Bazelio konvencija dėl pavojingų atliekų tarpvalstybinių pervežimų bei jų tvarkymo kontrolės ir EBPO Tarybos sprendimu C(2001)107/galutinis dėl Sprendimo C(92)39/galutinis dėl naudoti skirtų atliekų tarpvalstybinio vežimo kontrolės peržiūros. Šie kodai išvardyti Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III bei IV prieduose ir V priedo 1 bei 3 dalyse. Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 IIIB priede ir V priedo 2 dalyje išvardyti atliekų kodai neturėtų būti įtraukti į preliminarią atitikmenų lentelę, nes jie visų pirma taikomi vežant atliekas Europos Sąjungoje, o muitinė tose operacijose paprastai nedalyvauja. Kiekvieno Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 IIIA priede pateikto su atliekomis susijusio įrašo galimus atitikmenis galima nustatyti remiantis to reglamento III priede nurodytų atliekų kodų atitikmenimis. Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 IVA priede su atliekomis susijusių įrašų nėra, todėl jų atitikmenys nėra nustatomi;
- (2) dėl prekių, kurioms priskirti Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 ⁽²⁾ pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros kodai (toliau – KN kodai), ir Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III, IV bei V prieduose pateiktų su atliekomis susijusių įrašų (toliau – atliekų kodai) skirtumų ne visada įmanoma nustatyti aiškiai arba tiksliai jų tarpusavio atitiktį. Jei esama tokių skirtumų, geriausią įmanomą tų kodų tarpusavio atitiktį reikia nustatyti aproksimavimo būdu;
- (3) su suinteresuotais šalimis konsultuotasi remiantis tyrimu, kurį atlikti Komisija užsakė siekdama įvertinti prekių, kurioms priskirti atitinkamai KN kodai ir atliekų kodai, pobūdį, o po tyrimo ir konsultacijų su suinteresuotais šalimis parengtą atitikmenų lentelės projektą 2015 m. sausio mėn. patvirtino Muitinės kodekso komiteto Tarifų ir statistinės nomenklatūros skyrius. Preliminarią atitikmenų lentelę reikėtų priimti remiantis tuo projektu;
- (4) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB ⁽³⁾ 39 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

Preliminari Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros kodų (toliau – KN kodų) ir Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III, IV bei V prieduose pateiktų su atliekomis susijusių įrašų atitikmenų lentelė pateikiama šio reglamento priede.

⁽¹⁾ O L L 190, 2006 7 12, p. 1.⁽²⁾ 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (O L L 256, 1987 9 7, p. 1).⁽³⁾ 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (O L L 312, 2008 11 22, p. 3).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 pateiktos Kombinuotosios nomenklatūros kodų ir Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III, IV ir V prieduose pateiktų su atliekomis susijusių įrašų atitikmenų lentelė

Įvadinės pastabos

1. Pateikiamos dvi alternatyvios Kombinuotosios nomenklatūros kodų (toliau – KN kodai) ir Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III, IV ir V prieduose pateiktų su atliekomis susijusių įrašų (toliau – atliekų kodai) atitikmenų lentelės (A ir B).

A lentelės 1 skiltyje raidiniai skaitiniai atliekų kodai pateikiami didėjimo tvarka, o 2 skiltyje pateikiami juos atitinkantys KN kodai.

B lentelės 3 skiltyje skaitiniai KN kodai pateikiami didėjimo tvarka, o 4 skiltyje pateikiami juos atitinkantys atliekų kodai.

1 skiltyje pateikiami atliekų kodai ir 3 skiltyje pateikiami KN kodai atitinkamose skiltyse pateikiami tik vieną kartą.

2. Į atitikmenų lentelę įtraukti tie Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 prieduose pateikti kodai, kurie buvo nustatyti remiantis tarptautiniais susitarimais, visų pirma Bazelio konvencija, ar kuriuos nustatė EBPO. Kad būtų paprasčiau, šioje atitikmenų lentelėje neatsižvelgiama į tai, kad tam tikri tarptautiniais susitarimais nustatyti atliekų kodai turi įtraukas ar įtraukų dalis (pvz., B3010).
3. A lentelėje nurodoma, kad kai kurie atliekų kodai atitinka daugiau nei vieną KN kodą, o B lentelėje nurodoma, kad kai kurie KN kodai atitinka daugiau nei vieną atliekų kodą. Siekiant nustatyti, kuris iš kelių kodų yra taikytinas, atsižvelgiama į kodų aprašymus atitinkamuose reglamentuose.

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
A1010	ex 2620 60 00	ex 0501 00 00	B3070
	ex 2843 90 10	ex 0502 10 00	A3110
	ex 2853 00 90		B3110
	ex 3825 69 00		GN010
	ex 3825 90 90	ex 0502 90 00	A3110
	ex 7112 91 00		B3110
	ex 7112 92 00	GN010	
	ex 7112 99 00	ex 0505 10 10	GN030
	ex 7802 00 00	ex 0505 10 90	GN030
	ex 8107 30 00	ex 0505 90 00	GN030
	ex 8110 20 00	ex 0506 10 00	B3060
	ex 8112 13 00	ex 0506 90 00	B3060
	ex 8112 52 00	ex 0511 91 10	B3060

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A1020	ex 2620 29 00	ex 0511 99 10	A3110
	ex 2620 91 00		B3110
	ex 2620 99 95	ex 0511 99 85	A3110
	ex 2621 90 00		B3110
	ex 3825 20 00		GN020
	ex 3825 69 00	ex 1213 00 00	B3060
	ex 3825 90 90		B3070
	ex 7112 91 00	ex 1404 90 00	B3060
	ex 7112 92 00	ex 15	B3065
	ex 7112 99 00	ex 1515 11 00	A4040
	ex 7802 00 00	ex 1515 19 10	A4040
	ex 8107 30 00	ex 1518 00	A4040
	ex 8110 20 00	ex 1522 00 10	B3060
	ex 8112 13 00	ex 1522 00 31	B3060
A1030	ex 2620 60 00	ex 1522 00 39	B3060
	ex 2621 90 00	ex 1522 00 91	B3060
	ex 2843 90 10	ex 1522 00 99	B3060
	ex 2853 00 90	ex 1802 00 00	B3060
	ex 3825 20 00	ex 2301 10 00	B3060
	ex 3825 69 00	ex 2301 20 00	B3060
	ex 3825 90 90	ex 2302	B3060
	ex 8112 52 00	ex 2303	B3060
A1040	ex 3825 20 00	ex 2304 00 00	B3060
	ex 3825 50 00	ex 2305 00 00	B3060
	ex 3825 61 00	ex 2306	B3060
	ex 3825 69 00	ex 2307 00 11	B3060
	ex 3825 90 90	ex 2307 00 19	B3060

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A1050	ex 2620 19 00	ex 2308 00 11	B3060
	ex 2620 29 00	ex 2308 00 19	B3060
	ex 2620 30 00	ex 2308 00 40	B3060
	ex 2620 40 00	ex 2308 00 90	B3060
	ex 2620 60 00	ex 2309 90 31	B3070
	ex 2620 91 00	ex 2309 90 33	B3070
	ex 2620 99 10	ex 2309 90 35	B3070
	ex 2620 99 20	ex 2309 90 39	B3070
	ex 2620 99 40	ex 2309 90 41	B3070
	ex 2620 99 60	ex 2309 90 43	B3070
	ex 2620 99 95	ex 2309 90 49	B3070
	ex 3825 69 00	ex 2309 90 51	B3070
	ex 3825 90 90	ex 2309 90 53	B3070
A1060	ex 3825 50 00	ex 2309 90 59	B3070
A1070	ex 2601	ex 2309 90 70	B3070
	ex 2602 00 00	ex 2309 90 96	B3070
	ex 2603 00 00	ex 2401 30 00	B3060
	ex 2604 00 00	ex 2501 00 31	B2010
	ex 2605 00 00		B2040
	ex 2606 00 00	ex 2501 00 51	B2010
	ex 2607 00 00		B2040
	ex 2608 00 00	ex 2501 00 99	B2010
	ex 2609 00 00		B2040
	ex 2610 00 00	ex 2502 00 00	B2010
	ex 2611 00 00	ex 2503 00 10	B2040
	ex 2612	ex 2503 00 90	B2040
	ex 2613	ex 2504 10 00	B2010
	ex 2614 00 00	ex 2504 90 00	B2010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 2615	ex 2505 10 00	AB070
	ex 2616	ex 2505 90 00	AB070
	ex 2617	ex 2506 10 00	B2010
	ex 2620 19 00	ex 2506 20 00	B2010
	ex 3825 69 00	ex 2507 00 20	B2010
	ex 3825 90 90	ex 2507 00 80	B2010
A1080	ex 2601	ex 2508 10 00	B2010
	ex 2602 00 00	ex 2508 30 00	B2010
	ex 2603 00 00	ex 2508 40 00	B2010
	ex 2604 00 00	ex 2508 50 00	B2010
	ex 2605 00 00	ex 2508 60 00	B2010
	ex 2606 00 00	ex 2508 70 00	B2010
	ex 2607 00 00	ex 2509 00 00	B2010
	ex 2608 00 00	ex 2510 10 00	B2010
	ex 2609 00 00	ex 2510 20 00	B2010
	ex 2610 00 00	ex 2511 10 00	B2010
	ex 2611 00 00	ex 2511 20 00	B2010
	ex 2612	ex 2512 00 00	B2010
	ex 2613	ex 2513 10 00	B2010
	ex 2614 00 00	ex 2513 20 00	B2010
	ex 2615	ex 2514 00 00	B2010
	ex 2616	ex 2515 11 00	B2010
	ex 2617	ex 2515 12 00	B2010
	ex 2620 19 00	ex 2515 20 00	B2010
	ex 2620 29 00	ex 2516 11 00	B2010
	ex 2620 91 00	ex 2516 12 00	B2010
	ex 2621 10 00	ex 2516 20 00	B2010
	ex 2621 90 00	ex 2516 90 00	B2010
	ex 3825 69 00	ex 2517 10 10	AB070
	ex 3825 90 90		B2010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
A1090	ex 2620 30 00	ex 2517 10 20	AB070
	ex 2621 10 00		B2010
	ex 2621 90 00	ex 2517 10 80	AB070
	ex 3825 69 00		B2010
	ex 3825 90 90	ex 2517 20 00	AB070
	B2010		
A1100	ex 2620 30 00		B2010
	ex 2621 90 00		B2130
	ex 3825 69 00	ex 2517 30 00	AB070
	ex 3825 90 90		B2010
A1110	ex 2620 30 00	ex 2517 41 00	AB070
	ex 3825 69 00		B2010
	ex 3825 90 90	ex 2517 49 00	AB070
	B2010		
A1120	ex 2620 30 00		B2010
	ex 3825 69 00	ex 2518 10 00	B2010
	ex 3825 90 90	ex 2518 20 00	B2010
A1130	ex 2620 19 00	ex 2518 30 00	B2010
	ex 2620 29 00	ex 2519 10 00	B2010
	ex 2620 30 00	ex 2519 90 10	B2010
	ex 2620 40 00	ex 2519 90 30	B2010
	ex 2620 60 00	ex 2519 90 90	B2010
	ex 2620 91 00	ex 2520 10 00	B2010
	ex 2620 99 10	ex 2521 00 00	B2010
	ex 2620 99 20		B2040
	ex 2620 99 40	ex 2524 10 00	A2050
	ex 2620 99 60	ex 2524 90 00	A2050
	ex 2620 99 95	ex 2525 10 00	B2010
	ex 3825 69 00	ex 2525 20 00	B2010
	ex 3825 90 90	ex 2525 30 00	B2010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A1140	ex 2620 30 00	ex 2526 10 00	B2010
	ex 3825 69 00	ex 2526 20 00	B2010
	ex 3825 90 90	ex 2528 10 00	B2010
A1150	ex 7112 30 00	ex 2528 90 00	B2010
A1160	ex 8548 10 10	ex 2529 10 00	B2010
	ex 8548 10 21	ex 2529 21 00	B2010
	ex 8548 10 91	ex 2529 22 00	B2010
A1170	ex 8548 10 10	ex 2529 30 00	B2010
	ex 8548 10 21	ex 2530 10 00	B2010
	ex 8548 10 29	ex 2530 20 00	B2010
	ex 8548 10 91	ex 2530 90 00	A2050
	ex 8548 10 99		B2010
A1190	ex 7204 10 00	ex 2601	B2030
	ex 7204 21 10		B2040
	ex 7204 21 90		GF010
	ex 7204 29 00	ex 2602 00 00	A1070
	ex 7204 30 00		A1080
	ex 7204 41 91	ex 2603 00 00	A1070
	ex 7204 41 99		A1080
	ex 7204 49 10	ex 2604 00 00	A1070
	ex 7204 49 30		A1080
	ex 7204 49 90	ex 2605 00 00	A1070
	ex 7204 50 00		A1080
	ex 7217 90 20	ex 2606 00 00	A1070
	ex 7217 90 50		A1080
	ex 7217 90 90	ex 2607 00 00	A1070
	ex 7223 00 11		A1080
ex 7223 00 19	A1070		
ex 7223 00 91		A1080	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 7223 00 99	ex 2608 00 00	A1070
	ex 7229 20 00		A1080
	ex 7229 90 20	ex 2609 00 00	A1070
	ex 7229 90 50		A1080
	ex 7229 90 90	ex 2610 00 00	A1070
	ex 7312 10 20		A1080
	ex 7312 10 49	ex 2611 00 00	A1070
	ex 7312 10 69		A1080
	ex 7312 10 98	ex 2612	A1070
	ex 7312 90 00		A1080
	ex 7323 91 00	ex 2613	A1070
	ex 7323 92 00		A1080
	ex 7323 93 00	ex 2614 00 00	A1070
	ex 7323 94 00		A1080
	ex 7323 99 00	ex 2615	A1070
	ex 7404 00 10		A1080
	ex 7404 00 91	ex 2616	A1070
	ex 7404 00 99		A1080
	ex 7408 11 00	ex 2617	A1070
	ex 7408 19 10		A1080
	ex 7408 19 90	ex 2618 00 00	AB070
	ex 7408 21 00		B1200
	ex 7408 22 00	ex 2619 00 20	AA010
	ex 7408 29 00		B1210
	ex 7413 00 20		B1230
	ex 7413 00 80	ex 2619 00 90	AA010
	ex 7503 00 10		B1210
	ex 7505 21 00		B1230
	ex 7505 22 00	ex 2620	A4100

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
	ex 7508 90 00	ex 2620 11 00	B1100
	ex 7602 00 19		B1220
	ex 7602 00 90		B2010
	ex 7614 10 00		B2100
	ex 7614 90 00		B2110
	ex 7802 00 00	ex 2620 19 00	A1050
	ex 7806 00 30		A1070
	ex 7806 00 90		A1080
	ex 7902 00 00	ex 2620 19 00	A1130
	ex 7904 00 00		A2020
	ex 7907 00 90		A2030
	ex 8002 00 00		B1080
	ex 8003 00 00		B1100
	ex 8007 00 80		B1120
	ex 8101 96 00		B1220
	ex 8101 97 00		B2010
	ex 8101 99 90		B2100
	ex 8102 96 00		B2110
	ex 8102 97 00	ex 2620 21 00	A3030
	ex 8102 99 00		B1220
	ex 8103 30 00		B2010
	ex 8103 90 10		B2110
	ex 8103 90 90	ex 2620 29 00	A1020
	ex 8107 30 00		A1050
	ex 8107 90 00		A1080
	ex 8108 30 00		A1130
	ex 8108 90 30		A2020
	ex 8108 90 90		A2030

A lentelė		B lentelė		
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis	
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾	
A2010	ex 7001 00 10		B1120	
A2020	ex 2620 19 00		B1220	
	ex 2620 29 00		B2010	
	ex 2620 30 00		B2110	
	ex 2620 40 00	ex 2620 30 00	A1050	
	ex 2620 60 00		A1090	
	ex 2620 91 00		A1100	
	ex 2620 99 10		A1110	
	ex 2620 99 20		A1120	
	ex 2620 99 40		A1130	
	ex 2620 99 60		A1140	
	ex 2620 99 95		A2020	
	ex 3824 90 96		A2030	
	ex 3825 69 00		B1070	
	ex 3825 90 90		B1100	
A2030	ex 2620 19 00			B1120
	ex 2620 29 00			B1220
	ex 2620 30 00			B1240
	ex 2620 40 00		B2010	
	ex 2620 60 00		B2040	
	ex 2620 91 00		B2100	
	ex 2620 99 10		B2110	
	ex 2620 99 20		GB040	
	ex 2620 99 40	ex 2620 40 00	A1050	
	ex 2620 99 60		A1130	
	ex 2620 99 95		A2020	
	ex 3825 69 00		A2030	
	ex 3825 90 90		AB030	

A lentelė	
1 skiltis	2 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾
A2040	ex 3825 69 00
A2050	ex 2524 10 00
	ex 2524 90 00
	ex 2530 90 00
	ex 3825 69 00
	ex 3825 90 90
A3010	ex 2710 99 00
	ex 2713 90 90
A3020	ex 2710 99 00
A3030	ex 2620 21 00
	ex 2710 99 00
	ex 3825 61 00
	ex 3825 90 90
A3040	ex 2710 99 00
	ex 3820 00 00
	ex 3825 50 00
	ex 3825 61 00
	ex 3825 90 90
	ex 3902 10 00
	ex 3902 30 00
	ex 3902 90 90
	ex 3915 90 11
A3050	ex 3501 10 10
	ex 3501 10 50
	ex 3501 10 90
	ex 3501 90 10
	ex 3501 90 90
	ex 3503 00 10
	ex 3503 00 80
	ex 3505 10 10

B lentelė	
3 skiltis	4 skiltis
KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	B1100
	B1120
	B1220
	B2010
	B2100
ex 2620 60 00	B2110
	A1010
	A1030
	A1050
	A1130
	A2020
	A2030
	AB030
	B1031
	B1070
B1120	
ex 2620 91 00	B1220
	B2010
	B2110
	A1020
	A1050
	A1080
	A1130
	A2020
	A2030
	A3090
B1030	
B1031	
B1070	
B1120	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3505 10 50		B1220
	ex 3505 10 90		B2010
	ex 3505 20 10		B2110
	ex 3505 20 30	ex 2620 99 10	A1050
	ex 3505 20 50		A1130
	ex 3505 20 90		A2020
	ex 3506 10 00		A2030
	ex 3506 91 00		B1120
	ex 3506 99 00		B1220
	ex 3825 61 00		B2010
	ex 3825 90 90		B2100
	ex 3915 10 00		B2110
	ex 3915 20 00	ex 2620 99 20	A1050
	ex 3915 30 00		A1130
	ex 3915 90 11	ex 2620 99 20	A2020
	ex 3915 90 80		A2030
	ex 4004 00 00		B1030
	ex 4017 00 00		B1031
A3060	ex 3912 20 11		B1100
	ex 3912 20 19		B1120
	ex 3912 20 90		B1220
	ex 3915 90 80		B2010
A3070	ex 2707 99 80		B2100
	ex 2710 99 00		B2110
	ex 3824 90 92	ex 2620 99 40	A1050
	ex 3824 90 93		A1130
	ex 3825 61 00		A2020
	ex 3825 90 90		A2030
A3080	ex 3825 41 00		B1120
	ex 3825 49 00		B1220
	ex 3825 61 00		B2010
	ex 3825 90 90		B2100

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A3090	ex 2620 91 00	ex 2620 99 60	B2110
	ex 2620 99 95		A1050
	ex 2621 90 00		A1130
	ex 3825 20 00		A2020
	ex 3825 30 00		A2030
	ex 3825 69 00		B1030
	ex 3825 90 90		B1031
	ex 4115 20 00		B1120
A3100	ex 4115 20 00		B1220
			B2010
A3110	ex 0502 10 00		B2100
	ex 0502 90 00		B2110
	ex 0511 99 10		
	ex 0511 99 85		A1020
	ex 4302 20 00	A1050	
A3120	ex 3825 61 00	A1130	
	ex 3825 69 00	A2020	
	ex 3825 90 90	A2030	
	ex 3915 10 00	A3090	
	ex 3915 20 00	AA060	
	ex 3915 30 00	B1030	
	ex 3915 90 11	B1031	
	ex 3915 90 80	B1100	
	ex 4004 00 00	B1120	
	ex 4017 00 00	B1220	
	ex 5202 10 00	B2010	
	ex 5202 91 00	B2100	
	ex 5202 99 00	B2110	
	ex 5505 10 10	A1080	
	ex 5505 10 30	A1090	
	ex 5505 10 50	A4100	
ex 5505 10 70	Y47		
		ex 2620 99 95	
		ex 2621 10 00	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 5505 10 90	ex 2621 90 00	A1020
	ex 5505 20 00		A1030
	ex 6310 90 00		A1080
	ex 7001 00 10		A1090
A3130	ex 3808 50 00		A1100
	ex 3808 91 40		A3090
	ex 3808 92 90		A4100
	ex 3808 93 27		B1031
	ex 3808 93 30		B1070
	ex 3808 93 90		B1100
	ex 3808 94 90		B1220
	ex 3808 99 10		B1240
	ex 3808 99 90		B2040
	ex 3824 90 92	B3100	
	ex 3824 90 93	GG030	
	ex 3825 61 00	GG040	
	ex 3825 90 90	ex 2706 00 00	A3190
A3140	ex 3814 00 10		A4040
	ex 3814 00 90	ex 2707 91 00	A4040
	ex 3824 90 92	ex 2707 99 80	A3070
	ex 3825 49 00	ex 2710 19 83	AC070
A3150	ex 3814 00 10	ex 2710 91 00	A3180
	ex 3814 00 90	ex 2710 99 00	A3010
	ex 3824 90 92		A3020
	ex 3825 41 00	ex 2710 99 00	A3030
A3160	ex 3824 90 92		A3040
	ex 3824 90 93		A3070
	ex 3825 61 00		A3180
	ex 3825 90 90		A4040

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A3170	ex 3824 90 92		A4060
	ex 3824 90 93		AC060
	ex 3825 41 00		AC150
	ex 3825 49 00	ex 2713 11 00	A3190
	ex 3825 61 00	ex 2713 12 00	A3190
A3180	ex 2710 91 00	ex 2713 20 00	A3190
	ex 2710 99 00		A3200
	ex 3824 82 00	ex 2713 90 10	A3190
	ex 3824 90 92		A3200
	ex 3824 90 93	ex 2713 90 90	A3010
	ex 3824 90 96		A3190
	ex 3825 10 00		A3200
	ex 3825 20 00	ex 2714 10 00	A3200
	ex 3825 41 00		B2130
	ex 3825 50 00	ex 2714 90 00	A3200
	ex 3825 61 00		B2130
	ex 3825 69 00	ex 2715 00 00	A3200
	ex 3825 90 90		B2130
A3190	ex 2706 00 00	ex 28	A4140
	ex 2713 11 00	ex 2843 90 10	A1010
	ex 2713 12 00		A1030
	ex 2713 20 00		A4020
	ex 2713 90 10	ex 2853 00 90	A1010
	ex 2713 90 90		A1030
	ex 3807 00 10		A4020
	ex 3807 00 90	ex 29	A4140
	ex 3825 61 00	ex 2903 71 00	AC150
	ex 3825 90 90	ex 2903 72 00	AC150

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A3200	ex 2713 20 00	ex 2903 73 00	AC150
	ex 2713 90 10	ex 2903 74 00	AC150
	ex 2713 90 90	ex 2903 75 00	AC150
	ex 2714 10 00	ex 2903 76 10	AC160
	ex 2714 90 00	ex 2903 76 20	AC160
	ex 2715 00 00	ex 2903 76 90	AC160
	ex 3825 10 00	ex 2903 77	AC150
	ex 3825 61 00	ex 2903 78 00	AC160
	ex 3825 90 90	ex 2903 79 30	AC150
A4010	ex 3006 92 00		AC160
	ex 3825 10 00	ex 2903 79 80	AC150
	ex 3825 30 00		AC160
	ex 3825 41 00	ex 3006 92 00	A4010
	ex 3825 49 00		A4020
	ex 3825 61 00	ex 3101 00 00	AC260
	ex 3825 69 00		AC270
	ex 3825 90 90	ex 3104 20 10	B2040
A4020	ex 2843 90 10	ex 3104 20 50	B2040
	ex 2853 00 90	ex 3104 20 90	B2040
	ex 3006 92 00	ex 3203 00 10	A4070
	ex 3825 30 00		B3120
A4030	ex 3808 50 00	ex 3203 00 90	A4070
	ex 3808 91 10		B3120
	ex 3808 91 20	ex 3204	A4070
	ex 3808 91 30		B3120
	ex 3808 91 40	ex 3205 00 00	B3120
	ex 3808 91 90	ex 3206	A4070
	ex 3808 92 30	ex 3206 11 00	B3120

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3808 92 40	ex 3206 19 00	B3120
	ex 3808 92 50	ex 3206 49 10	B3120
	ex 3808 92 60	ex 3206 49 70	B3120
	ex 3808 92 90	ex 3207 10 00	A4070
	ex 3808 93 11		B3120
	ex 3808 93 13	ex 3207 20 10	A4070
	ex 3808 93 15	ex 3207 20 90	A4070
	ex 3808 93 17	ex 3207 30 00	A4070
	ex 3808 93 21	ex 3207 40 40	AB030
	ex 3808 93 23	ex 3207 40 85	AB030
	ex 3808 93 27	ex 3208	A4070
	ex 3808 93 30	ex 3208 10	A4040
	ex 3808 93 90	ex 3208 20	A4040
	ex 3808 99 10	ex 3208 90 19	A4040
	ex 3808 99 90	ex 3208 90 91	A4040
	ex 3825 61 00	ex 3208 90 99	A4040
	ex 3825 69 00	ex 3209	A4070
	ex 3825 90 90	ex 3209 10 00	B4010
A4040	ex 1515 11 00	ex 3209 90 00	B4010
	ex 1515 19 10	ex 3210	A4070
	ex 1518 00	ex 3210 00 10	AB030
	ex 2706 00 00		B4010
	ex 2707 91 00	ex 3210 00 90	AB030
	ex 2710 99 00		B4010
	ex 3208 10	ex 3212 10 00	A4070
	ex 3208 20	ex 3212 90 00	A4070
	ex 3208 90 19		AB030
	ex 3208 90 91	ex 3213	A4070
	ex 3208 90 99	ex 3213 10 00	B4010
	ex 3808 50 00	ex 3213 90 00	B4010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3808 91 10	ex 3215	A4070
	ex 3808 91 20	ex 3215 11 00	B4010
	ex 3808 91 30	ex 3215 19 00	B4010
	ex 3808 91 40	ex 3215 90 00	B4010
	ex 3808 91 90	ex 3401	AC250
	ex 3808 92 10	ex 3402 11 10	AC250
	ex 3808 92 20	ex 3402 11 90	AC250
	ex 3808 92 30	ex 3402 12 00	AC250
	ex 3808 92 40	ex 3402 13 00	AC250
	ex 3808 92 50	ex 3402 19 00	AC250
	ex 3808 92 60	ex 3403 19 20	AC060
	ex 3808 92 90		AC070
	ex 3808 99 90	ex 3403 19 80	AC060
	ex 3825 61 00		AC070
	ex 3825 69 00	ex 3403 99 00	AC060
	ex 3825 90 90		AC070
A4050	ex 3808 91 90	ex 3501	B4020
	ex 3808 92 10	ex 3501 10 10	A3050
	ex 3808 92 20	ex 3501 10 50	A3050
	ex 3808 92 90	ex 3501 10 90	A3050
	ex 3808 99 10	ex 3501 90 10	A3050
	ex 3808 99 90	ex 3501 90 90	A3050
	ex 3825 50 00	ex 3503	B4020
	ex 3825 61 00	ex 3503 00 10	A3050
	ex 3825 69 00	ex 3503 00 80	A3050
	ex 3825 90 90	ex 3505	B4020
A4060	ex 2710 99 00	ex 3505 10 10	A3050
	ex 3825 61 00	ex 3505 10 50	A3050
	ex 3825 69 00	ex 3505 10 90	A3050
	ex 3825 90 90	ex 3505 20 10	A3050

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A4070	ex 3203 00 10	ex 3505 20 30	A3050
	ex 3203 00 90	ex 3505 20 50	A3050
	ex 3204	ex 3505 20 90	A3050
	ex 3206	ex 3506	B4020
	ex 3207 10 00	ex 3506 10 00	A3050
	ex 3207 20 10	ex 3506 91 00	A3050
	ex 3207 20 90	ex 3506 99 00	A3050
	ex 3207 30 00	ex 3601	A4080
	ex 3208	ex 3602	A4080
	ex 3209	ex 3603	A4080
	ex 3210	ex 3604	A4080
	ex 3212 10 00	ex 3606	A4080
	ex 3212 90 00	ex 3802 10 00	A4160
	ex 3213	ex 3802 90 00	A4160
	ex 3215		B2060
	A4080	ex 3825 61 00	ex 3807 00 10
ex 3825 69 00		ex 3807 00 90	A3190
ex 3825 90 90		ex 3808 50 00	A3130
ex 3601			A4030
ex 3602			A4040
ex 3603		ex 3808 91 10	A4030
ex 3604			A4040
ex 3606		ex 3808 91 20	A4030
A4090	ex 3824		A4040
	ex 3825 61 00	ex 3808 91 30	A4030
	ex 3825 69 00		A4030
	ex 3825 90 90	ex 3808 91 40	A3130
			A4040

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
A4100	ex 2620	ex 3808 91 90	A4030
	ex 2621 10 00		A4040
	ex 2621 90 00		A4050
	ex 3825 61 00	ex 3808 92 10	A4040
	ex 3825 69 00		A4050
	ex 3825 90 90	ex 3808 92 20	A4040
	ex 6310 10 00		A4050
	ex 6310 90 00	ex 3808 92 30	A4030
A4110	ex 3808 91 20		A4040
	ex 3825 61 00	ex 3808 92 40	A4030
	ex 3825 90 90		A4040
A4120	ex 3824 90 92	ex 3808 92 50	A4030
	ex 3824 90 93		A4040
	ex 3824 90 96	ex 3808 92 60	A4030
	ex 3825 30 00		A4040
	ex 3825 61 00	ex 3808 92 90	A3130
	ex 3825 90 90		A4030
A4130	ex 3825 10 00	ex 3808 93 11	A4040
	ex 3825 61 00		A4050
	ex 3825 90 90	ex 3808 93 13	A4030
	ex 3901		A4030
	ex 3902	ex 3808 93 15	A4030
	ex 3903		A4030
	ex 3904	ex 3808 93 17	A4030
	ex 3905		A4030
	ex 3907	ex 3808 93 21	A4030
	ex 3908		A4030
	ex 3909	ex 3808 93 23	A4030
	ex 3910		A4030
	ex 3911	ex 3808 93 27	A3130
	ex 3912		A4030
		ex 3909	ex 3808 93 30
	ex 3910	A4030	
	ex 3911	ex 3808 93 90	A3130
	ex 3912		A4030

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3913	ex 3808 94 90	A3130
	ex 3915	ex 3808 99 10	A3130
	ex 3915 10 00		A4030
	ex 3915 20 00		A4050
	ex 3915 30 00	ex 3808 99 90	A3130
	ex 3915 90 11		A4030
	ex 3915 90 80		A4040
	ex 4401 39 80		A4050
	ex 4707 90 10	ex 3813 00 00	AC160
	ex 4707 90 90	ex 3814 00 10	A3140
	ex 6310 10 00		A3150
	ex 6310 90 00	ex 3814 00 90	A3140
	ex 7001 00 10		A3150
	ex 7204 21 10	ex 3815 11 00	GC050
	ex 7204 21 90	ex 3815 12 00	GC050
	ex 7204 29 00	ex 3815 19 90	GC050
	ex 7204 30 00	ex 3815 90 90	GC050
	ex 7204 49 30	ex 3819 00 00	AC060
	ex 7204 49 90		AC070
	ex 7602 00 11	ex 3820 00 00	A3040
	ex 7602 00 19		AC080
	ex 7602 00 90	ex 3824	A4090
	ex 8002 00 00	ex 3824 71 00	AC160
A4140	ex 28	ex 3824 71 00	AC150
	ex 29	ex 3824 72 00	AC150
	ex 3824 90 92		AC160
	ex 3824 90 93	ex 3824 73 00	AC150
	ex 3824 90 96		AC160
	ex 3825 61 00	ex 3824 74 00	AC160
	ex 3825 90 90	ex 3824 75 00	AC150

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
A4150	ex 3824 90 92	ex 3824 76 00	AC160
	ex 3824 90 93		AC150
	ex 3824 90 96		AC160
	ex 3825 61 00		AC150
	ex 3825 90 90		AC160
A4160	ex 3802 10 00	ex 3824 79 00	AC150
	ex 3802 90 00		AC160
	ex 3825 61 00	ex 3824 82 00	A3180
	ex 3825 90 90	ex 3824 90 15	AD120
AA010	ex 2619 00 20	ex 3824 90 92	A3070
	ex 2619 00 90		A3130
AA060	ex 2620 99 95		A3140
AA190	ex 8104 20 00		A3150
AB030	ex 2620 40 00		A3160
	ex 2620 60 00		A3170
	ex 3207 40 40		A3180
	ex 3207 40 85		A4120
	ex 3210 00 10		A4140
	ex 3210 00 90		A4150
	ex 3212 90 00		AC060
	ex 3824 90 93		AC070
	ex 3824 90 96		AC080
	ex 3825 50 00		AC150
	ex 3825 69 00		AC160
	ex 3825 90 90	ex 3824 90 93	A3070
	ex 6804 10 00	A3130	
	ex 6804 21 00	A3160	
ex 6804 22 12	A3170		
ex 6804 22 18	A3180		

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 6804 22 30		A4120
	ex 6804 22 50		A4140
	ex 6804 22 90		A4150
	ex 6804 23 00		AB030
	ex 6804 30 00		AC150
	ex 6805 10 00		AC160
	ex 6805 20 00	ex 3824 90 96	A2020
	ex 6805 30 00		A3180
AB070	ex 2505 10 00		A4120
	ex 2505 90 00		A4140
	ex 2517 10 10		A4150
	ex 2517 10 20		AB030
	ex 2517 10 80		AB070
	ex 2517 20 00		AB150
	ex 2517 30 00		B2040
	ex 2517 41 00	ex 3825 10 00	A3180
	ex 2517 49 00		A3200
	ex 2618 00 00	ex 3825 10 00	A4010
	ex 3824 90 96		A4130
	ex 3825 69 00		B2040
	ex 3825 90 90		B2130
AB120	ex 3825 69 00		B3010
	ex 3825 90 90		Y46
AB130	ex 3825 69 00	ex 3825 20 00	A1020
	ex 3825 90 90		A1030
AB150	ex 3824 90 96	ex 3825 20 00	A1040
	ex 3825 69 00		A3090
	ex 3825 90 90		A3180
AC060	ex 2710 99 00		AC270
	ex 3403 19 20		B3100

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3403 19 80	ex 3825 30 00	A3090
	ex 3403 99 00		A4010
	ex 3819 00 00		A4020
	ex 3824 90 92		A4120
	ex 3825 50 00		B3100
AC070	ex 2710 19 83	ex 3825 41 00	A3080
	ex 3403 19 20		A3150
	ex 3403 19 80		A3170
	ex 3403 99 00		A3180
	ex 3819 00 00		A4010
	ex 3824 90 92		AC150
	ex 3825 50 00		B3130
AC080	ex 3820 00 00	ex 3825 49 00	A3080
	ex 3824 90 92		A3140
	ex 3825 50 00		A3170
AC150	ex 2710 99 00	ex 3825 50 00	A4010
	ex 2903 71 00		B3130
	ex 2903 72 00	ex 3825 50 00	A1040
	ex 2903 73 00		A1060
	ex 2903 74 00		A3040
	ex 2903 75 00		A3180
	ex 2903 77		A4050
	ex 2903 79 30		AB030
	ex 2903 79 80		AC060
	ex 3824 71 00		AC070
	ex 3824 72 00		AC080
	ex 3824 73 00		AD100
	ex 3824 75 00		ex 3825 61 00
	ex 3824 76 00	A3030	
	ex 3824 77 00	A3040	
	ex 3824 79 00	A3050	
	ex 3824 90 92	A3070	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3824 90 93		A3080
	ex 3825 41 00		A3120
	ex 3825 61 00		A3130
	ex 3825 90 90		A3160
AC160	ex 2903 76 10		A3170
	ex 2903 76 20		A3180
	ex 2903 76 90		A3190
	ex 2903 78 00		A3200
	ex 2903 79 30		A4010
	ex 2903 79 80		A4030
	ex 3813 00 00		A4040
	ex 3824 71 00		A4050
	ex 3824 72 00		A4060
	ex 3824 73 00		A4070
	ex 3824 74 00		A4080
	ex 3824 75 00		A4090
	ex 3824 76 00		A4100
	ex 3824 77 00		A4110
	ex 3824 79 00		A4120
	ex 3824 90 92		A4130
	ex 3824 90 93		A4140
	ex 3825 61 00		A4150
	ex 3825 90 90		A4160
	AC170	ex 3825 61 00	
ex 3825 90 90			AC160
ex 4401 21 00			AC170
ex 4401 22 00			AC250
ex 4401 39 20			AD090
ex 4401 39 30			AD100
ex 4401 39 80			AD150
ex 4501 90 00			B3010

A lentelė	
1 skiltis	2 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾
AC250	ex 3401
	ex 3402 11 10
	ex 3402 11 90
	ex 3402 12 00
	ex 3402 13 00
	ex 3402 19 00
	ex 3825 61 00
	ex 3825 90 90
AC260	ex 3101 00 00
AC270	ex 3101 00 00
	ex 3825 20 00
AD090	ex 3825 61 00
	ex 3825 69 00
	ex 3825 90 90
	ex 3915 90 80
	ex 3920 73 10
	ex 3920 73 80
	ex 3923 40 10
AD100	ex 3825 50 00
	ex 3825 61 00
	ex 3825 69 00
	ex 3825 90 90
AD120	ex 3824 90 15
	ex 3914 00 00
	ex 3915 10 00
	ex 3915 20 00
	ex 3915 30 00
	ex 3915 90 11
	ex 3915 90 80

B lentelė	
3 skiltis	4 skiltis
KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	B3060
	B3100
	B3120
	B4010
	B4020
	ex 3825 69 00
ex 3825 69 00	A1010
	A1020
	A1030
	A1040
	A1050
	A1070
	A1080
	A1090
	A1100
	A1110
	A1120
	A1130
	A1140
	A2020
A2030	
A2040	
A2050	
ex 3825 69 00	A3090
	A3120
	A3180
	A4010
	A4030
ex 3825 69 00	A4040
	A4050

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
AD150	ex 3825 61 00		A4060
	ex 3825 90 90		A4070
B1010	ex 3825 69 00		A4080
	ex 3825 90 90		A4090
	ex 7112 91 00		A4100
	ex 7112 92 00		AB030
	ex 7112 99 00		AB070
	ex 7204 10 00		AB120
	ex 7204 21 10		AB130
	ex 7204 21 90		AB150
	ex 7204 29 00		AD090
	ex 7204 30 00		AD100
	ex 7204 41 10		B1010
	ex 7204 41 91		B1020
	ex 7204 41 99		B1050
	ex 7204 49 10		B1060
	ex 7204 49 30		B1070
	ex 7204 49 90		B1100
	ex 7204 50 00		B1120
	ex 7404 00 10		B1130
	ex 7404 00 91		B2010
	ex 7404 00 99		B2040
	ex 7503 00 10		B2060
	ex 7503 00 90		B2070
	ex 7602 00 11		B2080
ex 7602 00 19		B2090	
ex 7602 00 90		B2100	
ex 7902 00 00		B2110	
ex 8002 00 00		B2120	
ex 8101 97 00		B3100	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 8102 97 00		B3130
	ex 8103 30 00		B4010
	ex 8104 20 00		B4020
	ex 8105 30 00		GC050
	ex 8106 00 10	ex 3825 90 90	A1010
	ex 8108 30 00		A1020
	ex 8109 30 00		A1030
	ex 8111 00 19		A1040
	ex 8112 22 00		A1050
	ex 8112 92 10		A1070
	ex 8112 92 21		A1080
B1020	ex 3825 69 00		A1090
	ex 3825 90 90		A1100
	ex 78		A1110
	ex 8107 20 00		A1120
	ex 8107 30 00		A1130
	ex 8107 90 00		A1140
	ex 8110 10 00		A2020
	ex 8110 20 00		A2030
	ex 8110 90 00		A2050
	ex 8112 12 00		A3030
	ex 8112 13 00		A3040
	ex 8112 19 00		A3050
B1030	ex 2620 91 00		A3070
	ex 2620 99 20		A3080
	ex 2620 99 60		A3090
	ex 2620 99 95		A3120
	ex 7112 91 00		A3130
	ex 7112 92 00		A3160
	ex 7112 99 00		A3180

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
	ex 7204 49 90		A3190
	ex 8101 97 00		A3200
	ex 8102 97 00		A4010
	ex 8103 30 00		A4030
	ex 8108 30 00		A4040
	ex 8109 30 00		A4050
	ex 8112 22 00		A4060
	ex 8112 92 10		A4070
	ex 8112 92 21		A4080
B1031	ex 2620 60 00		A4090
	ex 2620 91 00		A4100
	ex 2620 99 20		A4110
	ex 2620 99 60		A4120
	ex 2620 99 95		A4130
	ex 2621 90 00		A4140
	ex 7106 10 00		A4150
	ex 7107 00 00		A4160
	ex 7108 11 00		AB030
	ex 7109 00 00		AB070
	ex 7110 11 00		AB120
	ex 7110 21 00		AB130
	ex 7110 31 00		AB150
	ex 7110 41 00		AC150
	ex 7111 00 00		AC160
	ex 7112 30 00		AC170
	ex 7112 91 00		AC250
	ex 7112 92 00		AD090
	ex 7112 99 00		AD100
	ex 8101 10 00		AD150
	ex 8101 97 00		B1010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 8101 99 90		B1020
	ex 8102 10 00		B1050
	ex 8102 97 00		B1060
	ex 8102 99 00		B1070
	ex 8103 20 00		B1100
	ex 8103 30 00		B1120
	ex 8103 90 90		B1130
	ex 8108 20 00		B2010
	ex 8108 30 00		B2040
	ex 8108 90 90		B2060
	ex 8112 92 21		B2070
	ex 8112 92 31		B2110
B1040	ex 7204 10 00		B2120
	ex 7204 21 10		B2130
	ex 7204 21 90		B3010
	ex 7204 29 00		B3060
	ex 7204 49 90		B3100
B1050	ex 3825 69 00		B3120
	ex 3825 90 90		B3130
	ex 7112 91 00		B4010
	ex 7112 92 00		B4020
	ex 7112 99 00		GC050
	ex 7404 00 10		RB020
	ex 7404 00 91	ex 3901	A4130
	ex 7404 00 99		B3040
	ex 7503 00 10	ex 3901 10 10	B3010
	ex 7503 00 90	ex 3901 10 90	B3010
	ex 7602 00 11	ex 3901 20 10	B3010
	ex 7602 00 19	ex 3901 20 90	B3010
	ex 7602 00 90	ex 3901 30 00	B3010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 7802 00 00	ex 3901 90 30	B3010
	ex 7902 00 00	ex 3901 90 90	B3010
	ex 8002 00 00	ex 3902	A4130
	ex 8101 97 00	ex 3902 10 00	A3040
	ex 8102 97 00		B3010
	ex 8103 30 00	ex 3902 20 00	B3010
	ex 8104 20 00	ex 3902 30 00	A3040
	ex 8105 30 00		B3010
	ex 8106 00 10		B3040
	ex 8107 30 00	ex 3902 90 10	B3010
	ex 8108 30 00	ex 3902 90 20	B3010
	ex 8109 30 00	ex 3902 90 90	A3040
	ex 8110 20 00		B3010
	ex 8111 00 19		B3040
	ex 8112 13 00	ex 3903	A4130
	ex 8112 22 00	ex 3903 11 00	B3010
	ex 8112 52 00	ex 3903 19 00	B3010
	ex 8112 92 10	ex 3903 20 00	B3010
	ex 8112 92 21	ex 3903 30 00	B3010
	ex 8113 00 40		B3040
B1060	ex 3825 69 00	ex 3903 90 10	B3010
	ex 3825 90 90	ex 3903 90 20	B3010
B1070	ex 2620 30 00	ex 3903 90 90	B3010
	ex 2620 60 00		B3040
	ex 2620 91 00	ex 3904	A4130
	ex 2621 90 00	ex 3904 10 00	B3010
	ex 3825 69 00		GH013
	ex 3825 90 90	ex 3904 21 00	B3010
	ex 7112 30 00		GH013
	ex 7112 91 00	ex 3904 22 00	B3010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 7112 92 00		GH013
	ex 7112 99 00	ex 3904 30 00	B3010
	ex 7404 00 10		GH013
	ex 7404 00 91	ex 3904 40 00	B3010
	ex 7404 00 99		GH013
	ex 7405 00 00	ex 3904 50 10	B3010
	ex 7406 10 00	ex 3904 50 90	B3010
	ex 7406 20 00	ex 3904 61 00	B3010
B1080	ex 2620 19 00	ex 3904 69 10	B3010
	ex 7902 00 00	ex 3904 69 20	B3010
	ex 7903 10 00		B3040
	ex 7903 90 00	ex 3904 69 80	B3010
B1090	ex 8548 10 10	ex 3904 90 00	B3010
	ex 8548 10 29	ex 3905	A4130
	ex 8548 10 99	ex 3905 12 00	B3010
B1100	ex 2620 11 00	ex 3906 90 90	B3040
	ex 2620 19 00	ex 3907	A4130
	ex 2620 30 00	ex 3907 10 00	B3130
	ex 2620 40 00	ex 3907 20 11	B3130
	ex 2620 99 20	ex 3907 20 20	B3130
	ex 2620 99 95	ex 3907 20 91	B3130
	ex 2621 90 00	ex 3907 20 99	B3010
	ex 3825 69 00		B3130
	ex 3825 90 90	ex 3907 30 00	B3010
	ex 7112 91 00		B3130
	ex 7112 92 00	ex 3907 40 00	B3010
	ex 7112 99 00	ex 3907 50 00	B3010
B1115	ex 7204 21 10	ex 3907 60 20	B3010
	ex 7204 21 90	ex 3907 60 80	B3010
	ex 7204 29 00	ex 3907 70 00	B3010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 7204 49 10	ex 3907 91 10	B3010
	ex 7204 49 30	ex 3907 91 90	B3010
	ex 7204 49 90	ex 3907 99 10	B3010
	ex 7217 90 20	ex 3907 99 90	B3010
	ex 7217 90 50	ex 3908	A4130
	ex 7217 90 90	ex 3908 10 00	B3010
	ex 7223 00 11	ex 3908 90 00	B3010
	ex 7223 00 19	ex 3909	A4130
	ex 7223 00 91	ex 3909 10 00	B3010
	ex 7223 00 99	ex 3909 20 00	B3010
	ex 7229 20 00	ex 3909 30 00	B3010
	ex 7229 90 20	ex 3909 40 00	B3010
	ex 7229 90 50	ex 3909 50 10	B3010
	ex 7229 90 90	ex 3909 50 90	B3010
	ex 7312 10 20	ex 3910	A4130
	ex 7312 10 49	ex 3910 00 00	B3010
	ex 7312 10 69		B3040
	ex 7312 10 98	ex 3911	A4130
	ex 7312 90 00	ex 3911 10 00	B3010
	ex 7404 00 10	ex 3911 90 11	B3010
	ex 7404 00 91	ex 3911 90 13	B3010
	ex 7404 00 99		B3040
	ex 7408 11 00	ex 3911 90 19	B3010
	ex 7408 19 10	ex 3911 90 92	B3010
	ex 7408 19 90	ex 3911 90 99	B3010
	ex 7408 21 00	ex 3912	A4130
	ex 7408 22 00	ex 3912 11 00	B3010
	ex 7408 29 00	ex 3912 12 00	B3010
	ex 7413 00 00	ex 3912 20 11	A3060
	ex 7503 00 10		B3010

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 7503 00 90	ex 3912 20 19	A3060
	ex 7505 21 00		B3010
	ex 7505 22 00	ex 3912 20 90	A3060
	ex 7508 90 00		B3010
	ex 7602 00 19	ex 3912 31 00	B3010
	ex 7602 00 90	ex 3912 39 20	B3010
	ex 7614 10 00	ex 3912 39 85	B3010
	ex 7614 90 00	ex 3912 90 10	B3010
	ex 7802 00 00	ex 3912 90 90	B3010
	ex 7802 00 00	ex 3913	A4130
	ex 7902 00 00	ex 3913 10 00	B3010
	ex 7904 00 00	ex 3913 90 00	B3010
	ex 8002 00 00	ex 3914 00 00	AD120
	ex 8003 00 00		B3010
	ex 8007 00 80	ex 3915	A4130
	ex 8101 96 00	ex 3915 10 00	A3050
	ex 8101 97 00		A3120
	ex 8101 99 90		A4130
	ex 8102 96 00		AD120
	ex 8102 97 00		B3010
	ex 8102 99 00		B3040
	ex 8103 90 10		B4020
	ex 8103 90 90		B4030
	ex 8108 30 00	ex 3915 20 00	A3050
	ex 8108 90 30		A3120
	ex 8108 90 90		A4130
B1120	ex 2620 19 00		AD120
	ex 2620 29 00		B3010
	ex 2620 30 00		B3040
	ex 2620 40 00		B4020
	ex 2620 60 00		B4030

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 2620 91 00	ex 3915 30 00	A3050
	ex 2620 99 10		A3120
	ex 2620 99 20	ex 3915 30 00	A4130
	ex 2620 99 40		AD120
	ex 2620 99 60		B3010
	ex 2620 99 95		B4020
	ex 3825 69 00		B4030
	ex 3825 90 90		GH013
	ex 7112 91 00	ex 3915 90 11	A3040
	ex 7112 92 00		A3050
	ex 7112 99 00		A3120
	ex 7404 00 10		A4130
	ex 7404 00 91		AD120
	ex 7404 00 99		B3010
	ex 7503 00 10		B4020
	ex 7503 00 90		B4030
	ex 7602 00 11	ex 3915 90 80	A3050
	ex 7602 00 19		A3060
	ex 7602 00 90		A3120
	ex 7902 00 00		A4130
	ex 8002 00 00		AD090
	ex 8101 97 00		AD120
	ex 8102 97 00		B3010
	ex 8103 30 00		B3040
	ex 8104 20 00		B3130
	ex 8105 30 00		B4020
	ex 8106 00 10		B4030
	ex 8108 30 00	ex 3920 73 10	AD090
	ex 8109 30 00	ex 3920 73 80	AD090
	ex 8111 00 19	ex 3923 40 10	AD090

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 8112 13 00	ex 4001 10 00	B3040
	ex 8112 22 00	ex 4001 22 00	B3040
	ex 8112 52 00	ex 4001 29 00	B3040
	ex 8112 92 10	ex 4001 30 00	B3040
	ex 8112 92 21	ex 4002	B3040
	ex 8113 00 40	ex 4003	B3040
B1130	ex 3825 69 00	ex 4004 00 00	A3050
	ex 3825 90 90		A3120
	ex 7112 91 00		B3040
	ex 7112 92 00		B3080
	ex 7112 99 00		B3140
B1140	ex 7112 91 00		B4020
	ex 7112 92 00	ex 4005 10 00	B3040
	ex 7112 99 00	ex 4005 99 00	B3040
B1150	ex 7106 10 00	ex 4011	B3140
	ex 7108 11 00	ex 4012 11 00	B3140
	ex 7110 11 00	ex 4012 12 00	B3140
	ex 7110 21 00	ex 4012 13 00	B3140
	ex 7110 31 00	ex 4012 19 00	B3140
	ex 7110 41 00	ex 4012 20 00	B3140
	ex 7112 30 00	ex 4017 00 00	A3050
	ex 7112 91 00		A3120
	ex 7112 92 00		B3040
	ex 7112 99 00		B3080
B1160	ex 7112 30 00		B3140
B1170	ex 7112 30 00		B4020
B1180	ex 7112 99 00	ex 4115 20 00	A3090
B1190	ex 7112 99 00		A3100

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
B1200	ex 2618 00 00	ex 4115 20 00	B3090
B1210	ex 2619 00 20	ex 4302 20 00	B3100
	ex 2619 00 90		A3110
B1220	ex 2620 11 00	ex 4401 10 00	B3110
	ex 2620 19 00		B3050
	ex 2620 21 00	ex 4401 21 00	AC170
	ex 2620 29 00		B3050
	ex 2620 30 00	ex 4401 22 00	AC170
	ex 2620 40 00		B3050
	ex 2620 60 00	ex 4401 31 00	B3050
	ex 2620 91 00	ex 4401 39 20	AC170
	ex 2620 99 10		B3050
	ex 2620 99 20	ex 4401 39 30	AC170
	ex 2620 99 40		B3050
	ex 2620 99 60	ex 4401 39 80	A4130
	ex 2620 99 95		AC170
ex 2621 90 00		B3050	
B1230	ex 2619 00 20	ex 4501 90 00	AC170
	ex 2619 00 90		B3050
B1240	ex 2620 30 00	ex 4707 10 00	B3020
	ex 2621 90 00	ex 4707 20 00	B3020
B1250	ex 7204 21 10	ex 4707 30 10	B3020
	ex 7204 21 90	ex 4707 30 90	B3020
	ex 7204 29 00	ex 4707 90 10	A4130
	ex 7204 30 00		B3020
	ex 7204 49 90	ex 4707 90 90	A4130
	ex 7602 00 19		B3020
	ex 7602 00 90	ex 4823 90 85	B3020
	ex 8427 10 10	ex 5003 00 00	B3030
	ex 8427 10 90	ex 5103 10 10	B3030

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 8427 20 11	ex 5103 10 90	B3030
	ex 8427 20 19	ex 5103 20 00	B3030
	ex 8427 20 90	ex 5103 30 00	B3030
	ex 8427 90 00	ex 5202 10 00	A3120
	ex 8433 11 10		B3030
	ex 8433 11 51	ex 5202 91 00	A3120
	ex 8433 19 10		B3030
	ex 8433 19 51	ex 5202 99 00	A3120
	ex 8433 20 10		B3030
	ex 8433 30 00	ex 5301 30 00	B3030
	ex 8433 51 00	ex 5302 90 00	B3030
	ex 8433 53 10	ex 5303 90 00	B3030
	ex 8433 53 30	ex 5305 00 00	B3030
	ex 8433 53 90	ex 5505 10 10	A3120
	ex 8433 59 11		B3030
	ex 8433 59 19	ex 5505 10 30	A3120
	ex 8433 59 85		B3030
	ex 8436 80 10	ex 5505 10 50	A3120
	ex 8473 10 00		B3030
	ex 8479 10 00	ex 5505 10 70	A3120
	ex 8479 89 97		B3030
	ex 8497 89 97	ex 5505 10 90	A3120
	ex 8701 10 00		B3030
	ex 8701 20 90	ex 5505 20 00	A3120
	ex 8701 30 00		B3030
	ex 8701 90 50	ex 5701 10 10	B3035
	ex 8701 90 90	ex 5701 10 90	B3035
	ex 8702 10 19	ex 5701 90 10	B3035
	ex 8702 10 99	ex 5701 90 90	B3035
	ex 8702 90 19	ex 5904 90 00	B3035

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 8702 90 39	ex 6309 00 00	B3030
	ex 8702 90 90		B3035
	ex 8703 10 11		B3040
	ex 8703 10 18	ex 6310 10 00	A4100
	ex 8703 21 90		A4130
	ex 8703 22 90		B3030
	ex 8703 23 90	ex 6310 90 00	A3120
	ex 8703 24 90		A4100
	ex 8703 31 90		A4130
	ex 8703 32 90		B3030
	ex 8703 33 90	ex 6804 10 00	AB030
	ex 8703 90 10	ex 6804 21 00	AB030
	ex 8703 90 90	ex 6804 22 12	AB030
	ex 8704 10 10	ex 6804 22 18	AB030
	ex 8704 10 90	ex 6804 22 30	AB030
	ex 8704 21 39		GF010
	ex 8704 21 99	ex 6804 22 50	AB030
	ex 8704 22 99	ex 6804 22 90	AB030
	ex 8704 23 99	ex 6804 23 00	AB030
	ex 8704 31 39	ex 6804 30 00	AB030
	ex 8704 31 99	ex 6805 10 00	AB030
	ex 8704 32 99	ex 6805 20 00	AB030
	ex 8704 90 00	ex 6805 30 00	AB030
	ex 8705	ex 6806 10 00	B2030
	ex 8709 11 10		RB020
	ex 8709 11 90	ex 6806 90 00	B2030
	ex 8709 19 10		RB020
	ex 8709 19 90	ex 6809 11 00	B2040
	ex 8710 00 00	ex 6809 19 00	B2040
	ex 8711	ex 69	GF010
	ex 8713 90 00	ex 7001 00 10	A2010
	ex 9705 00 00		A3120

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
B2010	ex 2501 00 31		A4130
	ex 2501 00 51		B2020
	ex 2501 00 99		B2040
	ex 2502 00 00		GE020
	ex 2504 10 00	ex 7019 11 00	GE020
	ex 2504 90 00	ex 7019 19 10	GE020
	ex 2506 10 00	ex 7019 19 90	GE020
	ex 2506 20 00	ex 7019 90 00	GE020
	ex 2507 00 20	ex 7106 10 00	B1031
	ex 2507 00 80		B1150
	ex 2508 10 00	ex 7107 00 00	B1031
	ex 2508 30 00	ex 7108 11 00	B1031
	ex 2508 40 00		B1150
	ex 2508 50 00	ex 7109 00 00	B1031
	ex 2508 60 00	ex 7110 11 00	B1031
	ex 2508 70 00		B1150
	ex 2509 00 00		GC050
	ex 2510 10 00	ex 7110 19 10	GC050
	ex 2510 20 00	ex 7110 19 80	GC050
	ex 2511 10 00	ex 7110 21 00	B1031
	ex 2511 20 00		B1150
	ex 2512 00 00	ex 7110 31 00	B1031
	ex 2513 10 00		B1150
	ex 2513 20 00	ex 7110 41 00	B1031
	ex 2514 00 00		B1150
	ex 2515 11 00	ex 7111 00 00	B1031
ex 2515 12 00	ex 7112 30 00	A1150	
ex 2515 20 00		B1031	
ex 2516 11 00		B1070	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
	ex 2516 12 00		B1150
	ex 2516 20 00		B1160
	ex 2516 90 00		B1170
	ex 2517 10 10	ex 7112 91 00	A1010
	ex 2517 10 20		A1020
	ex 2517 10 80		B1010
	ex 2517 20 00		B1030
	ex 2517 30 00		B1031
	ex 2517 41 00		B1050
	ex 2517 49 00		B1070
	ex 2518 10 00		B1100
	ex 2518 20 00		B1120
	ex 2518 30 00		B1130
	ex 2519 10 00		B1140
	ex 2519 90 10		B1150
	ex 2519 90 30		B3020
	ex 2519 90 90		GB040
	ex 2520 10 00		GC010
	ex 2521 00 00		GC020
	ex 2525 10 00	ex 7112 92 00	A1010
	ex 2525 20 00		A1020
	ex 2525 30 00	ex 7112 92 00	B1010
	ex 2526 10 00		B1030
	ex 2526 20 00		B1031
	ex 2528 10 00		B1050
	ex 2528 90 00		B1070
	ex 2529 10 00		B1100
	ex 2529 21 00		B1120
	ex 2529 22 00		B1130
	ex 2529 30 00		B1140

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
	ex 2530 10 00		B1150
	ex 2530 20 00		B3020
	ex 2530 90 00		GB040
	ex 2620 11 00		GC010
	ex 2620 19 00		GC020
	ex 2620 21 00		GC050
	ex 2620 29 00	ex 7112 99 00	A1010
	ex 2620 30 00		A1020
	ex 2620 40 00	ex 7112 99 00	B1010
	ex 2620 60 00		B1030
	ex 2620 91 00		B1031
	ex 2620 99 10		B1050
	ex 2620 99 20		B1070
	ex 2620 99 40		B1100
	ex 2620 99 60		B1120
	ex 2620 99 95		B1130
	ex 3825 69 00		B1140
	ex 3825 90 90		B1150
B2020	ex 7001 00 10		B1180
B2030	ex 2530 90 00		B1190
	ex 6806 10 00		B3020
	ex 6806 90 00		GB040
	ex 8113 00 20		GC010
	ex 8113 00 40		GC020
B2040	ex 2501 00 31		GC050
	ex 2501 00 51	ex 7115 10 00	GC050
	ex 2501 00 99	ex 7115 90 00	GC050
	ex 2503 00 10	ex 7204 10 00	A1190
	ex 2503 00 90		B1010
	ex 2521 00 00		B1040

A lentelė		B lentelė		
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis	
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)	
	ex 2530 90 00	ex 7204 21 10	A1190	
	ex 2620 30 00		A4130	
	ex 2621 90 00		B1010	
	ex 3104 20 10		B1040	
	ex 3104 20 50		B1115	
	ex 3104 20 90		B1250	
	ex 3824 90 96		GC010	
	ex 3825 10 00		GC020	
	ex 3825 69 00		ex 7204 21 90	A1190
	ex 3825 90 90			A4130
	ex 6809 11 00			B1010
	ex 6809 19 00			B1040
	ex 7001 00 10			B1115
B2060	ex 3802 90 00	B1250		
	ex 3825 69 00	GC010		
	ex 3825 90 90	GC020		
B2070	ex 3825 69 00	ex 7204 29 00	A1190	
	ex 3825 90 90		A4130	
B2080	ex 3825 69 00		B1010	
B2090	ex 3825 69 00		B1040	
B2100	ex 2620 11 00		B1115	
	ex 2620 19 00		B1250	
	ex 2620 30 00		GC010	
	ex 2620 40 00		GC020	
	ex 2620 99 10		ex 7204 30 00	A1190
	ex 2620 99 20			A4130
	ex 2620 99 40	B1010		
	ex 2620 99 60	B1250		
	ex 2620 99 95	GC010		
ex 3825 69 00	GC020			

A lentelė		B lentelė		
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis	
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾	
B2110	ex 2620 11 00	ex 7204 41 10	B1010	
	ex 2620 19 00	ex 7204 41 91	A1190	
	ex 2620 21 00		B1010	
	ex 2620 29 00		A1190	
	ex 2620 30 00	ex 7204 41 99	B1010	
	ex 2620 40 00		A1190	
	ex 2620 60 00		B1010	
	ex 2620 91 00	ex 7204 49 10	B1115	
	ex 2620 99 10		A1190	
	ex 2620 99 20		A4130	
	ex 2620 99 40		B1010	
	ex 2620 99 60		B1115	
	ex 2620 99 95		GC010	
	ex 3825 69 00	ex 7204 49 30	GC020	
ex 3825 90 90	A1190			
B2120	ex 3825 69 00	ex 7204 49 90	A4130	
	ex 3825 90 90		B1010	
B2130	ex 2517 20 00		B1030	
	ex 2714 10 00		B1040	
	ex 2714 90 00		B1115	
	ex 2715 00 00		B1250	
	ex 3825 10 00		GC010	
	ex 3825 90 90		GC020	
B3010	ex 3825 10 00		ex 7204 50 00	A1190
	ex 3825 61 00		ex 7217 90 20	B1010
	ex 3825 90 90	A1190		
	ex 3901 10 10	ex 7217 90 50	B1115	
	ex 3901 10 90		A1190	
	ex 3901 20 10		B1115	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3901 20 90	ex 7217 90 90	A1190
	ex 3901 30 00		B1115
	ex 3901 90 30	ex 7223 00 11	A1190
	ex 3901 90 90		B1115
	ex 3902 10 00	ex 7223 00 19	A1190
	ex 3902 20 00		B1115
	ex 3902 30 00	ex 7223 00 91	A1190
	ex 3902 90 10		B1115
	ex 3902 90 20	ex 7223 00 99	A1190
	ex 3902 90 90		B1115
	ex 3903 11 00	ex 7229 20 00	A1190
	ex 3903 19 00		B1115
	ex 3903 20 00	ex 7229 90 20	A1190
	ex 3903 30 00		B1115
	ex 3903 90 10	ex 7229 90 50	A1190
	ex 3903 90 20		B1115
	ex 3903 90 90	ex 7229 90 90	A1190
	ex 3904 10 00		B1115
	ex 3904 21 00	ex 7312 10 20	A1190
	ex 3904 22 00		B1115
	ex 3904 30 00	ex 7312 10 49	A1190
	ex 3904 40 00		B1115
	ex 3904 50 10	ex 7312 10 69	A1190
	ex 3904 50 90		B1115
	ex 3904 61 00	ex 7312 10 98	A1190
	ex 3904 69 10		B1115
	ex 3904 69 20	ex 7312 90 00	A1190
	ex 3904 69 80		B1115
	ex 3904 90 00	ex 7323 91 00	A1190

A lentelė		B lentelė		
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis	
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)	
	ex 3905 12 00	ex 7323 92 00	A1190	
	ex 3907 20 99	ex 7323 93 00	A1190	
	ex 3907 30 00	ex 7323 94 00	A1190	
	ex 3907 40 00	ex 7323 99 00	A1190	
	ex 3907 50 00	ex 7404 00 10	A1190	
	ex 3907 60 20		B1010	
	ex 3907 60 80		B1050	
	ex 3907 70 00		B1070	
	ex 3907 91 10		B1115	
	ex 3907 91 90		B1120	
	ex 3907 99 10		GC010	
	ex 3907 99 90		GC020	
	ex 3908 10 00		ex 7404 00 91	A1190
	ex 3908 90 00			B1010
	ex 3909 10 00	B1050		
	ex 3909 20 00	B1070		
	ex 3909 30 00	B1115		
	ex 3909 40 00	B1120		
	ex 3909 50 10	GC010		
	ex 3909 50 90	GC020		
	ex 3910 00 00	ex 7404 00 99		A1190
	ex 3911 10 00			B1010
	ex 3911 90 11		B1050	
	ex 3911 90 13		B1070	
	ex 3911 90 19		B1115	
	ex 3911 90 92		B1120	
	ex 3911 90 99		GC010	
	ex 3912 11 00		GC020	
	ex 3912 12 00		ex 7405 00 00	B1070

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
	ex 3912 20 11	ex 7406 10 00	B1070
	ex 3912 20 19	ex 7406 20 00	B1070
	ex 3912 20 90	ex 7408 11 00	A1190
	ex 3912 31 00		B1115
	ex 3912 39 20	ex 7408 19 10	A1190
	ex 3912 39 85		B1115
	ex 3912 90 10	ex 7408 19 90	A1190
	ex 3912 90 90		B1115
	ex 3913 10 00	ex 7408 21 00	A1190
	ex 3913 90 00		B1115
	ex 3914 00 00	ex 7408 22 00	A1190
	ex 3915 10 00		B1115
	ex 3915 20 00	ex 7408 29 00	A1190
	ex 3915 30 00		B1115
	ex 3915 90 11	ex 7413 00 00	B1115
	ex 3915 90 80	ex 7413 00 20	A1190
B3020	ex 4707 10 00	ex 7413 00 80	A1190
	ex 4707 20 00	ex 7503 00 10	A1190
	ex 4707 30 10		B1010
	ex 4707 30 90		B1050
	ex 4707 90 10		B1115
	ex 4707 90 90		B1120
	ex 4823 90 85		GC010
	ex 7112 91 00		GC020
	ex 7112 92 00	ex 7503 00 90	B1010
	ex 7112 99 00		B1050
B3030	ex 5003 00 00		B1115
	ex 5103 10 10		B1120
	ex 5103 10 90		GC010
	ex 5103 20 00		GC020

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 5103 30 00	ex 7505 21 00	A1190
	ex 5202 10 00		B1115
	ex 5202 91 00	ex 7505 22 00	A1190
	ex 5202 99 00		B1115
	ex 5301 30 00	ex 7508 90 00	A1190
	ex 5302 90 00		B1115
	ex 5303 90 00	ex 7602 00 11	A4130
	ex 5305 00 00		B1010
	ex 5505 10 10		B1050
	ex 5505 10 30		B1120
	ex 5505 10 50		GC010
	ex 5505 10 70		GC020
	ex 5505 10 90	ex 7602 00 19	A1190
	ex 5505 20 00		A4130
	ex 6309 00 00		B1010
	ex 6310 10 00		B1050
	ex 6310 90 00		B1115
B3035	ex 5701 10 10		B1120
	ex 5701 10 90		B1250
	ex 5701 90 10		GC010
	ex 5701 90 90		GC020
	ex 5904 90 00	ex 7602 00 90	A1190
	ex 6309 00 00		A4130
B3040	ex 3901		B1010
	ex 3902 30 00		B1050
	ex 3902 90 90		B1115
	ex 3903 30 00		B1120
	ex 3903 90 90		B1250
	ex 3904 69 20		GC010
	ex 3906 90 90		GC020

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
	ex 3910 00 00	ex 7614 10 00	A1190
	ex 3911 90 13		B1115
	ex 3915 10 00	ex 7614 90 00	A1190
	ex 3915 20 00		B1115
	ex 3915 90 80	ex 78	B1020
	ex 4001 10 00	ex 7802 00 00	B1115
	ex 4001 22 00	ex 7802 00 00	A1010
	ex 4001 29 00	ex 7802 00 00	A1020
	ex 4001 30 00		B1050
	ex 4002		B1115
	ex 4003		GC010
	ex 4004 00 00		GC020
	ex 4005 10 00		A1190
	ex 4005 99 00	ex 7806 00 30	A1190
	ex 4017 00 00	ex 7806 00 90	A1190
	ex 6309 00 00	ex 7902 00 00	A1190
B3050	ex 4401 10 00		B1010
	ex 4401 21 00		B1050
	ex 4401 22 00		B1080
	ex 4401 31 00		B1115
	ex 4401 39 20		B1120
	ex 4401 39 30		GC010
	ex 4401 39 80		GC020
	ex 4501 90 00	ex 7903 10 00	B1080
B3060	ex 0506 10 00	ex 7903 90 00	B1080
	ex 0506 90 00	ex 7904 00 00	A1190
	ex 0511 91 10		B1115
	ex 1213 00 00	ex 7907 00 90	A1190

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 1404 90 00	ex 8002 00 00	A1190
	ex 1522 00 10		A4130
	ex 1522 00 31		B1010
	ex 1522 00 39		B1050
	ex 1522 00 91		B1115
	ex 1522 00 99		B1120
	ex 1802 00 00		GC010
	ex 2301 10 00		GC020
	ex 2301 20 00	ex 8003 00 00	A1190
	ex 2302		B1115
	ex 2303	ex 8007 00 80	A1190
	ex 2304 00 00		B1115
	ex 2305 00 00	ex 8101 10 00	B1031
	ex 2306	ex 8101 96 00	A1190
	ex 2307 00 11		B1115
	ex 2307 00 19	ex 8101 97 00	A1190
	ex 2308 00 11		B1010
	ex 2308 00 19	ex 8101 97 00	B1030
	ex 2308 00 40		B1031
	ex 2308 00 90		B1050
	ex 2401 30 00		B1115
	ex 3825 61 00		B1120
	ex 3825 90 90		GC010
B3065	ex 15		GC020
B3070	ex 0501 00 00	ex 8101 99 90	A1190
	ex 1213 00 00		B1031
	ex 2309 90 31		B1115
	ex 2309 90 33	ex 8102 10 00	B1031
	ex 2309 90 35	ex 8102 96 00	A1190
	ex 2309 90 39		B1115

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 2309 90 41	ex 8102 97 00	A1190
	ex 2309 90 43		B1010
	ex 2309 90 49	ex 8102 97 00	B1030
	ex 2309 90 51		B1031
	ex 2309 90 53		B1050
	ex 2309 90 59		B1115
	ex 2309 90 70		B1120
	ex 2309 90 96		GC010
B3080	ex 4004 00 00		GC020
	ex 4017 00 00	ex 8102 99 00	A1190
B3090	ex 4115 20 00		B1031
B3100	ex 2621 90 00		B1115
	ex 3825 20 00	ex 8103 20 00	B1031
	ex 3825 30 00	ex 8103 30 00	A1190
	ex 3825 61 00		B1010
	ex 3825 69 00		B1030
	ex 3825 90 90		B1031
	ex 4115 20 00		B1050
B3110	ex 0502 10 00		B1120
	ex 0502 90 00		GC010
	ex 0511 99 10		GC020
	ex 0511 99 85	ex 8103 90 10	A1190
	ex 4302 20 00		B1115
B3120	ex 3203 00 10	ex 8103 90 90	A1190
	ex 3203 00 90		B1031
	ex 3204		B1115
	ex 3205 00 00	ex 8104 20 00	AA190
	ex 3206 11 00		B1010
	ex 3206 19 00		B1050
	ex 3206 49 10		B1120

A lentelė		B lentelė		
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis	
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾	
	ex 3206 49 70		GC010	
	ex 3207 10 00		GC020	
	ex 3825 61 00	ex 8105 30 00	B1010	
	ex 3825 90 90		B1050	
B3130	ex 3825 41 00		B1120	
	ex 3825 49 00	GC010		
	ex 3825 69 00	GC020		
	ex 3825 90 90	ex 8106 00 10	B1010	
	ex 3907 10 00		B1050	
	ex 3907 20 11		B1120	
	ex 3907 20 20		GC010	
	ex 3907 20 91		GC020	
	ex 3907 20 99		ex 8107 20 00	B1020
	ex 3907 30 00		ex 8107 30 00	A1010
	ex 3915 90 80	A1020		
B3140	ex 4004 00 00	ex 8107 30 00	A1190	
	ex 4011		B1020	
	ex 4012 11 00		B1050	
	ex 4012 12 00	ex 8107 90 00	A1190	
	ex 4012 13 00		B1020	
	ex 4012 19 00	ex 8108 20 00	B1031	
	ex 4012 20 00	ex 8108 30 00	A1190	
	ex 4017 00 00		B1010	
B4010	ex 3209 10 00	ex 8108 30 00	B1030	
	ex 3209 90 00		B1031	
	ex 3210 00 10		B1050	
	ex 3210 00 90		B1115	
	ex 3213 10 00		B1120	
	ex 3213 90 00		GC010	
	ex 3215 11 00		GC020	

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 3215 19 00	ex 8108 90 30	A1190
	ex 3215 90 00		B1115
	ex 3825 61 00	ex 8108 90 90	A1190
	ex 3825 69 00		B1031
	ex 3825 90 90		B1115
B4020	ex 3501	ex 8109 00 30	GC010
	ex 3503		GC020
	ex 3505	ex 8109 30 00	B1010
	ex 3506		B1030
	ex 3825 61 00		B1050
	ex 3825 69 00		B1120
	ex 3825 90 90	ex 8110 10 00	B1020
	ex 3915 10 00	ex 8110 20 00	A1010
	ex 3915 20 00		A1020
	ex 3915 30 00	ex 8110 20 00	B1020
	ex 3915 90 11		B1050
	ex 3915 90 80		GC010
	ex 4004 00 00		GC020
ex 4017 00 00	ex 8110 90 00	B1020	
B4030	ex 3915 10 00	ex 8111 00 19	B1010
	ex 3915 20 00		B1050
	ex 3915 30 00		B1120
	ex 3915 90 11		GC010
	ex 3915 90 80		GC020
	ex 8548 10 10	ex 8112 12 00	B1020
	ex 8548 10 29	ex 8112 13 00	A1010
	ex 8548 10 99		A1020
GB040	ex 2620 30 00	ex 8112 13 00	B1020
	ex 7112 91 00		B1050

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 7112 92 00		B1120
	ex 7112 99 00		GC010
GC010	ex 7112 91 00		
	ex 7112 92 00	ex 8112 19 00	B1020
	ex 7112 99 00	ex 8112 22 00	B1010
	ex 7204 21 10		B1030
	ex 7204 21 90		B1050
	ex 7204 29 00		B1120
	ex 7204 30 00		GC010
	ex 7204 49 30		GC020
	ex 7204 49 90	ex 8112 52 00	A1010
	ex 7404 00 10		A1030
	ex 7404 00 91		B1050
	ex 7404 00 99		B1120
	ex 7503 00 10		GC010
	ex 7503 00 90		GC020
	ex 7602 00 11	ex 8112 92 10	B1010
	ex 7602 00 19		B1030
	ex 7602 00 90		B1050
	ex 7802 00 00		B1120
	ex 7902 00 00		GC010
	ex 8002 00 00		GC020
	ex 8101 97 00	ex 8112 92 21	B1010
	ex 8102 97 00		B1030
	ex 8103 30 00	ex 8112 92 21	B1031
	ex 8104 20 00		B1050
	ex 8105 30 00		B1120
	ex 8106 00 10		GC010
	ex 8108 30 00		GC020
	ex 8109 00 30	ex 8112 92 31	B1031

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas (1)	KN kodas (2) (3)	KN kodas (2) (3)	Atliekų kodas (1)
	ex 8110 20 00	ex 8113 00 20	B2030
	ex 8111 00 19	ex 8113 00 40	B1050
	ex 8112 13 00		B1120
	ex 8112 22 00		B2030
	ex 8112 52 00	ex 8427 10 10	B1250
	ex 8112 92 10	ex 8427 10 90	B1250
	ex 8112 92 21	ex 8427 20 11	B1250
GC020	ex 7112 91 00	ex 8427 20 19	B1250
	ex 7112 92 00	ex 8427 20 90	B1250
	ex 7112 99 00	ex 8427 90 00	B1250
	ex 7204 21 10	ex 8433 11 10	B1250
	ex 7204 21 90	ex 8433 11 51	B1250
	ex 7204 29 00	ex 8433 19 10	B1250
	ex 7204 30 00	ex 8433 19 51	B1250
	ex 7204 49 30	ex 8433 20 10	B1250
	ex 7204 49 90	ex 8433 30 00	B1250
	ex 7404 00 10	ex 8433 51 00	B1250
	ex 7404 00 91	ex 8433 53 10	B1250
	ex 7404 00 99	ex 8433 53 30	B1250
	ex 7503 00 10	ex 8433 53 90	B1250
	ex 7503 00 90	ex 8433 59 11	B1250
	ex 7602 00 11	ex 8433 59 19	B1250
	ex 7602 00 19	ex 8433 59 85	B1250
	ex 7602 00 90	ex 8436 80 10	B1250
	ex 7802 00 00	ex 8473 10 00	B1250
	ex 7902 00 00	ex 8479 10 00	B1250
	ex 8002 00 00	ex 8479 89 97	B1250
	ex 8101 97 00	ex 8497 89 97	B1250

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
	ex 8102 97 00	ex 8548 10 10	A1160
	ex 8103 30 00		A1170
	ex 8104 20 00		B1090
	ex 8105 30 00		B4030
	ex 8106 00 10	ex 8548 10 21	A1160
	ex 8108 30 00		A1170
	ex 8109 00 30	ex 8548 10 29	A1170
	ex 8110 20 00		B1090
	ex 8111 00 19		B4030
	ex 8112 13 00	ex 8548 10 91	A1160
	ex 8112 22 00		A1170
	ex 8112 52 00	ex 8548 10 99	A1170
	ex 8112 92 10		B1090
	ex 8112 92 21		B4030
	ex 8548 90 90	ex 8548 90 90	GC020
GC030	ex 8908 00 00	ex 8701 10 00	B1250
GC050	ex 3815 11 00	ex 8701 20 90	B1250
	ex 3815 12 00	ex 8701 30 00	B1250
	ex 3815 19 90	ex 8701 90 50	B1250
	ex 3815 90 90	ex 8701 90 90	B1250
	ex 3825 69 00	ex 8702 10 19	B1250
	ex 3825 90 90	ex 8702 10 99	B1250
	ex 7110 11 00	ex 8702 90 19	B1250
	ex 7110 19 10	ex 8702 90 39	B1250
	ex 7110 19 80	ex 8702 90 90	B1250
	ex 7112 92 00	ex 8703 10 11	B1250
	ex 7112 99 00	ex 8703 10 18	B1250
	ex 7115 10 00	ex 8703 21 90	B1250
	ex 7115 90 00	ex 8703 22 90	B1250

A lentelė		B lentelė	
1 skiltis	2 skiltis	3 skiltis	4 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
GE020	ex 7001 00 10	ex 8703 23 90	B1250
	ex 7019 11 00	ex 8703 24 90	B1250
	ex 7019 19 10	ex 8703 31 90	B1250
	ex 7019 19 90	ex 8703 32 90	B1250
	ex 7019 90 00	ex 8703 33 90	B1250
GF010	ex 2530 90 00	ex 8703 90 10	B1250
	ex 6804 22 30	ex 8703 90 90	B1250
	ex 69	ex 8704 10 10	B1250
GG030	ex 2621 90 00	ex 8704 10 90	B1250
GG040	ex 2621 90 00	ex 8704 21 39	B1250
GH013	ex 3904 10 00	ex 8704 21 99	B1250
	ex 3904 21 00	ex 8704 22 99	B1250
	ex 3904 22 00	ex 8704 23 99	B1250
	ex 3904 30 00	ex 8704 31 39	B1250
	ex 3904 40 00	ex 8704 31 99	B1250
	ex 3915 30 00	ex 8704 32 99	B1250
GN010	ex 0502 10 00	ex 8704 90 00	B1250
	ex 0502 90 00	ex 8705	B1250
GN020	ex 0511 99 85	ex 8709 11 10	B1250
GN030	ex 0505 10 10	ex 8709 11 90	B1250
	ex 0505 10 90	ex 8709 19 10	B1250
	ex 0505 90 00	ex 8709 19 90	B1250
RB020	ex 3825 90 90	ex 8710 00 00	B1250
	ex 6806 10 00	ex 8711	B1250
	ex 6806 90 00	ex 8713 90 00	B1250

A lentelė

1 skiltis	2 skiltis
Atliekų kodas ⁽¹⁾	KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾
Y46	ex 3825 10 00
Y47	ex 2621 10 00

⁽¹⁾ Atliekų kodų aprašymai pateikiami Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III, IV ir V prieduose.

⁽²⁾ KN kodų aprašymai pateikiami 2015 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/1754, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas (OL L 285, 2015 10 30, p. 1).

⁽³⁾ Santrumpa „ex“ prieš KN kodą reiškia, kad nuostata taikoma tik daliai KN kodo. Tokie KN kodai taip pat gali būti priskirti kitoms prekėms nei atliekos, kurioms priskiriamas (-i) atitinkamas (-i) atliekų kodas (-ai).

B lentelė

3 skiltis	4 skiltis
KN kodas ⁽²⁾ ⁽³⁾	Atliekų kodas ⁽¹⁾
ex 8908 00 00	GC030
ex 9705 00 00	B1250

⁽¹⁾ Atliekų kodų aprašymai pateikiami Reglamento (EB) Nr. 1013/2006 III, IV ir V prieduose.

⁽²⁾ KN kodų aprašymai pateikiami 2015 m. spalio 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2015/1754, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedas (OL L 285, 2015 10 30, p. 1).

⁽³⁾ Santrumpa „ex“ prieš KN kodą reiškia, kad nuostata taikoma tik daliai KN kodo. Tokie KN kodai taip pat gali būti priskirti kitoms prekėms nei atliekos, kurioms priskiriamas (-i) atitinkamas (-i) atliekų kodas (-ai).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1246**2016 m. liepos 28 d.****kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės labai atsparaus nuovargiui plieno strypams, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, nustatomas galutinis antidempingo muitas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

A. PROCEDŪRA**1. Laikinosios priemonės**

- (1) 2016 m. sausio 29 d. Europos Komisija (toliau – Komisija) įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/113 (toliau – laikinasis reglamentas) ⁽²⁾ importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR arba nagrinėjamoji šalis) kilmės labai atsparaus nuovargiui plieno strypams, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra (toliau – LAN strypai) nustatė laikinąjį antidempingo muitą.
- (2) Tyrimas inicijuotas 2015 m. balandžio 30 d. ⁽³⁾, gavus gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų LAN strypų Sąjungoje, vardu 2015 m. kovo 17 d. Europos plieno asociacijos (toliau – EUROFER arba skundo pateikėjas) pateiktą skundą. Skunde pateikta šio produkto dempingo ir juo daromos materialinės žalos įrodymų, kurie laikyti pakankamais tyrimo inicijavimui pagrįsti.

2. Importo registracija

- (3) Komisija, gavusi skundo pateikėjo prašymą, kuriame pateikta pakankamai įrodymų, kad yra įvykdytos atitinkamos pagrindinio reglamento 10 straipsnyje nustatytos sąlygos, Reglamentu (ES) 2015/2386 ⁽⁴⁾ nuo 2015 m. gruodžio 19 d. nustatė privalomą KLR kilmės LAN strypų registraciją.

3. Tolesnė procedūra

- (4) Atskleidus esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo nustatytas laikinasis antidempingo muitas (toliau – pirminis faktų atskleidimas), Sąjungos gamintojai, Kinijos eksportuojantys gamintojai, importuotojai, naudotojai ir viena importuotojų asociacija raštu pateikė pastabų dėl preliminarių išvadų. Šalims, kurios to prašė, buvo suteikta galimybė būti išklaustytiems.
- (5) Buvo išklausti Kinijos eksportuojantys gamintojai ir nesusiję Sąjungos importuotojai ir naudotojai.
- (6) Komisija išnagrinėjo suinteresuotųjų šalių žodžiu ir raštu pateiktas pastabas ir prireikęs atitinkamai pakeitė preliminarį išvadą.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ 2016 m. sausio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/113, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės labai atsparaus nuovargiui plieno strypams, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, nustatomas laikinasis antidempingo muitas (OL L 23, 2016 1 29, p. 16).

⁽³⁾ OL C 143, 2015 4 30, p. 12.

⁽⁴⁾ 2015 m. gruodžio 17 d. Komisijos reglamentas (ES) 2015/2386, kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti Kinijos Liaudies Respublikos kilmės labai atsparaus nuovargiui plieno strypus, naudojamus kaip gelžbetonio armatūrą (OL L 332, 2015 12 18, p. 111).

- (7) Viena suinteresuotoji šalis paprašė, kad bylas nagrinėjantis pareigūnas patikrintų panašios šalies duomenų tikslumą, nes duomenys dėl jų konfidencialaus pobūdžio nebuvo atskleisti per pirminį faktų atskleidimą. Bylas nagrinėjantis pareigūnas duomenis patikrino ir jokių klaidų nerado. Ta pati suinteresuotoji šalis taip pat paprašė, kad bylas nagrinėjantis pareigūnas ją išklaustytų, siekdama pareikšti savo abejones dėl muitų apskaičiavimo metodo. Apibendrinant klausymą, bylą nagrinėjantis pareigūnas nustatė, kad Komisijos tarnybos atliko tyrimą laikydamosi priimtose ir įprastos praktikos.
- (8) Skundo pateikėjas teigė, kad tikslinis pelnas laikinajame reglamente buvo netinkamai nustatytas ir netiko LAN strypų pramonei. Jis abejojo dėl metodo, naudoto nustatant pelną, ir paprašė Komisijos atlikti išsamų tyrimą šiuo klausimu. Šiuo tikslu Sąjungos gamintojams buvo išsiųsti specialūs klausimynai dėl jų ankstesnio pelningumo lygio, buvusio iki nagrinėjamojo laikotarpio, t. y. nuo 2005 iki 2010 m. Atsakymai buvo gauti iš visų keturių atrinktų Sąjungos gamintojų, kurie tuo pačiu metu pateikė patikslintus sąnaudų ir pelno per nagrinėjamąjį laikotarpį apskaičiavimus.
- (9) Po importo registracijos nustatymo suinteresuotosios šalys turėjo 20 dienų laikotarpį pastaboms pateikti. Pastabų gauta iš Sąjungos gamintojų, Kinijos eksportuojančių gamintojų, importuotojų, naudotojų ir vienos importuotojų asociacijos.
- (10) Siekiant išnagrinėti, ar galutinių muitų taikymas atgaline data buvo pagrįstas, nesusijusiems importuotojams nusiųsti klausimynai dėl jų importo apimties, importo kainų ir atsargų laikotarpiu po tiriamojo laikotarpio, t. y. nuo 2015 m. balandžio 1 d. iki 2016 m. sausio 31 d. Atsakymus pateikė trys nesusiję importuotojai. Klausimynai taip pat buvo išsiųsti Sąjungos gamintojams dėl jų pardavimo kainų laikotarpiu po tiriamojo laikotarpio, t. y. nuo 2015 m. balandžio 1 d. iki 2016 m. sausio 31 d. Atsakymai buvo gauti iš visų keturių atrinktų Sąjungos gamintojų.
- (11) Siekiant patikrinti pirmiau 8 ir 10 konstatuojamosiose dalyse nurodytus klausimyno atsakymus, tikrinamieji vizitai surengti toliau išvardytų bendrovių patalpose:
- a) Sąjungos gamintojų:
- *Megasa Siderur*, Ispanija
 - *Riva Acier*, Prancūzija
 - *SN Maia*, Portugalija
- b) nesusijusių Sąjungos importuotojų:
- *CMC Ltd*, Jungtinė Karalystė
 - *Eurosteel Ltd*, Jungtinė Karalystė
 - *Ronly Ltd*, Jungtinė Karalystė
- (12) Komisija visoms šalims pranešė apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ji ketina nustatyti galutinį antidempingo muitą importuojamiems LAN strypams (toliau – galutinis faktų atskleidimas). Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl šio galutinio faktų atskleidimo. Suinteresuotųjų šalių pateiktos pastabos išnagrinėtos ir prireikus į jas atsižvelgta.

4. Atranka

- (13) Kadangi pastabų dėl atrankos metodo negauta, laikinojo reglamento 6–11 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos preliminarios išvados patvirtinamos.

5. Tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

- (14) Kaip nurodyta laikinojo reglamento 16 konstatuojamojoje dalyje, atliekant tyrimą dėl dempingo ir žalos nagrinėtas 2014 m. balandžio 1 d. – 2015 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2011 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamas laikotarpis). Dėl laikinojo reglamento 148 konstatuojamojoje dalyje paaiškintų

specifinių 2011 m. rinkoje susiklosčiusių aplinkybių analizuojant žalą nustatyta, kad 2011 m. poveikis buvo mažesnis, o pokyčiams nuo 2012 m. sausio 1 d. atitinkamai suteikta didesnė reikšmė. Todėl indeksai grindžiami 2012 metais, kai taikoma.

B. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

- (15) Kaip išdėstyta laikinojo reglamento 17–19 konstatuojamosiose dalyse, šiame tyrime nagrinėjamas produktas – labai atsparios nuovargiui geležies arba plieno strypai ir juostos, naudojami kaip gelžbetonio armatūra, pagaminti iš geležies, nelegiruotojo arba legiruotojo plieno (išskyrus nerūdijantįjį plieną, greitapjovį plieną ir silikomanganinį plieną), po karštojo valcavimo toliau neapdoroti, įskaitant po valcavimo susuktus arba supintus; šie strypai ir juostos yra su išpjovomis, briaunomis, grioveliais arba kitomis deformacijomis, padarytomis valcavimo proceso metu, arba po valcavimo susukti arba supinti. Pagrindinė labai atsparaus nuovargiui metalo ir plieno savybė yra gebėjimas atlaikyti pakartotinį įtempį ir nelūžti, visų pirma gebėjimas atlaikyti daugiau kaip 4,5 mln. varginimo ciklų naudojant 0,2 įtempių santykį (didžiausias/mažiausias) ir didesnę nei 150 MPa įtempių diapazoną.
- (16) Nagrinėjamas produktas yra 15 konstatuojamojoje dalyje apibūdintas KLR kilmės produktas, kuriam šiuo metu taikomi KN kodai ex 7214 20 00, ex 7228 30 20, ex 7228 30 41, ex 7228 30 49, ex 7228 30 61, ex 7228 30 69, ex 7228 30 70 ir ex 7228 30 89.
- (17) Po pirminio faktų atskleidimo vienas importuotojas tvirtino, kad būtų sudėtinga praktiškai atskirti nagrinėjamą produktą nuo kitų rūšių strypų, kuriems taikomi tie patys KN kodai. Jis teigė, kad dėl to Sąjungos muitinės galėtų klaidingai nustatyti antidempingo muitus kitiems su tyrimu nesusijusiems produktams ir nenustatyti muitų nagrinėjamam produktui.
- (18) Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 18 konstatuojamojoje dalyje, produkto apibrėžtis atitinka tik Britanijos standarto BS4449 reikalavimus; jis paprastai atskiriamas pagal CARES sertifikavimą ir žymas ant pačių strypų.
- (19) Importuotojas negalėjo nurodyti, koku būdu produkto apibrėžtis iš dalies sutaptų arba būtų painiojama su kitų rūšių strypų apibrėžtimi. Todėl Komisija nusprendė, kad praktiškai įgyvendinant priemones problemų nekyla, ir teiginį atmetė. Komisija pažymi, kad sertifikavimas nebuvo įtrauktas į produkto aprašymą, siekiant užkirsti kelią priemonių vengimui importuojant nesertifikuotas prekes, kurios būtų sertifikuojamos tik jas atvežus į Sąjungą.
- (20) Po galutinio atskleidimo dvi suinteresuotosios šalys teigė, kad iš tiesų nagrinėjamas produktas yra taip pat parduodamas Ispanijoje ir Portugalijoje, ir kad dėl to Komisijos suvartojimo duomenys neapima viso Sąjungos suvartojimo. Suinteresuotosios šalys teiginį pagrindė informacija Sąjungos gamintojo interneto svetainėje, kurioje Ispanija ir Portugalija nurodomos kaip šalys, naudojančios labai kalius strypus.
- (21) Komisija dar kartą patvirtina, kad Ispanijos ir Portugalijos standartus atitinkantys strypai nėra įtraukti į nagrinėjamo produkto taikymo sritį, nes strypams Ispanijoje ir Portugalijoje taikomi techniniai reikalavimai neatitinka šio tyrimo produkto apibrėžties, išdėstytos 15 konstatuojamojoje dalyje. Todėl šis teiginys turi būti atmestas.
- (22) Kadangi kitų pastabų dėl nagrinėjamo produkto ir panašaus produkto negauta, laikinojo reglamento 17–19 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

C. DEMPINGAS

- (23) Dempingo apskaičiavimo duomenys pateikiami laikinojo reglamento 21–45 konstatuojamosiose dalyse.
- (24) Po pirminio faktų atskleidimo dvi suinteresuotosios šalys pakartotinai pareiškė susirūpinimą, aprašytą laikinojo reglamento 22 konstatuojamojoje dalyje, dėl to, kad apskaičiuojant dempingo ir žalos skirtumus abi įmonių grupės buvo laikomos susijusiomis. Šios šalys pakartojo ankstesnius argumentus, kad šios dvi grupės nesusietos jokiais veiklos ryšiais ir nedalyvauja viena kitos sprendimų priėmimo procese. Be to, suinteresuotosios šalys nurodė, kad antidempingo procedūrose, kurias vykdė trečiosios šalys (t. y. Malaizija, Tailandas ir Jungtinės Valstijos) jos buvo laikomos atskirais subjektais. Susijusios suinteresuotosios šalys pakartojo tuos pačius argumentus šiuo atžvilgiu po galutinio faktų atskleidimo.

- (25) Tačiau Komisija vis tiek laikosi nuomonės, jog dėl šių grupių ryšių pobūdžio ir tvirtumo, t. y. jų kapitalo ryšių ir teisės, kuri yra aiškiai nustatyta įstatuose, skirti vienos iš grupių pareigūnus į kitos grupės valdymo organus, šių suinteresuotųjų šalių negalima laikyti atskirais subjektais, visų pirma dėl to, kad dėl šių tarpusavio ryšių jos gali labai lengvai užmegzti glaudesnius struktūrinius ir komercinius ryšius. Vien tai, kad abi suinteresuotosios šalys reikalauja būti laikomos atskirais subjektais, kai tuo tarpu dėl šio sprendimo vienai jų būtų nustatyti didesni antidempingo muitai, taip pat leidžia daryti minėtą išvadą. Be to, reikėtų pabrėžti, kad Komisija neprivalo laikytis trečiųjų šalių valdžios institucijų antidempingo procedūrose, remiantis jų šalies viduje taikytiniais teisės aktais, priimtų sprendimų. Todėl laikinojo reglamento 23 konstatuojamojoje dalyje padaryta preliminari išvada dėl dviejų eksportuotojų grupių laikymo susijusiomis yra patvirtinama.
- (26) Po pirminio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis dar kartą išreiškė savo susirūpinimą dėl Pietų Afrikos pasirinkimo panašia šalimi ir vėlesnio normaliosios vertės apskaičiavimo, paremto šia šalimi. Suinteresuotoji šalis pabrėžė, kad nė viena iš aštuonių produkto rūšių, kurias gamino ir parduodavo Kinijos eksportuotojai, neatitiko 5 % pardavimo vidaus rinkoje Pietų Afrikoje apimties tipiško kriterijaus, o trijų iš jų Pietų Afrikos gamintojas net negamino. Todėl šių trijų rūšių gamybos sąnaudų duomenų nebuvo. Suinteresuotoji šalis taip pat nesutiko su apskaičiuojant normaliąją vertę naudotu dideliu pelno lygiu (apytikriai 10–20 %⁽¹⁾). Galiausiai, suinteresuotoji šalis nurodė, kad gamybos sąnaudos Pietų Afrikoje buvo didelės, ir net gerokai didesnės nei pardavimo kainos Sąjungoje, ir teigė, kad tai prieštaravo preliminariai Komisijos išvadai, kad Pietų Afrika yra atvira rinka, kurioje veikia vidinė ir išorinė konkurencija.
- (27) Atsakant į pirmiau minėtus teiginius, pirmiausia reikia paaiškinti, kad net jei panašios šalies gamintojas pardavė nepakankamą kiekį tam tikrų rūšių produkto vidaus rinkoje, kad jis atitiktų 5 % tipiško kriterijų, tai netrukdo apskaičiuoti šių rūšių produktų normaliosios vertės. Atsižvelgiant į tai, kad Pietų Afrikos gamintojas šių rūšių produktus gamino ir pardavinėjo, normalioji vertė buvo apskaičiuota remiantis faktinėmis gamybos sąnaudomis. Trijų rūšių produktų, kurie nebuvo gaminami Pietų Afrikoje, normalioji vertė buvo pagrįsta artimiausių Pietų Afrikoje gamintų rūšių produktų gamybos sąnaudomis. Šiuo atveju artimiausios produkto rūšys buvo nustatytos pakeičiant tik vieną produkto parametru, t. y. jo ilgį. Vietoje trumpų arba ilgų produktų naudotos vidutinio ilgio produktų gamybos sąnaudos (už kg). Kalbant apie pelną, naudotą apskaičiuojant normaliąją vertę, taikytas standartinis metodas. Jei tam tikros rūšies produktas nebuvo parduodamas vidaus rinkoje arba dėl jo nesudaryta pelningų sandorių vidaus rinkoje, buvo naudojamas vidutinis bendrovės pelnas, gautas už visą nagrinėjamojo produkto pardavimą vidaus rinkoje. Atlikus tyrimą nustatyta, kad šis pardavimo vidaus rinkoje pelno dydis svyravo nuo 10 iki 20 %. Be to, apskaičiuodama tų rūšių produktų, dėl kurių nebuvo sudaryta pakankamai pelningų sandorių vidaus rinkoje, normaliąją vertę, Komisija taip pat taikė PPO kolegijos sprendimą byloje dėl Norvegijos lašišos⁽²⁾. Toje byloje buvo taikomas pelningų kiekvienos rūšies produkto sandorių vidaus rinkoje faktinis pelnas. Toje byloje pelno dydis paprastai buvo mažesnis nei 10–20 %.
- (28) Galiausiai, atlikus tyrimą iš tiesų nustatyta, kad gamybos sąnaudos Pietų Afrikoje yra didesnės nei Sąjungos pramonės sąnaudos ir kainos. Tai faktinės sąnaudos, patikrintos gamintojo patalpose ir nustatyta, kad Pietų Afrikos gamintojas jas tinkamai nurodė. Komisija nesupranta, kaip tai gali prieštarauti jos preliminariai išvadai dėl Pietų Afrikos rinkos atvirumo ir konkurencijos pobūdžio. Reikėtų pabrėžti, kad Sąjungos pramonės kainos yra sumažėjusios dėl importo mažomis dempingo kainomis iš Kinijos, tačiau Pietų Afrikos gamintojas gali vykdyti veiklą įprastomis konkurencijos sąlygomis. Padėtis Sąjungos pramonėje nėra lyginamasis indeksas renkantis panašią šalį, kuri visgi yra Kinijos pakaitalas.
- (29) Po galutinio faktų atskleidimo susijusi suinteresuotoji šalis toliau išplėtojo savo argumentus dėl tariamai labai didelių vidaus rinkos kainų ir gamybos sąnaudų panašioje šalyje, nurodydama, kad normalioji vertė, pagrįsta šiais duomenimis, yra beveik 40 % didesnė negu Sąjungos tikslinė kaina, naudota nustatant priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumą. Suinteresuotoji šalis šias tariamai dideles vidaus rinkos kainas ir gamybos sąnaudas panašioje šalyje susiejo su keliomis prekybos apsaugos priemonėmis, kuriomis apsaugota ta rinka, kas taip pat paneigtų kitą Komisijos išvadą dėl Pietų Afrikos rinkos atvirumo konkurencijai.
- (30) Gavus minėtas pastabas kainų ir sąnaudų panašioje šalyje duomenys buvo iš naujo įvertinti. Pirma, šis teiginys yra perdėtas, nes Pietų Afrikos gamintojo kainos EXW sąlygomis, kurias Komisija patikrino vietoje ir naudojo nustatydama Kinijos eksportuojančių gamintojų normaliąją vertę, yra gerokai mažesnės nei teigia susijusi suinteresuotoji šalis. Antra, atlikus pakartotinį vertinimą nustatyta, kad tam tikrų rūšių produktai buvo gaminami

⁽¹⁾ Kadangi normalioji vertė apskaičiuota remiantis tik vienos bendrovės Pietų Afrikoje duomenimis, tikslaus skaičiaus negalima atskleisti.

⁽²⁾ 2007 m. lapkričio 16 d. kolegijos ataskaita, DS337 „Europos Bendrijos – ūkyje auginamai lašišai iš Norvegijos taikoma antidempingo priemonė“ (WT/DS337/R).

laikantis Pietų Afrikos standartų, todėl nekonkuravo su Kinijos eksportuojamų rūšių produktais. Atsižvelgiant į tai, kad Komisija užtikrino visišką visų Kinijos eksporto sandorių atitiktį, palygindama juos su produkto rūšimis iš Pietų Afrikos, kurios tiesiogiai konkuruoja su eksportuotų rūšių produktais, todėl reikėjo atlikti mažiau koregavimų ir buvo gautas tikslesnis palyginimas, Komisija nusprendė į šiuos nekonkuruojančius produktus neatsižvelgti. Todėl normaliosios vertės ir dempingo skirtumai buvo sumažinti visiems atrinktiems eksportuojantiems gamintojams. Tačiau reikia pabrėžti, kad pats teiginys dėl riboto panašios šalies rinkos atvirumo dėl joje taikomų prekybos apsaugos priemonių yra atmetamas. Pastabose nurodytos prekybos apsaugos priemonės yra netaikomos nagrinėjamajam produktui (antidempingo priemonės) arba buvo nustatytos po tiriamojo laikotarpio (apsaugos priemonės). Bet kuriuo atveju prekybos apsaugos priemonės, kurias šalis galėjo taikyti siekdama atkurti teisingas prekybos sąlygas, negali panaikinti šios šalies rinkos ekonomikos pobūdžio ir jos tinkamumo būti rinkos ekonomikos trečiaja šalimi, pasirinkta siekiant apskaičiuoti Kinijos normaliąją vertę ⁽¹⁾.

- (31) Atsižvelgdama į tai, kas pirmiau išdėstyta, Komisija patvirtina savo preliminarią išvadą, išdėstytą laikinojo reglamento 30 konstatuojamojoje dalyje, kad Pietų Afrika yra tinkama panaši šalis pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą. Šiomis aplinkybėmis Komisija taip pat pažymi, kad kita rinkos ekonomikos šalis nebendradarbiavo ir kad remiantis Europos Sąjungos teismų praktika tokiomis aplinkybėmis Komisija turi naudoti bendradarbiaujančios šalies duomenis.
- (32) Po pirminio faktų atskleidimo dvi suinteresuotosios šalys teigė, kad kadangi plieno kainos, ir kartu gamybos sąnaudos, per TL sumažėjo, Komisija turėjo dempingo ir žalos skirtumus apskaičiuoti kas mėnesį ar bent kas ketvirtį. Visų pirma jos pažymi, kad priešingu atveju būtų baudžiami tie gamintojai, kurie pardavė didelį kiekį produkto pirmisiais mėnesiais. Šis teiginys taip pat pakartotas po galutinio faktų paskelbimo.
- (33) Tačiau atlikus tyrimą nustatyta, kad LAN strypų kainos mažėjo per visą TL ir ypač kai paklausa didėjo dėl importo dempingo kaina. Šiai situacijai nebūtina speciali metodika arba ji nepagrindžia tokios metodikos naudojimo. Suinteresuotosios šalys pačios pripažįsta, kad sąnaudų sumažėjimas buvo visuotinis reiškinys, o ne būdingas vien Sąjungai. Taigi sąnaudų sumažėjimas turėjo paveikti visas šalis vienodai. Taip pat nepaisant to, kad žaliavų ir galutinio produkto kainos svyravo, pokyčiai per TL nebuvo tokio lygio, kad būtų galima pagrįsti specialios metodikos taikymą. Suinteresuotųjų šalių pateikti duomenys apie pasaulinę plieno rinką rodo, kad kainos mažėjo maždaug 12 % Dėl staigaus geležies rūdos kainų Kinijos rinkoje mažėjimo (daugiau kaip 50 %), Komisija pažymi, kad sumažėjimo poveikis LAN strypų kainoms per TL buvo ne didesnis kaip 20 % Be to, kainų padidėjimas buvo tik trumpalaikio pobūdžio, kadangi pasaulio rinkos kainos yra nepastovios, ir tai yra įprastas reiškinys šiai žaliavos rūšiai. Tokie žaliavos kainų pokyčiai turi būti laikomi įprasta verslo operacijų dalimi. Todėl pastebėta žaliavų kainų raida per tiriamąjį laikotarpį nereiškia, kad būtina atlikti mėnesinę analizę, ir ji nėra tokio masto, kad būtų turėjusi didelės įtakos dempingo ir žalos skirtumo apskaičiavimui. Bet kuriuo atveju yra neįmanoma nustatyti normaliosios vertės kiekvieną mėnesį, nes panašios šalies pardavimo vidaus rinkoje pelningumas ir panašios šalies gamintojo gamybos sąnaudos, laikantis pagrindinio reglamento, visoms produkto rūšims, kurias Kinijos eksportuojantys gamintojai eksportavo į Sąjungą, nustatomi metams. Dėl tokių duomenų trūkumo neįmanoma tiksliai apskaičiuoti normaliosios vertės tokiems trumpiems laikotarpiams.
- (34) Kadangi kitų pastabų negauta, laikinojo reglamento 21–45 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos preliminarios išvados patvirtinamos, atliekant 30 konstatuojamojoje dalyje aprašytą koregavimą. Procentais išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą galutiniai dempingo skirtumai yra koreguojami taip:

Bendrovė	Galutinis dempingo skirtumas (%)
Jiangyin Xicheng Steel Co., Ltd.	62,1
Jiangyin Ruihe Metal Products Co., Ltd.	62,1
Jiangsu Yonggang Group Co., Ltd.	48,1

⁽¹⁾ 1997 m. gegužės 29 d. Sprendimas *Rotexchemie*, C-26/96, ES:C:1997:261, 16 punktas.

Bendrovė	Galutinis dempingo skirtumas (%)
Jiangsu Lianfeng Industrial Co., Ltd.	48,1
Zhangjiagang Hongchang High Wires Co., Ltd.	48,1
Zhangjiagang Shatai Steel Co., Ltd.	48,1
Visos kitos bendrovės	62,1

D. ŽALA

1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

- (35) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos pramonės ir Sąjungos gamybos apibrėžties negauta, laikinojo reglamento 46–50 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2. Sąjungos gamintojų atranka

- (36) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos gamintojų atrankos negauta, laikinojo reglamento 51 konstatuojamojoje dalyje išdėstytos išvados patvirtinamos.

3. Laisvoji ir uždaroji rinkos

- (37) Kadangi jokių pastabų dėl laisvosios ir uždarosios rinkų negauta, laikinojo reglamento 52–56 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

4. Sąjungos suvartojimas

- (38) Kaip paaiškinta 20–21 konstatuojamosiose dalyse, po galutinio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis teigė, kad į Sąjungos suvartojimo duomenis klaidingai neįtrauktas suvartojimas Ispanijoje ir Portugalijoje. Šis teiginys buvo atmestas, nes Ispanijoje ir Portugalijoje naudojami strypai nėra tiriamojo produkto dalis.
- (39) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos suvartojimo negauta, laikinojo reglamento 57 konstatuojamojoje dalyje išdėstytos išvados patvirtinamos.

5. Importas į Sąjungą iš nagrinėjamosios šalies

- (40) Kadangi jokių pastabų dėl nagrinėjamojo importo apimties, rinkos dalies ir kainų negauta, laikinojo reglamento 58–61 konstatuojamosiose dalyse išdėstyti nustatyti faktai ir išvados patvirtinami.
- (41) Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 62 konstatuojamojoje dalyje, priverstinis kainų mažinimas nustatytas lyginant importo iš Kinijos CIF kainas su sutampančių rūšių produkto Sąjungos pramonės kainomis, pakoreguotomis pagal gamintojo kainas EXW sąlygomis.

- (42) Po pirminio faktų atskleidimo Sąjungos pramonė teigė, kad šiuo atveju lyginant kainas skirtingomis pardavimo sąlygomis, t. y. CIF, palyginti su EXW sąlygomis, nepakankamai įvertinamas faktinis Kinijos eksportuotojų vykdomas priverstinis kainų mažinimas. Tai ypač taikytina tais atvejais, kai importo iš Kinijos kainos lyginamos su iš žemyninės Europos į JK ir Airiją, kurios yra vienintelės dvi rinkos, kuriose naudojami tik LAN strypai, parduodamų produktų kainomis. Sąjungos pramonės teigimu, Sąjungos gamintojų pardavimo iš žemyninės Europos kainų koregavimas pagal gamintojo kainas EXW sąlygomis neatspindi faktinės konkurencijos su importu iš Kinijos, kuris pristatomas į Jungtinės Karalystės ir Airijos uostus, arti jų pirkėjų patalpų. Sąjungos pramonė tvirtino, kad priverstinis kainų mažinimas ir taip pat žalos pašalinimo lygis (priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis) turėtų būti nustatyti tinkamiausiu palyginimo momentu, t. y. lyginant Kinijos importo kainas su Sąjungos kainomis prekėms atvykus į importo uostą Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje, siekiant palyginti Kinijos CIF lygio kainas su Sąjungos pramonės kainomis toje pačioje paskirties vietoje. Sąjungos pramonė pabrėžė didelę Komisijos veiksmų laisvę nustatyti tiksliausią metodą, skirtą nustatyti priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis.
- (43) Atsakydama į šiuos argumentus, Komisija pažymi, kad atlikus tyrimą nustatyta, kad statybų sektoriuje įvairiose valstybėse narėse naudojami skirtingi standartai ir kategorijos. Nors LAN strypų standartas atitinka standartą, kurį atitinkančius produktus galima naudoti tik Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje, gamyba vyksta tiek Jungtinėje Karalystėje, tiek keliose kitose valstybėse narėse, visų pirma Prancūzijoje, Ispanijoje ir Portugalijoje. Komisija patvirtina, kad nustatant priverstinį kainų mažinimą reikėtų remtis teisingu sutampančių rūšių produkto kainų palyginimu. Atlikus tyrimą nustatyta, kad sutampančių rūšių produktą gamina tik žemyninės Europos Sąjungos gamintojai, kurie tiekia savo produktus jūra į uostus Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje. Tačiau atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kad Jungtinėje Karalystėje pagaminti LAN strypai yra skirtingos kategorijos nei importas iš Kinijos, ir todėl negalėjo būti lyginami su importu iš Kinijos.
- (44) Akivaizdu, kad šiuo atveju importas iš Kinijos konkuruoja su Sąjungos pramonės produktais tik kai yra pristatomas į Jungtinę Karalystę ar Airiją. Pirkėjai pirkimo sprendimus priims remdamiesi kainomis, nustatytomis toje pačioje paskirties vietoje. Todėl Komisija mano, kad siekiant teisingai nustatyti priverstinį kainų mažinimą ir vėliau priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis, skaičiavimai turėtų atspindėti palyginimą importo į Jungtinę Karalystę ar Airiją lygiu. Todėl Sąjungos pramonės argumentas yra priimtinas.
- (45) Tačiau, skirtingai nei teigia Sąjungos pramonė, Komisija mano, kad vietoj CIF lygio tiksliausias palyginimo momentas yra kuomet prekės iškraunamos iš laivų ir pasiekia sausumą uoste. Tai reiškia, kad atliekant tokį palyginimą į Kinijos kainas įtraukiamos po importo patirtos sąnaudos, kurias paprastai patiria importuotojas ir kurios prisideda prie CIF kainos. Atlikus tyrimą nenustatyta jokių siuntų iš Kinijos ir iš Sąjungos uosto tvarkymo sąnaudų skirtumų. Tačiau teisingas palyginimas taip pat turėtų atspindėti tai, kad priešingai nei siuntos iš Sąjungos, siuntos iš Kinijos turi praeiti muitinį įforminimą importo uoste.
- (46) Remiantis tuo, kas išdėstyta pirmiau, Komisija pakoregavo priverstinio kainų mažinimo nustatymą, kainas palygindama tuo momentu, kai prekės iš Kinijos ir Sąjungos iškraunamos Jungtinėje Karalystėje ar Airijoje. Tokiu būdu į palyginamąją Sąjungos pramonės kainą buvo įtrauktos transporto sąnaudos (apytikriai 25–35 EUR už toną) ir tvarkymo sąnaudos (apytikriai 5–10 EUR už toną), o tai atitiko apytiksliai 8 % CIF kainos. Taip pat buvo pakoreguotas priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis apskaičiavimas, kaip paaiškinta 127 konstatuojamojoje dalyje.
- (47) Todėl laikinojo reglamento 62–63 konstatuojamosios dalys pakeičiamos šiomis konstatuojamosiomis dalimis:
- (48) Siekiant nustatyti, ar per TL kainos buvo priverstinai mažinamos ir kokia apimtimi, pagal iškrautų prekių sąnaudas pakoreguotos (įskaitant faktines pristatymo išlaidas iki atvežimo į uostą ir tvarkymo uoste sąnaudas ir atimant komisinius bei neatsižvelgiant į kreditinius dokumentus) vidutinės svertinės atrinktų Sąjungos gamintojų kiekvienos rūšies produkto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungos rinkoje kainos buvo palygintos su pirmam nepriklausomam pirkėjui Sąjungos rinkoje atrinktų Kinijos gamintojų importuojamo kiekvienos rūšies produkto atitinkamomis vidutinėmis svertinėmis importo dempingo kainomis, nustatytomis remiantis CIF kaina ir pakoreguotomis pagal po importo patirtas sąnaudas, atitinkančias tvarkymo sąnaudas ir muitinio įforminimo sąnaudas, ir atimant komisinius bei neatsižvelgiant į kreditinius dokumentus. Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 103 konstatuojamojoje dalyje, priverstinis kainų mažinimas buvo nustatytas tik lyginant su pardavimu nesusijusiems pirkėjams ir tik sutampančių rūšių produktus. Sąjungos pramonės pardavimą susijusioms šalims išimtinai sudarė iš Kinijos neimportuojamų rūšių produktai.

- (49) Remiantis palyginimo rezultatais, išreikštais atrinktų Sąjungos gamintojų apyvartos per TL procentine dalimi, nustatyta, kad priverstinio kainų mažinimo skirtumas buvo nuo 8,3 iki 11,8 % Mažesnėmis importo dempingo kainomis, palyginti su Sąjungos kainomis nagrinėjamoju laikotarpiu, paaiškinamas nemažas importo iš Kinijos apimtys ir importui iš Kinijos tenkančios rinkos dalies padidėjimas pradedant 2013 m.
- (50) Po galutinio faktų atskleidimo kelios suinteresuotosios šalys nesutiko su kainų palyginimu, paremtu iškrautų prekių sąnaudomis. Dvi suinteresuotosios šalys pareiškė prieštaraujančios, tačiau nepagrindė, kodėl tai nebuvo tikslinga konkrečiu atveju. Todėl į šį teiginį negalėjo būti atsižvelgta.
- (51) Kita suinteresuotoji šalis teigė, kad turėtų būti lyginamos visos Sąjungos pramonės kainos ir kad todėl neteisinga atsižvelgti į kainas tik vienoje valstybėje narėje ar keliose valstybėse narėse. Ji išreiškė susirūpinimą, kad dėl to būtų pakeistas pagrindinis Sąjungos kainų nustatymo principas.
- (52) Komisija dar kartą patvirtina, kad kainų palyginimas, paremtas iškrautų prekių sąnaudomis, ir toliau būtų taikomas tik išimtinai. Tais atvejais, kai Sąjungos suvartojimas gali vykti keliose valstybėse narėse, kaip yra įprasta, Sąjungos gamintojo kainų EXW sąlygomis ir importo CIF kainų palyginimas yra pagrįstas. Tačiau šiuo atveju, išimties tvarka dėl ypatingų rinkos aplinkybių, kaip paaiškinta pirmiau, yra pateisinamas kitoks palyginimas.
- (53) Ta pati suinteresuotoji šalis taip pat paprašė atskleisti informaciją dėl transporto sąnaudų, tvarkymo sąnaudų ir pelno, kuri turėjo poveikio nustatymui, palyginti su laikinosiomis priemonėmis.
- (54) Komisija pažymi, kad galutinio atskleidimo dokumente pateikta išsami informacija apie apskaičiavimui naudotus faktus ir aplinkybes. Bendro informacijos atskleidimo dokumento 41 konstatuojamoje dalyje Komisija atskleidė transporto sąnaudų ir tvarkymo sąnaudų intervalus. Šios sąnaudos buvo išreikštos intervalais, siekiant apsaugoti bendradarbiaujančių Sąjungos gamintojų verslo duomenų konfidencialumą. Intervalai leido suinteresuotosioms šalims patikrinti nustatymui naudotus faktus. Komisija pažymi, kad nė viena suinteresuotoji šalis neginčijo šių sąnaudų dydžio. Bendro informacijos atskleidimo dokumento 46–49 konstatuojamosiose dalyse buvo pateikta išsami informacija apie pelningumo apskaičiavimus, kurią buvo galima palyginti su duomenimis, atskleistais pirminiu etapu laikinojo reglamento 81–83 konstatuojamosiose dalyse. Todėl Komisija daro išvadą, kad suinteresuotosioms šalims buvo pateikti esminiai faktai ir aplinkybės, kuriais remdamasi ji ketina nustatyti galutines priemones.
- (55) Po galutinio faktų atskleidimo kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad Sąjungos gamintojas, gaminantis tik nesutampančių rūšių (C kategorijos) produktus, negalėjo patirti žalos dėl importo iš Kinijos (B kategorijos), nes šių dviejų rūšių produktai tarpusavyje nekonkuruoja. Suinteresuotosios šalys teigė, kad siekdama nuoseklumo Komisija turėjo produkto apibrėžtąją sritį ir Sąjungos pramonės apibrėžtį apriboti tik B kategorija. Be to, suinteresuotosios šalys teigė, kad jei į produkto apibrėžtąją sritį įtraukta tiek B, tiek C kategorija, neteisinga priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis apskaičiuoti remiantis tik sutampančių rūšių produktais. Jos teigė, kad B ir C kategorijos gamybos sąnaudos skiriasi nedaug. Suinteresuotosios šalys teigė, kad šiuo atveju Komisija turėjo neatsižvelgti į produktų rūšių skirtumus, ir priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis apskaičiuoti atsižvelgiant į visų rūšių produktus.
- (56) Komisija patikslina, kad dėl produkto apibrėžtosios srities ir produkto rūšių buvo taikytas standartinis metodas. Tiriamasis produktas apima kelių rūšių produktus, kurių kai kurie yra importuojami iš Kinijos, o kiti – ne. Komisija padarė išvadą, kad skirtingų rūšių produktai konkuruoja tarpusavyje, nes C kategorijos produktai gali būti naudojami visoms reikmėms, kurioms reikia B kategorijos produktų. Suinteresuotųjų šalių pastabos taip pat pabrėžia šį faktą. Komisija patvirtina, kad produkto apibrėžtoji sritis ir Sąjungos pramonės apibrėžtis apima tiek B, tiek C kategorijas. Žalos rodikliai buvo nustatyti remiantis visa Sąjungos pramone, remiantis įprasta praktika. Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 69 konstatuojamojoje dalyje, net jei žalos rodikliai būtų buvę nustatyti remiantis tik sutampančių rūšių produktais, tai nebūtų pakeitę pastebėtų tendencijų.
- (57) Dėl priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumų apskaičiavimo, Komisija palygino kainas remdamasi produkto kontrolės numeriu, t. y. lygindama su panašiomis rūšimis,

remiantis įprasta praktika. Komisija taip pat pabrėžia, kad iš Kinijos eksportuotų rūšių produktų ir ES pramonės parduotų rūšių produktų sutampančių rūšių produktų tipišumas laisvojoje rinkoje buvo didelis. Produkto kontrolės numeriai, be kita ko, taip pat rodo B arba C kategoriją. Kategorijos kaip vienos iš ypatybių įtraukimas į produkto kontrolės numerį yra pateisinamas, nes šios dvi kategorijos pasižymi skirtingomis fizinėmis savybėmis: C kategorija pasižymi didesniu tūsumu nei B kategorija, todėl ji būtina tam tikroms reikmėms, kai B kategorijos naudoti negalima. Atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kad C kategorijos produktai parduodami už didesnę kainą nei B klasės, ir jos gamybos sąnaudos vidutiniškai yra didesnės. Dėl šių priežasčių Komisija atsižvelgė į šią produkto ypatybę apskaičiuodama priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesniais kainomis. Todėl B kategorijos ir C kategorijos kainų nebuvo galima palyginti, nes Kinijos eksportuojančių gamintojų ir Sąjungos pramonės parduodamos C kategorijos rūšių produktai nesutapo. Be to, nebuvo pagrindo keisti produkto kontrolės numerio, nes importuotų rūšių produktų tipišumas buvo didelis. Be to, tai, kad Sąjungos pramonės parduodamos rūšies produktai ne visiškai sutampa su į ES iš nagrinėjamosios šalies importuojamų rūšių produktais, neatmeta galimybės, kad šių rūšių produktai konkuruoja tarpusavyje ir patenka į produkto apibrėžtąją sritį. Todėl suinteresuotųjų šalių teiginys turi būti atmestas.

- (58) Po galutinio faktų atskleidimo dvi suinteresuotosios šalys teigė, kad nesutampančių rūšių produktų kainos nebuvo priverstinai mažinamos dėl importo iš Kinijos ir kad todėl didelei daliai Sąjungos rinkos importas iš Kinijos nedarė poveikio.
- (59) Komisija pažymi, kad nesutampančių rūšių produktų (C kategorijos) kainos buvo didesnės nei sutampančių rūšių produktų (B kategorijos) ir todėl dėl importo iš Kinijos C kategorijos kainos buvo priverstinai sumažintos daugiau nei B kategorijos kainos. Nustatyta, kad importas iš Kinijos taip pat konkuravo su C kategorijos produktais, kaip paaiškinta 56 konstatuojamojoje dalyje. Todėl priešingai nei teigė suinteresuotoji šalis, dėl importo iš Kinijos buvo priverstinai mažinamos visų rūšių Sąjungos produktų kainos. Tačiau, kaip paaiškinta 57 konstatuojamojoje dalyje, siekiant objektyvaus ir sąžiningo nustatymo, priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesniais kainomis skirtumai apskaičiuoti remiantis sutampančių produktų kontrolės numeriais. Tai yra naudinga Kinijos gamintojams, nes Kinijos importas nebuvo lyginamas su brangesnių rūšių Sąjungos produktais. Bet kuriuo atveju nesutampančių rūšių produktai sudarė tik nedidelę dalį laisvosios rinkos, nes didžioji dalis C kategorijos produktų buvo parduodama uždarajoje rinkoje. Todėl šis teiginys turi būti atmestas.

6. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

- (60) Kadangi jokių pastabų dėl pirminių pastabų ir makroekonominių rodiklių negauta, laikinojo reglamento 64–80 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.
- (61) Po pirminio faktų atskleidimo, kaip nurodyta 8 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonė pateikė patikslintus duomenis apie sąnaudas, visų pirma, per nagrinėjamąjį laikotarpį. Patikslinti duomenys, kurie buvo patikrinti jų patalpose, taip pat susiję su pinigų srautais ir investicijomis. Todėl rodikliai, susiję su sąnaudomis, pelningumu, pinigų srautu, investicijomis ir investicijų grąža, buvo pakoreguoti, siekiant atspindėti patikrintus duomenis. Nors šiek tiek pakito tikslus tam tikrų rodiklių lygis, tai nekeičia bendrų laikinojo reglamento išvadų dėl žalos. Tolesnės 66–68 konstatuojamosios dalys pakeičia laikinojo reglamento 81–83 konstatuojamąsias dalis.
- (62) Po galutinio faktų atskleidimo kelios suinteresuotosios šalys suabejojo dėl procedūrinių priežasčių, dėl kurių Komisija pateikė patikslintus duomenis ir juos tikrino. Suinteresuotosios šalys paprašė pateikti daugiau papildomos informacijos apie patikslintus duomenis, ir teigė, kad patikslinimas verčia abejoti bendra išvada dėl žalos buvimo.
- (63) Procedūros klausimu Komisija pažymi, kad iš naujo pateiktas duomenimis buvo atsakyta į pirminiame etape iškilusius klausimus arba pašalintos nustatytos spragos, taigi tokiu būdu buvo siekiama pagerinti išvadų tikslumą. Komisija sutiko tik su tais patikslinimais, kuriuos galėjo patikrinti, ir tai sumažino patikslintų duomenų poveikį, palyginti su pirminiais Sąjungos pramonės teiginiais.
- (64) Dėl pakeitimų pasekmių išvadoms dėl žalos, Komisija pažymi, kad priešingai, nei teigia suinteresuotosios šalys, pakeitimų poveikis buvo nedidelis. Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad metalo laužo kainų ir parduotų prekių savikainos koregavimai svyravo nuo 1 % iki 2 % Todėl pakeitimai nekeičia bendros išvados dėl žalos buvimo.

- (65) Dėl pinigų srauto iš nesusijusio pardavimo, Komisija atsižvelgė į patikslintus duomenis, kurie nebuvo prieinami pirminiame etape. Koregavimas neturėjo poveikio pinigų srautui iš susijusio pardavimo ir nepakeitė išvados, kad pinigų srauto padėtis pablogėjo prasidėjus importui iš Kinijos. Dėl investicijų grąžos ir darbo užmokesčio sąnaudų, Komisija ištaisė korektūros klaidas formulėse lentelėse, pateiktose laikinojo reglamento 83 ir 91 konstatuojamosiose dalyse. Šie pataisymai patvirtino išvadas dėl prastėjančios investicijų grąžos ir poveikio darbo sąnaudoms.

a) Vidutinės vieneto pardavimo kainos Sąjungos rinkoje ir vieneto gamybos sąnaudos

- (66) Vidutinės atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimo kainos nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje nuo 2012 m. iki TL sumažėjo 16 %. Šis kainos sumažėjimas atspindi bendrą pasaulinės žaliavos – tiek Sąjungoje naudojamo susmulkinto metalo laužo, tiek Kinijoje ir panašioje šalyje naudojamos geležies rūdos – kainos mažėjimo tendenciją, kaip parodyta toliau pateiktoje lentelėje.

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Metalo laužo kaina EUR už toną (atrinktų Sąjungos gamintojų)	319	307	279	269	260
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	104	100	91	88	85
Susmulkinto metalo laužo kaina EUR už toną (Sąjungos rinkos)	318	285	254	261	251
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	112	100	89	92	88
Geležies rūdos kaina EUR už toną (importas į Kiniją)	124	100	96	72	60
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	125	100	96	73	61
Geležies rūdos kaina EUR už toną (importas į Kiniją), pateikta Kinijos eksportuojančių gamintojų	Nepateikta	Nepateikta	[90–110]	[60–80]	[50–70]

Šaltinis: skundo pateikėjas, klausimyno atsakymai, www.indexmundi.com, CISA.

- (67) Tačiau Sąjungos pramonės pardavimo kainos nuo 2012 m. iki TL mažėjo greičiau nei susmulkinto metalo laužo žaliavos kainos tiek absoliučia, tiek santykinė išraiška. Kaip matyti iš toliau pateiktos lentelės, dėl to nuo 2013 m. buvo patiriama nuostolių.

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje susijusiems pirkėjams kaina	529	540	483	464	458
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	98	100	89	86	85
Vidutinė vieneto pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams kaina	505	507	456	434	427
<i>Indeksas (2012 = 100)</i>	100	100	90	86	84

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Susijusiam pardavimui skirtų prekių vieneto sąnaudos (EUR už toną)	544	527	490	479	470
<i>Indeksas (2012 = 100)</i>	103	100	93	91	89
Nesusijusiam pardavimui skirtų prekių vieneto sąnaudos (EUR už toną)	504	491	458	444	433
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	103	100	93	90	88

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

b) *Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir gebėjimas padidinti kapitalą*

- (68) Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos gamintojų pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir gebėjimas padidinti kapitalą kito taip:

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Pardavimo Sąjungoje susijusiems pirkėjams pelningumas (pardavimo apyvartos procentas)	- 2,8	+ 2,5	- 1,5	- 3,2	- 2,7
Pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams pelningumas, pakoreguotas pagal palyginamas produkto rūšis (pardavimo apyvartos procentas)	+ 0,2	+ 4,8	+ 0,9	- 1,9	- 0,5
Pinigų, gautų už susijusį pardavimą, srautas (EUR)	- 208 055	6 928 639	1 692 126	609 421	1 441 890
Pinigų, gautų už nesusijusį pardavimą, srautas (EUR)	3 311 842	11 567 283	1 947 404	2 258 271	1 060 330
Investicijos (EUR)	7 176 323	6 546 524	5 880 627	4 504 181	5 030 792
<i>Indeksas (2012 m. = 100)</i>	110	100	90	69	77
Investicijų grąža (%)	- 3	8	- 2	- 7	- 5

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (69) Kadangi jokių pakeitimų dėl susijusio pardavimo pelningumo neatlikta, laikinojo reglamento 84–85 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.
- (70) Patikslinus duomenis, laikinojo reglamento 86–87 konstatuojamosios dalys pakeičiamos tolesnėmis 71–72 konstatuojamosiomis dalimis.
- (71) Nesusijusio pardavimo tendencija buvo panaši į susijusio pardavimo. Nesusijęs pardavimas 2012 m. buvo pelningas, 2013 m. nuostolių beveik nepatirta, o nuo 2014 m. tapo nuostolingas.

- (72) Nesusijusio pardavimo atveju pinigų srautas, reiškiantis pramonės gebėjimą pačiai finansuoti savo veiklą, iš pradžių buvo iš esmės teigiamas, bet mažėjant pelnui, nuo 2013 m. tapo neigiamas. Susijusio pardavimo atveju pinigų srautas 2011 m. buvo neigiamas, bet likusį nagrinėjamąjį laikotarpį – teigiamas. Nepaisant to, kadangi susijusio pardavimo kainos nebūtinai atspindi rinkos kainas, negalima laikyti, kad susijusio pardavimo atveju pinigų srautas atspindi Sąjungos pramonės pinigų srautą.
- (73) Kadangi kitų pastabų dėl pirmiau 68 konstatuojamojoje dalyje išvardytų rodiklių negauta, laikinojo reglamento 88–89 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

c) *Atsargos*

- (74) Kadangi jokių pastabų dėl atsargų negauta, laikinojo reglamento 90 konstatuojamojoje dalyje išdėstytos išvados patvirtinamos.

d) *Darbo sąnaudos*

- (75) Po pirminio faktų atskleidimo Komisija pastebėjo klaidą lentelėje laikinojo reglamento 91 konstatuojamojoje dalyje. Korektūros klaida buvo padaryta vidutinių sąnaudų vienam darbuotojui formulėje lentelėje laikinojo reglamento 91 konstatuojamojoje dalyje. Formuliuotė „13 % visos produkcijos savikainos“ pakeičiama į „4 % visų gamybos sąnaudų“. Lentelė laikinojo reglamento 91 konstatuojamojoje dalyje pakeičiama toliau pateikta lentele:

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos (EUR)	41 407	47 208	41 650	45 539	49 449
Indeksas (2012 = 100)	88	100	88	96	105

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (76) Viena suinteresuotoji šalis, atsižvelgdama į laikinojo reglamento 91 konstatuojamąją dalį, teigė, kad Sąjungos pramonės darbo sąnaudos nuo 2012 m. iki TL gerokai išaugo.
- (77) Komisija pažymi, kad pirmiau pateiktoje pataisytoje lentelėje matyti nedidelis, 5 %, vidutinių darbo sąnaudų padidėjimas nuo 2012 m. iki TL. Suinteresuotosios šalies pastaba pripažįstama pagrįsta ir į ją atsižvelgta pataisant lentelę. Pataisymas nekeičia bendros išvados dėl žalos.

7. Išvada dėl žalos

- (78) Laikinojo reglamento 93 konstatuojamojoje dalyje formuliuotė „4 procentiniais punktais“ pakeičiama į „daugiau nei 5 procentiniais punktais“.
- (79) Kadangi jokių kitų pastabų dėl išvados dėl žalos negauta, laikinojo reglamento 92–94 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados, kad Sąjungos pramonei buvo padaryta materialinė žala, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje, patvirtinamos.

E. PRIEŽASTINIS RYŠYS

1. Importo dempingo kaina atsiradimas ir poveikis

- (80) Po pirminio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis teigė, kad Sąjungos pramonė pati nuo nagrinėjamojo produkto perėjo prie kitų produktų. Taigi pastebėtas nagrinėjamojo produkto pardavimo sumažėjimas būtų

Sąjungos pramonės priimamų sprendimų rezultatas, o ne susijęs su importu iš Kinijos. Suinteresuotoji šalis teigė, kad dėl to Sąjungos pramonė negalėjo patirti žalos, nes kiti produktai kompensavo sumažėjusią nagrinėjamojo produkto gamybą, nepalikdami jokio neigiamo grynojo poveikio Sąjungos pramonės padėčiai. Po galutinio faktų atskleidimo ši teiginį pakartotoji dvi suinteresuotosios šalys.

- (81) Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad ta pati įranga gali būti naudojama gaminant tiek LAN strypus, tiek kitus produktus, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 72 konstatuojamojoje dalyje. Tačiau tai neleidžia daryti išvados, kad kitų produktų gamyba padidėjo dėl LAN strypų gamybos sumažėjimo. Toks priežastinis ryšys egzistuoja tik tuomet, jeigu įranga veiktų beveik visu pajėgumu. Įrangai veikiant mažiau nei visu pajėgumu, kaip yra šiuo atveju, kitų produktų gamyba gali padidėti nesumažėjant LAN strypų gamybai. Kitų produktų produkcijos padidėjimas neturi poveikio D skirsnyje nustatytos žalos LAN strypams vertinimui. Komisija nerado jokių įrodymų, kad Sąjungos gamintojai priėmė aktyvų sprendimą sumažinti LAN strypų gamybą, siekdami gaminti daugiau kitų produktų. Todėl šis teiginys turi būti atmestas.
- (82) Kadangi kitų pastabų dėl importo dempingo kaina atsiradimo ir poveikio negauta, laikinojo reglamento 95–99 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2. Kitų veiksmų poveikis

2.1. Sąjungos pramonės eksportas

- (83) Viena suinteresuotoji šalis teigė, kad materialinė žala atsirado dėl Sąjungos pramonės veiklos neefektyvumo, o ne dėl importo iš Kinijos. Suinteresuotoji šalis teigė, kad nepakankamas eksportas į trečiąsias rinkas ir importas į Sąjungą iš Turkijos, nepaisant didelės kainos, rodo Sąjungos pramonės veiklos neefektyvumą. Suinteresuotoji šalis teigė, kad dėl šios priežasties nustačius priemones importui iš Kinijos Sąjungos pramonės padėtis nepagerėtų, nes importą iš Kinijos pakeistų importas iš kitų šalių. Po galutinio faktų atskleidimo ši teiginį pakartotoji dvi suinteresuotosios šalys.
- (84) Komisija pažymi, kad Sąjungos pramonė 2012 m., prieš prasidedant importui iš Kinijos, veikė pelningai. Eksporto apimtis jau buvo nedidelė, ir tai netrukdytų pramonei gauti pelno. Todėl Sąjungos pramonės padėtis negalėjo pablogėti dėl eksporto į trečiąsias šalis nebuvimo. Komisija pastebi, kad Sąjungos pramonės padėtis pradėjo blogėti atsiradus importui dempingo kainomis iš Kinijos.
- (85) Be to, Komisija pažymi, kad, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 105 konstatuojamojoje dalyje, importas iš Turkijos sudarė tik 2 % rinkos dalies per TL, ir todėl importo iš Turkijos poveikis nebuvo toks, kad nutruktų importo iš Kinijos ir materialinės žalos Sąjungos pramonei priežastinis ryšys.
- (86) Komisija nerado jokių įrodymų, kurie pagrįstų tariamą Sąjungos pramonės veiklos neefektyvumą. Atvirkščiai, nustatyta, kad Sąjungos pramonės gamybos sąnaudos buvo mažesnės už gamybos sąnaudas panašioje šalyje. Todėl šis teiginys turi būti atmestas.
- (87) Kadangi jokių kitų pastabų dėl Sąjungos pramonės eksporto negauta, laikinojo reglamento 100 konstatuojamojoje dalyje išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.2. Pardavimas susijusioms šalims

- (88) Viena suinteresuotoji šalis teigė, kad bendrą pardavimo nesusijusioms šalims sumažėjimą galima paaiškinti vieno Sąjungos gamintojo pardavimo susijusioms šalims padidėjimu nesusijusių šalių sąskaita. Suinteresuotoji šalis teigė, kad nesusijęs pardavimas sumažėjo ne dėl importo iš Kinijos, o vienam Sąjungos gamintojui pardavimą perkėlus susijusiems pirkejams.

- (89) Pirma, Komisija pažymi, kad Sąjungos pramonės pardavimas nesusijusioms šalims sumažėjo didėjant Sąjungos suvartojimui, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 74–76 konstatuojamosiose dalyse. Susijęs pardavimas negali paaiškinti, kodėl Sąjungos gamintojai negalėjo padidinti savo pardavimo apimtį kartu su didėjančiu suvartojimu. Antra, minėtą teiginį apie Sąjungos pramonės pardavimą susijusioms šalims paneigia lentelė laikinojo reglamento 74 konstatuojamojoje dalyje, iš kurios matyti, kad nagrinėjamoju laikotarpiu susijęs pardavimas nedidėjo, o išliko beveik nepakitęs. Argumentas dėl tariamo susijusio pardavimo padidėjimo nesusijusio pardavimo sąskaita yra nepagrįstas ir todėl negali nutraukti priešastinio importo iš Kinijos ir Sąjungos pramonės patirtos materialinės žalos ryšio.
- (90) Kadangi jokių kitų pastabų dėl pardavimo susijusioms šalims negauta, laikinojo reglamento 101–103 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.3. Importas iš trečiųjų šalių

- (91) Kadangi jokių pastabų dėl importo iš trečiųjų šalių negauta, laikinojo reglamento 104–106 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.4. Ekonomikos krizė

- (92) Kadangi jokių pastabų dėl ekonomikos krizės negauta, laikinojo reglamento 107–108 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.5. Pagrindinės žaliavos savikaina

- (93) Viena suinteresuotoji šalis pakartojo laikinojo reglamento 109–110 konstatuojamosiose dalyse aptartą teiginį, kad pagrindinė žalos priežastis yra brangesni ES pramonės gamybos metodai ir žaliavos (metalo laužas ir elektrinės krosnys) palyginti su Kinijos (geležies rūda ir anglis). Ji teigia, kad laikinojo reglamento 109–110 konstatuojamosiose dalyse išdėstyta pagrindime nebuvo atsižvelgiama į skirtingą geležies rūdos ir metalo laužo suvartojimą.
- (94) Komisija pakartoja, kad, kaip nurodyta laikinojo reglamento 110 konstatuojamojoje dalyje, abu gamybos būdai yra skirtingi ir jiems naudojamos skirtingos žaliavos ir energija. Suinteresuotoji šalis nepateikė pagrįstų duomenų apie tariamą gamybos metodo poveikį. Remdamasi turima informacija, Komisija pažymi, kad žaliava sudaro apie 60 % Sąjungos pramonės gamybos sąnaudų, o energijos sąnaudos – apie 8–10 %. Bet kokį žaliavų kainų sumažėjimą dėl alternatyvaus gamybos metodo bent iš dalies kompensuotų didesnės energijos sunaudojimo sąnaudos. Todėl Komisija daro išvadą, kad šių dviejų skirtingų žaliavų kainos nėra tiesiogiai palyginamos. Bet kuriuo atveju Komisija pastebi, kad dempingo skirtumas apskaičiuotas remiantis normaliąja verte Pietų Afrikoje, o ne remiantis Kinijos žaliavų ir energijos kainomis. Suinteresuotosios šalies pateikti argumentai neįrodo, kad žala Sąjungos pramonei buvo padaryta dėl gamybos metodo. Todėl Komisija daro išvadą, kad nors Kinijoje sumažėjusios geležies rūdos kainos galėjo turėti teigiamo poveikio Kinijos eksportuojantiems gamintojams, pats gamybos metodas negali būti Sąjungos pramonei padarytos žalos priežastis ir nutraukti priešastinio žalos ir importo dempingo kaina iš Kinijos ryšio. Todėl šis teiginys turi būti atmestas.
- (95) Kadangi jokių kitų pastabų dėl pagrindinės žaliavos savikainos negauta, laikinojo reglamento 109–110 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2.6. Sąjungos gamintojų tarpusavio konkurencija

- (96) Viena suinteresuotoji šalis teigė, kad kainos sumažėjo ir Sąjungos pramonė žalą patyrė ne dėl importo iš Kinijos, o dėl didelės Sąjungos gamintojų tarpusavio konkurencijos. Ji teigė, kad tai įrodo tolesnis kainų mažėjimas laikotarpiu po TL, net nesant importo iš Kinijos.

- (97) Komisija pažymi, kad dėl importo iš Kinijos dempingo kainomis buvo priverstinai mažinamos Sąjungos kainos per TL, tokiu būdu nustatant priežastinį žalos ir importo dempingo kaina iš Kinijos ryšį. Kalbant apie raidą po TL, Komisija atkreipia dėmesį, kad gerokai padidėjo Kinijos kilmės atsargų, kurios tikriausiai ilgainiui mažins kainas, net jei nėra tiesioginio importo. Todėl šis argumentas turi būti atmestas.

2.7. JAV dolerio ir svaro sterlingų keitimo kursas

- (98) Viena suinteresuotoji šalis teigė, kad importą iš Kinijos lėmė JAV dolerio ir svaro sterlingų keitimo kurso svyravimai. Dėl svaro sterlingų vertės padidėjimo JAV dolerio atžvilgiu tariamai Jungtinės Karalystės gamintojas tapo nekonkurencingas ir atsirado importo iš Kinijos, kurio kainos nustatytos JAV doleriais, paklausa.
- (99) Komisija pažymi, kad priverstinis kainų mažinimas ir priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis nustatomas remiantis Sąjungos gamintojų, išsikūrusių Prancūzijoje, Portugalijoje ir Ispanijoje, pardavimu, o dempingas nustatomas remiantis normaliąja verte Pietų Afrikoje. Šioms išvadoms JAV dolerio ir svaro sterlingų keitimo kurso svyravimai nedaro poveikio. Be to, nuo 2012 m. iki TL JAV dolerio vertė padidėjo svaro sterlingų atžvilgiu. Dėl to šis tvirtinimas turi būti atmestas.

2.8. Kiti tariami veiksniai

- (100) Po galutinio faktų atskleidimo kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad importas iš Kinijos negalėjo daryti žalos Sąjungos gamintojui, kurio produkto rūšys nesutapo su iš Kinijos importuotų produktų rūšimis. Tai tariamai įrodo mažesnis šio gamintojo pelno dydis palyginti su vidutiniu kitų Sąjungos gamintojų pelnu. Suinteresuotosios šalys teigė, kad žalą šiam gamintojui turėjo daryti kitas veiksnys, į kurį Komisija neatsižvelgė, tačiau galimos alternatyvios priežasties jos nenurodė. Suinteresuotosios šalys teigė, kad Sąjungos gamintojas neturėjo būti įtrauktas į žalos analizę.
- (101) Pirma, Komisija nurodo laikinojo reglamento 69 konstatuojamąją dalį, kurioje paaiškinta, kad net jei žala būtų buvusi nustatyti remiantis tik sutampančių rūšių produktais, tai nebūtų pakeitę pastebėtų tendencijų. Antra, kaip paaiškinta pirmiau 55–57 konstatuojamosiose dalyse, iš Kinijos importuojamų rūšių produktas gali būti pakeičiamas nesutampančių rūšių produktu ir todėl gali daryti žalą taip pat Sąjungos gamintojui, kurio produkto rūšys nesutapo su iš Kinijos importuotų produktų rūšimis. Trečia, skirtingų gamintojų pelnas gali skirtis dėl specifinių kiekvieno gamintojo sąnaudų ir kainų struktūrų. Galiausiai, suinteresuotoji šalis nenurodė jokių alternatyvių žalos priežasčių, kurios galėtų nutraukti priežastinį ryšį. Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytas priežastis, teiginys turi būti atmestas.

2.9. Išvada dėl priežastinio ryšio

- (102) Apibendrinant, Komisija mano, kad nė vienas iš suinteresuotųjų šalių po pirminio faktų atskleidimo pateiktų argumentų negali pakeisti preliminarių išvadų, kad nustatytas priežastinis importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonės per TL patirtos materialinės žalos ryšys. Todėl laikinojo reglamento 111–114 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.
- (103) Remiantis minėta analize, kurią atlikus buvo nustatytas ir nuo žalingo poveikio, kurį daro importas dempingo kaina, atskirtas visų žinomų veiksnių poveikis Sąjungos pramonės padėčiai, daroma išvada, kad importas dempingo kaina iš Kinijos Sąjungos pramonei padarė materialinę žalą, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalyje.

F. SAJUNGOS INTERESAI

- (104) Po pirminio faktų atskleidimo kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad priemonių nustatymas prieštarautų Sąjungos interesams.

1. Bendrieji aspektai

- (105) Kadangi jokių pastabų dėl bendrųjų aspektų negauta, laikinojo reglamento 115–117 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

2. Sąjungos pramonės interesai

- (106) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos pramonės interesų negauta, laikinojo reglamento 118–124 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

3. Naudotojų interesai

- (107) Kelios suinteresuotosios šalys išreiškė susirūpinimą dėl pasiūlos nepriklausomiems naudotojams. Jos nurodė, kad importas yra būtinas paklausai patenkinti, nes vietos pajėgumai yra gerokai mažesni už suvartojimą. Šių suinteresuotųjų šalių teigimu, nepriklausomiems naudotojams bus sunku įsigyti nagrinėjamąjį produktą, jeigu nustačius priemones importas iš Kinijos taps nekonkurencingas. Jos teigė, kad alternatyvių šaltinių nėra, nes Jungtinėje Karalystėje įsikūręs Sąjungos gamintojas teikia pirmenybę susijusiems naudotojams, o tai riboja pasiūlą nepriklausomiems naudotojams ir gali juos priversti pasitraukti iš rinkos. Dėl to savo ruožtu bus iškraipyta konkurencija galutinės grandies rinkoje ir kils grėsmė didelei daliai dabartinių nepriklausomų naudotojų darbo vietų. Jos nurodė, kad esama daugiau darbo vietų galutinės grandies pramonėje nei su nagrinėjamuoju produktu susijusioje Sąjungos pramonėje.
- (108) Komisija pažymi, kad antidempingo priemonių tikslas yra ne išstumti dempingą vykdančius eksportuotojus iš rinkos, bet pašalinti prekybą iškreipiantį žalingo dempingo poveikį ir atstatyti veiksmingą konkurenciją rinkoje. Pašalinus kainų diskriminaciją, naudotojai galėtų toliau pirkti LAN strypus iš Kinijos. Be to, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 132 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungoje yra daug nepanaudotų pajėgumų, visų pirma ne Jungtinėje Karalystėje įsikūrusių gamintojų, kurie neturi susijusių naudotojų. Komisija mano, kad nebuvo pateikta argumentų, įrodančių, kad nepriklausomi naudotojai susidurs su sunkumais pirkdami iš šių Sąjungos gamintojų. Todėl nepriklausomi naudotojai gali toliau konkuruoti rinkoje. Dėl to šis tvirtinimas turi būti atmestas.
- (109) Po galutinio faktų atskleidimo dvi suinteresuotosios šalys teigė, kad priemonės neatitinka Sąjungos interesų, nes naudotojai taptų nuostolingi, jei importui iš Kinijos būtų nustatytos priemonės. Tačiau suinteresuotosios šalys nepateikė argumentų, kodėl naudotojai negalėtų pereiti prie alternatyvių tiekimo šaltinių, kaip paaiškinta pirmiau. Todėl šis tvirtinimas buvo atmestas.
- (110) Kadangi kitų pastabų dėl naudotojų interesų negauta, laikinojo reglamento 125–136 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

4. Importuotojų interesai

- (111) Kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad priemonių nustatymas turėtų neigiamo poveikio importuotojams. Importuotojai negalėtų perkelti kainų padidėjimo pirkėjams ir dėl to patirtų nuostolių. Atsižvelgiant į nedidelį pelną, jie galėtų būtų priversti nutraukti veiklą.
- (112) Tačiau Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad Jungtinės Karalystės vidaus gamybos nepakanka visam suvartojimui patenkinti, todėl importuoti reikės nuolat. Importuotojai galės tęsti importą iš kitų tiekimo šaltinių ir taip pat nežalingsiomis kainomis iš Kinijos nustačius muitus. Todėl nėra tikėtina, kad dėl priemonių importuotojai patirs didelį neigiamą poveikį.
- (113) Kadangi kitų pastabų dėl importuotojų interesų negauta, laikinojo reglamento 137–139 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

5. Išvada dėl Sąjungos interesų

- (114) Apibendrinant, nė vienas iš suinteresuotųjų šalių pateiktų argumentų neįrodo, kad yra įtikinamų priežasčių neįvesti priemonių nagrinėjamojo produkto importui iš Kinijos. Bet kokias neigiamas pasekmes nesujusiesiems naudotojams kompensuoja alternatyvūs tiekimo šaltiniai. Be to, kalbant apie bendrą antidempingo priemonių poveikį Sąjungos rinkai, teigiamas poveikis, visų pirma Sąjungos pramonei, kompensuotų galimą neigiamą poveikį kitoms interesų grupėms. Todėl laikinojo reglamento 140–142 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados patvirtinamos.

G. ANTIDEMPINGO MUITŲ NUSTATYMAS ATGALINE DATA

- (115) Kaip minėta pirmiau 3 konstatuojamojoje dalyje, Komisija, gavusi skundo pateikėjo prašymą, nuo 2015 m. gruodžio 19 d. nustatė privalomą KLR kilmės LAN strypų registraciją.
- (116) Privaloma registruoti produktus, importuotus nuo 2015 m. gruodžio 19 d. iki laikinųjų antidempingo priemonių nustatymo, t. y. 2016 m. sausio 29 d.
- (117) Kaip minėta pirmiau 10 konstatuojamojoje dalyje, bendradarbiavo visi atrinkti Sąjungos gamintojai ir trys nesusiję importuotojai. Jų importas sudarė 70 % viso importo iš Kinijos per TL ir 79 % viso importo iš Kinijos laikotarpiu po TL, t. y. nuo 2015 m. balandžio mėn. iki 2016 m. sausio mėn.
- (118) Kelios suinteresuotosios šalys pateikė pastabų, kuriose prieštaravo muitų surinkimui atgaline data. Sąjungos pramonė, priešingai, prašė muitus taikyti atgaline data.
- (119) Remiantis pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalies b punktu, muitas gali būti taikomas atgaline data, jeigu „greta tyrimo laikotarpiu žalą sukėlusio importo lygio nustatytas dar ir žymus importo augimas, kuris dėl laikotarpio, savo apimties ir kitų aplinkybių gali žymiai sumažinti numatomo taikyti galutinio antidempingo maito atstatomąjį poveikį“.
- (120) Komisija pastebi, kad po registracijos importas iš Kinijos sustojo, išskyrus vieną maždaug 10 000 tonų siuntą, kuri į Sąjungą įvežta po registracijos nustatymo. Nacionalinėms muitinėms atlikus patikrinimus remiantis prašymu pagal pagrindinio reglamento 6 straipsnio 4 dalį, nenustatyta jokių kitų deklaracijų, pateiktų pagal atitinkamą TARIC kodą, todėl Komisijos turimi importo statistiniai duomenys yra patikimi. Todėl Komisija pažymi, kad registracijos pakako beveik visiškai sustabdyti importą ir tokiu būdu išvengti tolesnės žalos Sąjungos pramonei. Komisija daro išvadą, kad dėl to siunta neturėtų žymiai sumažinti muitų atstatomojo poveikio.

1. Išvada dėl taikymo atgaline data

- (121) Remdamasi tuo, Komisija mano, kad viena iš teisinių sąlygų pagal pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalį nėra įvykdyta ir todėl muitai registruotam importui neturėtų būti taikomi atgaline data.

H. GALUTINĖS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

1. Žalos pašalinimo lygis (žalos skirtumas)

- (122) Po pirminio faktų atskleidimo Sąjungos pramonė užginčijo tikslinį pelną, naudotą nustatant žalos pašalinimo lygį, kaip išdėstyta laikinojo reglamento 147 konstatuojamojoje dalyje, teigdama, kad šis lygis (+ 1,65 %) buvo nepakankamas ir netipiškas šios rūšies pramonei nesant importo dempingo kaina. Sąjungos pramonė teigė, kad Komisija turėtų pasirinkti didesnę pelno dydį, ir pasiūlė keletą alternatyvių metodų, kuriais būtų galima nustatyti reikalingą pelno dydį. Kaip minėta 8 konstatuojamojoje dalyje, Sąjungos pramonė taip pat pateikė duomenų apie ankstesnę iki nagrinėjamojo laikotarpio buvusį pelną ir kaip vieną galimą alternatyvą kaip tinkamiausius ataskaitinius metus pasiūlė rinktis 2008 m. Galiausiai, kaip paaiškinta 61 konstatuojamojoje dalyje, patikrinus patikslintus Sąjungos pramonės sąnaudų nagrinėjamoju laikotarpiu duomenis taip pat pasikeitė jų pelningumas.

- (123) Komisija pastebi, kad pelningumo duomenys, susiję konkrečiai su nagrinėjamoju produktu, yra tikslesnis rodiklis nei pelningumo duomenys, susiję su kitais plieno produktais arba plieno sektoriumi apskritai, kuriais buvo paremti kai kurie Sąjungos pramonės siūlomi metodai. Todėl šie metodai buvo atmesti.
- (124) Be to, Komisija pastebi, kad nagrinėjamojo laikotarpio pelningumo duomenys, jei turimi metų, kuriais vyravo įprastos konkurencijos sąlygos, duomenys, yra tikslesnis rodiklis nei laikotarpio iki nagrinėjamojo laikotarpio pelningumo duomenys, kuriais buvo paremti kai kurie kiti Sąjungos pramonės siūlomi metodai. Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 147–148 konstatuojamosiose dalyse, Komisija nusprendė, kad 2012 m. atspindėjo pelną, kurį Sąjungos pramonė galėtų pasiekti įprastomis konkurencijos sąlygomis, jei nebūtų importo dempingo kaina. Todėl metodai, paremti metais iki nagrinėjamojo laikotarpio gautais duomenimis, buvo atmesti.
- (125) Komisija pažymi, kad preliminariai laikinojo reglamento 147 konstatuojamojoje dalyje nustatytas pelno lygis atitiko 2012 m. pajamas ir sąnaudas, kurias pateikė Sąjungos pramonė ir patikrino Komisija pirminiame etape.
- (126) Kaip paaiškinta pirmiau 61 konstatuojamojoje dalyje, patikslinus duomenis, pateiktus ir patikrintus po pirminio faktų atskleidimo, pakito tam tikrų rodiklių, susijusių su pelningumu, pinigų srautu, investicijomis ir investicijų grąža, lygiai. Patikslinti duomenys buvo taikomi nuosekliai visam nagrinėjamajam laikotarpiui. Kaip matyti lentelėse, pateiktose 66–68 konstatuojamosiose dalyse, sąnaudos ir pelnas dėl to šiek tiek pakito visais metais. Visų pirma, pardavimo nesusijusiems pirkėjams pelningumas 2012 metais pakito į + 4,8 %, nors pirminiame etape pelningumas buvo 1,65 % Pelningumas pakito, nes patikslintos sąnaudos buvo mažesnės, o tai lėmė didesnį pelną.
- (127) Komisija nustatė, kad 2012 m. gautas pelnas atspindėjo pelną, kurį Sąjungos pramonė galėjo pasiekti įprastomis konkurencijos sąlygomis, nesant dempingo. Todėl šis patikslintas 2012 m. gautas pelno lygis buvo taikomas kaip tikslinis pelnas galutiniam etape, siekiant nustatyti žalos skirtumus. Todėl laikinojo reglamento 147 konstatuojamojoje dalyje formuluotė „1,65 %“ turėtų būti pakeista į „4,8 %“.
- (128) Po galutinio faktų atskleidimo Sąjungos pramonė teigė, kad kaip vienas iš galimų būdų nustatyti įprastą pelną, turėtų taip pat būti atsižvelgta į pelno dydį, susijusį su kitais produktais ir kitais laikotarpiais. Sąjungos pramonė pabrėžė Komisijos vaidmenį atliekant faktinį vertinimą, siekiant nustatyti tiksliausią pelno dydį kiekvienu konkrečiu atveju. Šiuo konkrečiu atveju Sąjungos pramonė tvirtino, kad 2012 m. nevyravo įprastos konkurencijos sąlygų dėl didelių metalo laužo kainų, menkos paklausos ir Jungtinės Karalystės gamintojo likvidavimo, dėl kurio į rinką buvo pateiktas papildomas kiekis produktų. Todėl vietoj šio dydžio turėjo būti remiamasi pelnu, gautu už kitus produktus ir (arba) kitais laikotarpiais.
- (129) Komisija pažymi, kad ji konkrečiai analizavo padėtį rinkoje per nagrinėjamąjį laikotarpį, atsižvelgdama į Sąjungos pramonės pirminiame etape pateiktus argumentus dėl metalo laužo kainų, paklausos ir vieno gamintojo likvidavimo. Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 148 konstatuojamojoje dalyje, dėl šių aplinkybių Komisija mano, kad 2011 m. nevyravo įprastos rinkos sąlygos. Tačiau Komisija nemano, kad dėl šių veiksmų reikėtų neatsižvelgti į 2012 m. Kalbant apie metalo laužo kainas, kainų šuolis vyko 2011 m. pradžioje, o 2012 m. metalo laužo kainos toliau mažėjo, kaip nurodyta laikinojo reglamento 81 konstatuojamojoje dalyje. Kalbant apie tariamai mažą paklausą, nuo 2011 m. iki 2012 m. suvartojimas padidėjo 9 %, kaip nurodyta laikinojo reglamento 57 konstatuojamojoje dalyje. Kalbant apie gamintojo likvidavimą, rinka ypač sutrikdyta 2011 m., o 2012 m. pradžioje likvidavimo procedūra buvo baigta.
- (130) Dėl šių priežasčių Komisija atmeta skundo pateikėjo argumentus ir dar kartą patvirtina išvadą, kad 2012 m. laikotarpiu vyravo įprastos rinkos sąlygos. Kadangi per tiriamąjį laikotarpį nustatyti metai, kuriais vyravo įprastos konkurencijos sąlygos, nustatant normalų pelną nėra būtina remtis kitais laikotarpiais arba kitais produktais.
- (131) Po pirminio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis suabejojo, ar tikslinės Sąjungos pramonės kainos buvo teisingai apskaičiuotos ir visų pirma ar Komisija apskaičiavo faktinį pelną ir tikslinį pelną atskirai kiekvienam produkto kontrolės numeriui (PKN), ar Komisija taikė tokį patį pelno dydį visiems PKN.

- (132) Atsakydama į šį klausimą Komisija patvirtina, kad buvo taikytas standartinis metodas: tikslinė vieneto kaina buvo apskaičiuota prie pirmiau nustatytų atskirų kiekvieno atskiro PKN gamybos sąnaudų pridėjus tikslinį pelną. Priešingai, iš tiesų gautas kiekvieno PKN pelnas buvo skirtingas ir jį sudarė kiekvieno atskiro PKN vidutinės pardavimo kainos ir vidutinių sąnaudų skirtumas. Todėl laikoma, kad į suinteresuotosios šalies klausimą buvo atsakyta.
- (133) Galiausiai, kaip paaiškinta 40–49 konstatuojamosiose dalyse, importo iš Kinijos ir Sąjungos gamintojų kainų palyginimas buvo pakoreguotas pagal prekių, iškrautų Jungtinėje Karalystėje ar Airijoje, kainas. Todėl žalos pašalinimo lygio apskaičiavimas taip pat buvo iš dalies pakeistas, siekiant atspindėti kainų palyginimą produktų, iškrautų uoste Jungtinėje Karalystėje ar Airijoje, lygiu. Dėl to žalos skirtumas padidėjo.
- (134) Viena suinteresuotoji šalis pabrėžė, kad eksportuojančių Kinijos gamintojų žalos skirtumai ir dempingo skirtumai atrodo prieštaravimai, nes gamintojų, kurių dempingo skirtumai yra didesni, žalos skirtumai yra mažesni.
- (135) Komisija pažymi, kad normalioji vertė yra paremta panašia šalimi, taigi yra tokia pati visiems Kinijos eksportuojantiems gamintojams. Todėl iš tiesų galėtų būti tikimasi, kad didesnę dempingo skirtumą lėmė mažesnės CIF eksporto kainos, todėl priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis skirtumas taip pat bus didesnis. Tačiau vienas Kinijos eksportuojantis gamintojas (*Xicheng grupė*) į Sąjungą produktus eksportavo per nepriklausomas prekybos bendroves, įsikūrusias Kinijoje. Eksporto kainos, naudotos apskaičiuojant dempingo skirtumą, buvo nustatytos remiantis kainomis, sumokėtomis nepriklausomoms prekybos bendrovėms, kadangi CIF kainos, naudotos apskaičiuojant žalos skirtumą, buvo nustatytos remiantis kainomis, sumokėtomis pirmiems nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje. CIF kainos buvo didesnės už eksporto kainas ne mažiau kaip 20 %. Šis pardavimo kanalų skirtumas padidino šio eksportuojančio gamintojo atotrūkį tarp dempingo skirtumo ir žalos skirtumo.
- (136) Atsižvelgiant į tai, kad pasikeitė tikslinis pelnas, kaip nurodyta 121 konstatuojamojoje dalyje, negavus jokių kitų pastabų dėl žalos pašalinimo lygio, laikinojo reglamento 144–151 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos kitos išvados patvirtinamos.

2. Galutinės priemonės

- (137) Atsižvelgiant į padarytas išvadas dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio ir Sąjungos interesų ir remiantis pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalimi importuojamam nagrinėjamajam produktui turėtų būti nustatytos galutinės antidempingo priemonės, kurių dydis prilygtų žalos skirtumo dydžiui, vadovaujantis mažesniojo muto taisykle. Komisija pažymi, kad net jei būtų buvę pripažinti, suinteresuotųjų šalių teiginiai dėl dempingo skirtumo nebūtų pakeitę priemonių dydžio.
- (138) Remiantis tuo, kas išdėstyta, nustatytos šios muitų normos:

Bendrovė	Žalos skirtumas (%)	Dempingo skirtumas (%)	Galutinio antidempingo muto norma (%)
Jiangyin Xicheng Steel Co., Ltd. Jiangyin	18,4	62,1	18,4
Jiangyin Ruihe Metal Products Co., Ltd. Jiangyin	18,4	62,1	18,4
Jiangsu Yonggang Group Co., Ltd. Zhangjiagang	22,5	48,1	22,5

Bendrovė	Žalos skirtumas (%)	Dempingo skirtumas (%)	Galutinio antidempingo maito norma (%)
Jiangsu Lianfeng Industrial Co., Ltd. Zhangjiagang	22,5	48,1	22,5
Zhangjiagang Hongchang High Wires Co., Ltd. Zhangjiagang	22,5	48,1	22,5
Zhangjiagang Shatai Steel Co., Ltd. Zhangjiagang	22,5	48,1	22,5
Visos kitos bendrovės	22,5	62,1	22,5

- (139) Šiame reglamente nurodytos konkrečioms bendrovėms taikomos antidempingo maito normos buvo nustatytos remiantis šio tyrimo išvadomis. Todėl šios normos atitinka per minėtą tyrimą nustatytą tų bendrovių padėtį. Todėl šios maito normos (kitais nei visos šalies mastu nustatytas maitas, taikomas visoms kitoms bendrovėms) taikomos tik tam importuojamam KLR kilmės nagrinėjamajam produktui, kurį pagamino bendrovės, t. y. nurodyti konkretūs juridiniai asmenys. Šios normos negali būti taikomos importuojamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kurios pavadinimas ir adresas konkrečiai nepaminėtas šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su tomis konkrečiomis bendrovėmis, – jam taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta maito norma.
- (140) Bet koks prašymas taikyti šias bendrovėms individualiai nustatytas antidempingo maito normas (pvz., pasikeitus subjekto pavadinimui arba įkūrus naują gamybos arba prekybos subjektą) turi būti nedelsiant siunčiamas Komisijai ⁽¹⁾, pateikiant jame visą susijusią informaciją, ypač apie bendrovės veiklos pasikeitimus (kaip, pvz., gamyba, prekyba vidaus rinkoje ir pardavimas eksportui), susijusius su šiuo pavadinimo arba gamybos ir prekybos subjektų pasikeitimu. Prireikus reglamentas bus atitinkamai iš dalies pakeistas, atnaujinant bendrovių, kurioms taikomos individualios maito normos, sąrašą.
- (141) Siekiant sumažinti priemonių vengimo riziką dėl maitų normų skirtumų, reikia nustatyti specialias priemones, kuriomis būtų užtikrinamas individualių antidempingo maitų taikymas. Bendrovės, kurioms taikomas konkrečioms bendrovėms taikomas antidempingo maitas, privalo valstybių narių maitinėms pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą. Sąskaita faktūra privalo atitikti šio reglamento 1 straipsnio 3 dalyje išdėstytus reikalavimus. Importuojamam produktui, su kuriuo nepateikiama tokia sąskaita faktūra, turėtų būti taikomas visoms kitoms bendrovėms taikomas antidempingo maitas.
- (142) Siekiant užtikrinti tinkamą antidempingo maito taikymą, kitoms bendrovėms nustatyto dydžio maitas turėtų būti taikomas ne tik nebendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams, bet ir tiems gamintojams, kurie per TL neeksportavo į Sąjungą.

3. Galutinis laikinųjų maitų surinkimas

- (143) Atsižvelgiant į nustatytus dempingo skirtumus ir į Sąjungos pramonei padarytos žalos lygį, reikėtų galutinai surinkti garantijomis užtikrintas laikinojo antidempingo maito, nustatyto laikinuoju reglamentu, sumas.
- (144) Šiame Reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, CHAR 04/039, 1049 Brussels, Belgija.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Labai atsparios nuovargiui geležies arba plieno strypams ir juostoms, naudojamiems kaip gelžbetonio armatūra, pagamintiems iš geležies, nelegiruotojo arba legiruotojo plieno (išskyrus nerūdijantįjį plieną, greitapjovį plieną ir siliko-manganinį plieną), po karštojo valcavimo toliau neapdorotiems, įskaitant po valcavimo susuktus arba supintus, nustatomas galutinis antidempingo muitas; šie strypai ir juostos yra su išpjovomis, briaunomis, grioveliais arba kitomis deformacijomis, padarytomis valcavimo proceso metu, arba po valcavimo susukti arba supinti; pagrindinė didelio atsparumo nuovargiui savybė yra gebėjimas atlaikyti pakartotinį įtempį ir nelūžti, visų pirma gebėjimas atlaikyti daugiau kaip 4,5 mln. varginimo ciklų naudojant 0,2 įtempių santykį (didžiausias/mažiausias) ir didesnį nei 150 MPa įtempių diapazoną; šiuo metu jiems taikomi KN kodai ex 7214 20 00, ex 7228 30 20, ex 7228 30 41, ex 7228 30 49, ex 7228 30 61, ex 7228 30 69, ex 7228 30 70 ir ex 7228 30 89 (TARIC kodai 7214 20 00 10, 7228 30 20 10, 7228 30 41 10, 7228 30 49 10, 7228 30 61 10, 7228 30 69 10, 7228 30 70 10 ir 7228 30 89 10), ir jie yra Kinijos Liaudies Respublikos kilmės.

2. Galutinio antidempingo muto, taikomo 1 dalyje aprašytam produktui, kurį pagamino toliau išvardytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, normos yra tokios:

Bendrovė	Muitas (%)	Papildomas TARIC kodas
Jiangyin Xicheng Steel Co., Ltd., Jiangyin	18,4	C060
Jiangyin Ruihe Metal Products Co., Ltd., Jiangyin	18,4	C061
Jiangsu Yonggang Group Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C062
Jiangsu Lianfeng Industrial Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C063
Zhangjiagang Hongchang High Wires Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C064
Zhangjiagang Shatai Steel Co., Ltd., Zhangjiagang	22,5	C065
Visos kitos bendrovės	22,5	C999

3. Individualios muto normos, nustatytos 2 dalyje nurodytoms bendrovėms, taikomos, jeigu valstybių narių muitinėms pateikiama galiojanti komercinė sąskaita faktūra, kurioje pateikiama deklaracija su nurodyta data ir pasirašyta tą sąskaitą faktūrą išduodančio subjekto pareigūno, kurio nurodomas vardas, pavardė ir pareigos: „Patvirtinu, kad (kiekis) šioje sąskaitoje faktūroje nurodyto (nagrinėjamas produktas) (papildomas TARIC kodas), parduodamo eksportui į Europos Sąjungą, Kinijos Liaudies Respublikoje pagamino (bendrovės pavadinimas ir adresas). Patvirtinu, kad šioje sąskaitoje faktūroje pateikta informacija yra išsami ir teisinga.“ Jeigu tokia sąskaita faktūra nepateikiama, taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta muto norma.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Galutinai surenkamos laikiniais antidempingo muitais pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/113 užtikrintos sumos.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1247**2016 m. liepos 28 d.****kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aspartamui nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito galutinis surinkimas**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 9 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA**1.1. Laikinosios priemonės**

- (1) 2016 m. vasario 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/262 (toliau – laikinasis reglamentas) ⁽²⁾ Europos Komisija (toliau – Komisija) pagal pagrindinio reglamento 7 straipsnio 4 dalį importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – nagrinėjamoji šalis arba KLR) aspartamui nustatė laikinąjį antidempingo muitą.
- (2) Tyrimas inicijuotas 2015 m. gegužės 30 d., gavus skundą, kurį 2015 m. balandžio 16 d. pateikė „Ajinomoto Sweeteners Europe SAS“ (toliau – ASE), vienintelis Sąjungos aspartamo gamintojas. 2015 m. spalio 15 d. bendrovė „Hyet Holding B.V.“ įsigijo bendrovę ASE ir pastarosios pavadinimas pasikeitė į „Hyet Sweet S.A.S“ (toliau – „Hyet“). „Hyet“ tenka 100 % Sąjungos aspartamo gamybos ir ji sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.
- (3) Kaip nurodyta laikinojo reglamento 18 konstatuojamojoje dalyje, atliekant tyrimą dėl dempingo ir žalos nagrinėtas 2014 m. balandžio 1 d. – 2015 m. kovo 31 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalai įvertinti svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2011 m. sausio 1 d. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

1.2. Tolesnė procedūra

- (4) Atskleidus esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis buvo nustatytas laikinasis antidempingo muitas (toliau – pirminis faktų atskleidimas), kelios suinteresuotosios šalys raštu pateikė pastabų dėl preliminarių išvadų. Šalims, kurios to prašė, buvo suteikta galimybė būti išklaustyoms.
- (5) Kinijos tarptautinės prekybos rūmų prašymu surengtas klausymas, kuriame dalyvavo vieno eksportuojančio gamintojo, „Sinoseed Co., Ltd.“, atstovai. Pagrindiniai aptarti klausimai – galimybė priimti išipareigojimą dėl kainos bei kiti prašymai ir pastabos dėl dempingo skaičiavimo. Šios pastabos vėliau oficialiai pateiktos pareiškime ir į jas atsižvelgta šiame reglamente.

⁽¹⁾ O L L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ 2016 m. vasario 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/262, kuriuo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aspartamo importui nustatomas laikinasis antidempingo muitas (O L L 50, 2016 2 26, p. 4).

- (6) Prekybos bylas nagrinėjančio pareigūno įsikišimo paprašė vienas iš eksportuojančių gamintojų, „Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd.“ Pagrindiniai nagrinėti klausimai – priežastys, dėl kurių atsisakyta taikyti rinkos ekonomikos režimą, panašios šalies pasirinkimas, poreikis atlikti koregavimus nustatant priverstinį kainos mažinimą ir tariamas materialinės žalos ir importo dempingo kaina priežastinio ryšio nebuvimas.
- (7) Komisija išnagrino suinteresuotųjų šalių žodžiu ir raštu pateiktas pastabas ir prireikus atitinkamai pakeitė preliminarias išvadas.
- (8) Komisija visoms šalims pranešė apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis importuojamam KLR kilmės aspartamui ketino nustatyti galutinį antidempingo muitą ir galutinai surinkti garantijomis užtikrintas laikinojo muto sumas (toliau – galutinis faktų atskleidimas). Visoms šalims buvo suteiktas laikotarpis, per kurį jos galėjo teikti pastabas dėl šio galutinio faktų atskleidimo.
- (9) Suinteresuotųjų šalių pateiktos pastabos išnagrinėtos ir prireikus į jas atsižvelgta.

1.3. Atranka

- (10) Kadangi pastabų dėl importuotojų atrankos negauta, laikinojo reglamento 8–10 konstatuojamosios dalys patvirtinamos.
- (11) Kadangi pastabų dėl KLR eksportuojančių gamintojų atrankos negauta, laikinojo reglamento 11 ir 12 konstatuojamosios dalys patvirtinamos.
- (12) Kadangi pastabų dėl individualaus nagrinėjimo negauta, laikinojo reglamento 13 konstatuojamoji dalis patvirtinama.

1.4. Rinkos ekonomikos režimo (RER) prašymo formos

- (13) Kadangi pastabų dėl prašymų taikyti rinkos ekonomikos režimą (toliau – RER) negauta, laikinojo reglamento 14 konstatuojamoji dalis patvirtinama.

2. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Nagrinėjamas produktas

- (14) Nagrinėjamas produktas, kaip apibrėžta ir patikslinta laikinojo reglamento 19–22 konstatuojamosiose dalyse, yra KLR kilmės aspartamas (N-L- α -aspartil-L-fenilalanin-1-metilesteris, 3-amino-N-(α -karbometoksi-fenetil)-gintaro rūgšties-N-metilesteris), CAS RN 22839–47–0, kurio KN kodas šiuo metu yra ex 2924 29 98 (toliau – nagrinėjamas produktas arba panašus produktas).
- (15) Po pirminio faktų atskleidimo Sąjungos pramonė pakartotinai išreiškė susirūpinimą dėl galimo priemonių vengimo gaminant mišinius arba preparatus, kurių sudėtyje yra aspartamo. Sąjungos pramonė taip pat teigė, kad įgyvendinimo sunkumų nebūtų, jei tokiems mišiniams ir preparatams būtų nustatyti muitai. Kaip pavyzdį ji nurodė kitą tyrimą dėl mononatrio glutamato Jungtinėse Amerikos Valstijose.
- (16) Atsakant į šią pastabą reikia pažymėti, kad tyrimo dėl panašaus produkto galutiniame etape padaryta išvada, kad keletas valstybių narių ir Šveicarija susidūrė su dideliais įgyvendinimo sunkumais, kilusiais dėl tokių mišinių ir preparatų įtraukimo į nagrinėjamojo produkto apibrėžtį. Todėl galutiniame etape nuspręsta juos išbraukti iš produkto apibrėžties. Atsižvelgiant į tai, kad produktai panašūs (saldikliai, naudojami tokia pačia paskirtimi maisto, gėrimų ir farmacijos sektoriuose), labai tikėtina, kad šioje byloje kiltų panašios problemos.

- (17) Dar svarbiau tai, kad tyrimo išvados nepagrindė teiginio, kad buvo didelė rizika, susijusi su priemonių vengimu gaminant mišinius ir preparatus. Bendradarbiaujantys naudotojai patvirtino, kad kiekvienam vartotojų grandies produktui ir kiekvienos rūšies arba prekės ženklo vartotojų grandies produktui reikia skirtingų saldiklių skirtingų proporcijų, todėl būtų visiškai neįmanoma atskirai importuoti kiekvieno mišinio. Be to, skysto pavidalo aspartamui (sumaišytam su vandeniu) importuoti reiktų visiškai kitokio ir gerokai brangesnio pakavimo ir transportavimo.
- (18) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikinojo reglamento 22 konstatuojamojoje dalyje pateikta produkto apibrėžtis tebegalioja.

2.2. Panašus produktas

- (19) Kadangi jokių pastabų dėl panašaus produkto negauta, laikinojo reglamento 23 konstatuojamoji dalis patvirtinama.

3. DEMPINGAS

3.1. Normalioji vertė

3.1.1. Rinkos ekonomikos režimas (RER)

- (20) Kaip minėta laikinojo reglamento 26 konstatuojamojoje dalyje, vieno atrinkto eksportuojančio gamintojo pateiktas prašymas taikyti RER buvo atmestas, nes atlikus tyrimą nustatyta, kad jis neatitiko pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkto 2 ir 3 kriterijų. Šalis pakartojo teiginius, kad ji atitinka šiuos kriterijus. Tačiau, kalbant apie 2 kriterijų, ji nepateikė jokių naujų įrodymų ar argumentų, pagal kuriuos būtų iš naujo išnagrinėtas preliminarus vertinimas.
- (21) Kalbant apie 3 kriterijų, šalis nurodė neseniai priimtą Bendrojo Teismo sprendimą⁽¹⁾, kuriame Teismas nesutiko su Komisijos mokesčių lengvatų analize remiantis šiuo kriterijumi. Reiktų pažymėti, kad sprendimas dar neįsigaliojo. Kaip minėta laikinojo reglamento 31 konstatuojamojoje dalyje, kiekvienas atvejis vertinamas atskirai, t. y. remiantis visais Komisijos turimais duomenimis. Nepateikus kitų argumentų ir naujų faktų, susijusių su šio atvejo konkrečios mokesčių lengvatų analizės esme, išvados negalėjo būti persvarstytos.
- (22) Per susitikimą su bylas nagrinėjančiu pareigūnu šalis pakartojo laikinojo reglamento 29 konstatuojamojoje dalyje pateiktą teiginį, kad dėl lengvatinio mokesčių režimo gauta nauda turėtų būti laikoma subsidijomis, todėl gaunamos subsidijos neturėtų būti laikomos iškraipymu, perkeltu iš ankstesnės ne rinkos ekonomikos sistemos.
- (23) Kaip minėta laikinojo reglamento 32 konstatuojamojoje dalyje, RER vertinimo tikslas yra kitoks nei antisubsidijų tyrimo. Atliekant RER vertinimą siekiama nustatyti, ar bendrovė veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkto nuostatomis, o atliekant antisubsidijų tyrimą siekiama nustatyti, ar bendrovė gavo kompensuotinių subsidijų, remiantis Reglamento dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš ES nepriklausančių šalių nuostatomis⁽²⁾. Taigi, šie du klausimai turi savo teisinį pagrindą ir turi būti nagrinėjami atskirai. Dėl RER, vienas iš susijusių aspektų vertinant 3 kriterijų yra tai, ar nagrinėtų įmonių gamybos sąnaudoms ir finansinei padėčiai turėjo įtakos iškraipymai, perkelti iš ankstesnės ne rinkos ekonomikos sistemos, ir ar bendrovė pasinaudojo kompensuotinomis subsidijomis.
- (24) Bet kuriuo atveju, laikinojo reglamento 29 konstatuojamojoje dalyje paaiškinama, kad minėtasis eksportuojantis gamintojas neatitiko 3 kriterijaus, nes naudojosi ne tik mokesčių lengvatomis, bet ir gavo naudos dėl žemės

⁽¹⁾ 2016 m. kovo 16 d. Bendrojo Teismo sprendimas – „Xinyi PV Products (Anhui) Holdings“ prieš Komisiją, Byla T-586/14 (OL C 156, 2016 5 2, p. 36). Minėtas teismo sprendimas buvo apskūstas; byla C-301/16 P.

⁽²⁾ 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1037 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos Sąjungos narėms nesinančių valstybių (OL L 176, 2016 6 30, p. 55).

naudojimo teisių įsigijimo. Dėl žemės naudojimo teisių, šalis teigė, kad šioje byloje pateiktas dokumentų rinkinys buvo toks pats, kaip ir pateiktas dviejuose ankstesniuose tyrimuose, kuriuos atlikus jai suteiktas RER. Vis dėlto, išvada, kad 3 kriterijaus reikalavimai nebuvo įvykdyti, buvo pagrįsta ne tik remiantis dokumentais, pateiktais ankstesniuose tyrimuose, bet ir naujais įrodymais, surinktais atliekant dabartinį tyrimą, t. y. nekilnojamojo turto vertinimo ataskaita, kurią parengė nepriklausomas auditorius. Šis dokumentas yra pridėtas prie paskelbto prospekto apie Honkongo vertybinių popierių biržą, skirto potencialiems investuotojams. Remiantis ataskaita, eksportuojančio gamintojo už žemės naudojimo teises sumokėta kaina ir rinkos vertė labai skiriasi. Tuo remiantis manyta, kad šalis žemės naudojimo teises įsigijo ne rinkos verte ir 3 kriterijus nelaikytas įvykdytu.

- (25) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, eksportuojančio gamintojo teiginys atmetas, o laikinojo reglamento 24–37 konstatuojamosios dalys patvirtinamos.

3.1.2. Panašios šalies pasirinkimas

- (26) Po pirminio faktų atskleidimo trys suinteresuotosios šalys išreiškė susirūpinimą dėl Japonijos pasirinkimo panašia šalimi ir, visų pirma, gamintojo „Ajinomoto Co., Japan“ (toliau – „Ajinomoto Japan“), skundo pateikėjo patronuojančiosios bendrovės, ir KLR normaliosios vertės nustatymo pagal šią šalį.
- (27) Šalys teigė, kad „Ajinomoto Japan“ užima monopolistinę padėtį vidaus rinkoje, kurioje ji yra pajėgi nustatyti daug didesnę kainą, palyginti su kitomis rinkomis, pvz., Korėja arba KLR, kuriose vyksta konkurencija. Bylas nagrinėjančio pareigūno surengtame klausyme viena šalis teigė, kad „Ajinomoto Japan“ užima dominuojančią padėtį vidaus rinkoje, jai iš esmės tenka 100 % rinkos ir todėl Japonijoje nėra jokio importo ir konkurencijos. Be to, šalys mano, kad Japonija aiškiai nėra tinkama panaši šalis, nes Japonijos ir Kinijos rinkų skirtumai yra akivaizdūs ir juos rodo laikinajame reglamente nustatyti dideli dempingo skirtumai. Jie taip pat pareiškė, kad Kinijos rinka yra konkurencingesnė, nes joje veikia keli vidaus rinkos gamintojai, o užregistruotas Kinijos gamintojų vidaus rinkoje gautas pelnas yra gerokai mažesnis nei panašios šalies gamintojo.
- (28) Kita šalis teigė, kad Japonijos kaip panašios šalies pasirinkimas yra blogiausias scenarijus, o Japonijos ir Kinijos kainų palyginimas rodo, kad tai nėra realus ar pagrįstas pasirinkimas.
- (29) Pradiniame tyrimo etape Komisija kvietė bendradarbiauti kitas trečiąsias šalis, kad galėtų pasirinkti tinkamą panašią šalį. Atlikus tyrimą nustatyta, kad pasaulinė aspartamo gamyba buvo sutelkta vos keliose šalyse: KLR, Prancūzijoje, Japonijoje ir Korėjoje. Susisiekti su žinomais gamintojais Korėjoje ir Japonijoje. Vienintelis žinomas Korėjos gamintojas atsisakė bendradarbiauti. Kaip aptarta laikinajame etape, tik Japonijos gamintojas sutiko bendradarbiauti ir todėl Japonija buvo vienintelė rinkos ekonomikos trečioji šalis, kurią buvo galima pasirinkti panašia šalimi. To gamintojo duomenys buvo naudojami nustatant normaliąsias vertes laikinajame reglamente.
- (30) Komisija pažymi, kad kelios šalys ginčija Japonijos pasirinkimą, ypač dėl „Ajinomoto Japan“ tenkančios didelės vidaus rinkos dalies ir tariamai ribotos konkurencijos toje rinkoje. Tačiau šalys nepateikė jokių įrodymų, pagrindžiančių jų teiginius šiuo klausimu. Atlikus tyrimą nenustatyta, kad Japonijos rinka nebuvo atvira dėl importo apribojimų, pavyzdžiui, didelių muito mokesčių ar kitų tarifų ir kiekybinių apribojimų; iš tiesų paaiškėjo, kad Japonijos rinkoje būta importo, įskaitant iš KLR ir Korėjos.
- (31) Vis dėlto, siekiant įvertinti, ar Japonija tinkama būti panašia šalimi KLR, Komisija toliau nagrinėjo konkurencijos sąlygas, kurioms esant nustatytos panašaus produkto kainos Japonijoje. Kaip jau minėta, Japonijos rinkoje veikia tik vienas gamintojas, kuris konkuruoja su importu iš KLR ir Korėjos. Dar svarbiau tai, kad Japonijos gamintojo gautas pelno dydis labai skyrėsi, priklausomai nuo skirtingų pirkėjų tipų ir dydžių. Atlikus tyrimą nenustatyta jokių racionalių priežasčių, pagrindžiančių didelius pelno dydžio skirtumus. Visų pirma nebuvo nustatyta, kad pelno dydžio skirtumas galima paaiškinti, pavyzdžiui, parduoto kiekio skirtumais. Todėl, atsižvelgiant į šį neišspręstą klausimą, laikyta, kad taikant tokias kainas, pagal kurias pelnas nepagrindžiamai skiriasi, būtų iš tiesų netinkama ir nepagrįsta nustatyti normaliąją vertę.

- (32) Atsižvelgdama į tai, galutiniame etape Komisija turėjo naudotis bet koku kitu tinkamu pagrindu normaliajai vertei nustatyti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą. Todėl KLR normaliajai vertei nustatyti remtasi Sąjungos pramonės kainomis, tinkamai pakoreguotomis, kad būtų įtrauktas pagrįstas pelno dydis.

3.1.3. Normalioji vertė

- (33) KLR eksportuojančių gamintojų, kuriems netaikytas RER, normaliajai vertei nustatyti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą taikytos vienintelio Sąjungos panašaus produkto gamintojo kainos Sąjungos rinkoje.
- (34) Pirma, Komisija nagrinėjo, ar pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį panašaus produkto pardavimo nepriklausomiems pirkėjams Sąjungoje visa apimtis buvo iš esmės tipiška. Šiuo tikslu ši bendra pardavimo apimtis buvo palyginta su bendra nagrinėjamojo produkto, kiekvieno iš atrinktų Kinijos eksportuojančių gamintojų eksportuoto į Sąjungą, apimtimi. Tuo remiantis buvo nustatyta, kad Sąjungos gamintojas pardavė panašų produktą Sąjungos rinkoje tipiškais kiekiais.
- (35) Antra, Komisija nustatė Sąjungos gamintojo vidaus rinkoje parduodamo produkto rūšis, kurios buvo identiškos atrinktų Kinijos eksportuojančių gamintojų eksportui į Sąjungą parduodamo produkto rūšims. Komisija palygino pagal produkto rūšis parduodamą apimtį Sąjungoje su kiekvieno atrinkto eksportuojančio gamintojo eksportu į Sąjungą. Palyginus nustatė, kad tik viena Sąjungoje gaminamo produkto rūšis visiškai atitiko atrinktų Kinijos eksportuojančių gamintojų eksportui į Sąjungą parduodamo produkto rūšį.
- (36) Po to Komisija nagrinėjo, ar dėl Sąjungos gamintojo galima laikyti, kad šios rūšies produktas, parduotas Sąjungos rinkoje, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalį gali būti laikomas parduotu įprastomis prekybos sąlygomis. Normalioji vertė yra pagrįsta faktine kiekvienos rūšies produkto vidaus rinkos kaina, neatsižvelgiant į tai, ar toks pardavimas pelningas ar ne, jeigu apimtis, parduodant grynąją pardavimo kainą, kuri yra lygi ar didesnė už apskaičiuotą gamybos sąnaudas, sudarė daugiau kaip 80 % visos tos rūšies produkto pardavimo apimties, ir kai svertinė vidutinė tos rūšies produkto pardavimo kaina buvo lygi arba didesnė už vieneto gamybos sąnaudas. Kadangi šios rūšies produktas parduotas nepelningai, normalioji vertė negalėjo būti grindžiama vidutine svertine pardavimo vidaus rinkoje kaina tiriamuoju laikotarpiu ir turėjo būti apskaičiuota, kaip paaiškinta 37 konstatuojamojoje dalyje.
- (37) Galiausiai Komisija nustatė iš KLR į Sąjungą eksportuoto, bet Sąjungos pramonės Sąjungos rinkoje neparduoto produkto rūšis ir apskaičiavo normaliąją vertę pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 3 ir 6 dalis. Apskaičiuodama šių rūšių ir ankstesnėje konstatuojamojoje dalyje nurodytos nepelningai parduoto produkto rūšies normaliąją vertę Komisija naudojo artimiausių rūšių produkto, pagaminto Sąjungos gamintojo, gamybos sąnaudų vidurkį ir pridėjo pardavimo, bendrųjų ir administracinių (toliau – PBA) išlaidų sumą ir pelną, atitinkantį Sąjungos gamintojo vidaus rinkoje parduodant panašų produktą įprastomis prekybos sąlygomis per tiriamąjį laikotarpį gautos sumos svertinį vidurkį.
- (38) Be to, atsakant į šalies teiginių dėl tariamai nepakankamos informacijos apie išsamias produkto savybes, paaiškinama, kad, priešingai nei kitų produktų, kuriems taikomi antidempingo tyrimai, pavyzdžiui, tam tikroms geležinėms arba plieninėms tvirtinimo detalėms iš KLR, šiame tyrime nagrinėjamas produktas ir panašus produktas yra gana vienodi, o jų rūšys ir variantai riboti. Pavyzdžiui, dauguma Kinijos eksportuojančių gamintojų parduoto produkto rūšių pasižymėjo visiškai tokiais pačiomis savybėmis, susijusiomis su naudojimu, koncentracija, pakavimu ir sudėtimi.
- (39) Vis dėlto, siekiant geriau paaiškinti normaliajai vertei nustatyti taikytą metodą, reikėtų pažymėti, kad Komisija nustatė šešias konkrečias savybes, kurios buvo svarbios skirtingų rūšių nagrinėjamajam produktui išsamiai apibrėžti: fizinė forma, koncentracija, pakuotės tipas ir dydis, naudojimas ir sudėtis. Iš KLR į Sąjungą eksportuoti penkių rūšių produktai ir nustatyta, kad šie produktai skiriasi nuo Sąjungos pramonės Sąjungoje parduodamų produktų tik pagal vieną savybę.
- (40) Pateikdama galutinius atskleistus faktus Komisija kiekvienam Kinijos eksportuojančiam gamintojui atskleidė produkto savybes ir rūšį, kuri taikyta apskaičiuojant normaliąsias vertes visų rūšių produktams, įskaitant iš KLR į Sąjungą eksportuotų produktų rūšis, kurios nevisiškai atitiko Sąjungos pramonės Sąjungoje parduodamo produkto rūšis, kaip paaiškinta 35 ir 39 konstatuojamosiose dalyse.

3.2. Eksporto kaina

- (41) Kadangi pastabų dėl eksporto kainų negauta, laikinojo reglamento 51–53 konstatuojamosios dalys patvirtinamos.

3.3. Palyginimas

- (42) Viena šalis nesutiko su sprendimu atmesti jos prašymą taikyti koregavimą atsižvelgiant į valiutos konvertavimą jos atsiskaitymų sutartyse remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies j punktu. Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 57 konstatuojamojoje dalyje, atlikus tyrimą nustatyta, kad nėra jokio tiesioginio užsienio valiutos pirkimo sutarties ir komercinio pardavimo eksportui sutarties ryšio. Šalis nepateikė jokių naujų įrodymų ar argumentų, pagal kuriuos būtų iš naujo išnagrinėtas preliminarus vertinimas.
- (43) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, eksportuojančio gamintojo teiginys atmetas. Be to, atsižvelgiant į Sąjungos pramonės kainų taikymą apskaičiuojant normaliąją vertę, nereikia nagrinėti pastabų dėl Japonijos panašaus produkto palyginimo su nagrinėjamoju produktu.

3.4. Pastabos po galutinio faktų atskleidimo

- (44) Po galutinio faktų atskleidimo, Komisija gavo trijų suinteresuotųjų šalių pastabas.
- (45) Pirmoji suinteresuotoji šalis teigė, kad skundo pateikėjo pateikti duomenys neturėtų būti taikomi normaliajai vertei nustatyti, nes jie būtų šališki. Suinteresuotoji šalis mano, kad vienintelė galimybė – taikyti Kinijos duomenis.
- (46) Sąjungos gamintojo duomenys, kuriais remiantis nustatyta normalioji vertė, buvo patikrinti vietoje ir nustatyta, kad jie patikimi ir tikslūs. Šiomis aplinkybėmis Japonijos gamintojo ir Sąjungos gamintojo ryšys nėra kliūtis taikyti Sąjungos gamintojo duomenis. Sąjungos duomenų taikymas nustatant normaliąją vertę nustatytas pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punkte. Todėl šis teiginys atmetamas.
- (47) Ta pati suinteresuotoji šalis teigė, kad sprendimu taikyti Sąjungos pramonės duomenis pažeista jos teisė būti laiku informuota. Šiuo atžvilgiu Komisija mano, kad atskleista pakankamai duomenų, nes pateikti duomenys, susiję su Sąjungos gamintoju. Be to, suinteresuotajai šaliai buvo suteikta galimybė pateikti pastabų.
- (48) Galiausiai, ta pati suinteresuotoji šalis teigė, kad skyrėsi Sąjungos gamintojų ir Kinijos gamintojų aspartamo gamybos sąnaudos, visų pirma dėl gamybos proceso, dėl papildomų paslaugų, naudotos energijos rūšies, dėl papildomų reguliavimo specifikacijų reikalavimų, pvz., reikalavimų dėl sunkiųjų metalų, arseno, koliforminių bakterijų, E. Coli, prieigos prie žaliavų, patentų išlaidų, 13 mėnesių darbo užmokesčio ir pakavimo išlaidų. Suinteresuotoji šalis teigė, kad šie skirtumai turi įtakos normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginamumui. Antra suinteresuotoji šalis teigė, kad Sąjungos pramonė mokėjo licencijos mokestį už tirpų aspartamą, kuris nėra gaminamas KLR, ir prašė, kad apskaičiuotas dempingas būtų atitinkamai perskaičiuotas.
- (49) Suinteresuotosios šalys nepagrindė savo teiginių dėl tariamai skirtingų gamybos sąnaudų poveikio kainų palyginamumui, kaip reikalaujama pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį. Visų pirma, nepateikta įrodymų, kad pirkėjai nuolat moka skirtingas kainas vidaus rinkoje dėl tokių veiksnių skirtumo. Vartotojų, kurie nėra pasirengę mokėti skirtingas kainas, požiūriu, vidaus rinkos ir eksportuojami produktai yra panašūs. Todėl šie teiginiai atmetami.
- (50) Trečia suinteresuotoji šalis teigė, kad Komisija nepaaiškino, ar apskaičiuojant normaliąją vertę vidutinės PBA išlaidų ir pelno sumos taikytos visiems Sąjungoje parduotiems produktams ar taikytos tik PBA išlaidos, susijusios

su panašiausios rūšies produktu. Pirma suinteresuotoji šalis teigė, kad atsižvelgiant į aspartamo verslo padėtį pelningumas negali viršyti 3 % Komisija primena, kad, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 50 konstatuojamojoje dalyje, apskaičiuodama normaliąją vertę ji pridėjo pagrįstą PBA išlaidų ir pelno sumą, atitinkančią faktines vidutines svertines sumas, kurios Sąjungos gamintojui susidarė vidaus rinkoje pardavus panašų produktą įprastomis prekybos sąlygomis per tyrimo laikotarpį, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6 dalyje.

- (51) Trečia suinteresuotoji šalis pakartojo savo prašymą taikyti koregavimą atsižvelgiant į valiutos konvertavimą jos atsiskaitymų sutartyse. Tačiau, nesant naujų įrodymų ar argumentų, pagal kuriuos būtų iš naujo išnagrinėtas preliminarus vertinimas, šis teiginys atmetamas.
- (52) Pirma suinteresuotoji šalis pakartojo savo teiginį, kad atsisakymas taikyti RER buvo nepagrįstas ir prieštarauja ankstesniems Komisijos sprendimams, o mokesčių lengvatos ir dotacijos neturėtų būti laikomos iškraipymais, perkeltais iš ankstesnės ne rinkos ekonomikos sistemos. Šie teiginiai nagrinėjami 21–23 konstatuojamosiose dalyse.
- (53) Be to, ši suinteresuotoji šalis teigė, kad ankstesniais atvejais nustatant RER režimą buvo atsižvelgta į 24 konstatuojamojoje dalyje nurodytą prospektą.
- (54) Ši suinteresuotoji šalis neįrodė, kad ankstesniais atvejais nustatant RER režimą šis dokumentas turėjo kokią nors poveikį vertinant žemės naudojimo teises. Bet kuriuo atveju, kiekviename tyrime sprendimas dėl RER buvo priimtas atskirai, atsižvelgiant į konkrečias aplinkybes, susijusias su tyrimu.
- (55) Ši suinteresuotoji šalis taip pat teigė, kad prospekto vertinimas negali būti lyginamas su pirkimo sutarties kaina, nes parduota žemė nebuvo tvarkyta ir paruošta.
- (56) Dėl žemės naudojimo teisių vertinimo, Komisija atskleidė suinteresuotajai šaliai išsamų metodą, taikytą tikrosios rinkos vertės ir faktinių išlaidų skirtumui apskaičiuoti. Šiuo klausimu pažymėtina, kad visa statybos kaina buvo išskaičiuota iš bendros viso sklypo su pastatais ir struktūromis kainos. Nustatytas +35 % skirtumas buvo reikšmingas ir jį galima paaiškinti tik perdavimo kaina, kuri buvo gerokai mažesnė už bendrovės ir vietos valdžios institucijų sandorio sudarymo metu buvusią rinkos kainą. Tai kad, kaip teigė suinteresuotoji šalis, atliekant ankstesnius tyrimus šis tarp tikrosios rinkos vertės ir faktinių sąnaudų skirtumas buvo vertinamas kitaip nekeičia šio tyrimo išvadų.

3.5. Dėmpingo skirtumai

- (57) Kadangi jokių kitų pastabų negauta, laikinojo reglamento 61–67 konstatuojamosiose dalyse nurodyti laikinieji dėmpingo skirtumai patvirtinami, o galutiniai dėmpingo skirtumai, išreikšti CIF kainos Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą procentine dalimi, yra tokie:

Bendrovė	Galutinis dėmpingo skirtumas (%)
„Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd“	124,0
„Sinosweet“ grupė	126,0
„Niutang“ grupė	121,4
Visos kitos bendradarbiaujančios bendrovės	124,6
Visos kitos bendrovės	126,0

4. ŽALA

4.1. Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba

- (58) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos pramonės apibrėžties ir Sąjungos gamybos negauta, laikinojo reglamento 68 ir 69 konstatuojamosios dalys patvirtinamos.

4.2. Sąjungos suvartojimas

- (59) Kadangi jokių pastabų dėl Sąjungos suvartojimo negauta, laikinojo reglamento 70–73 konstatuojamosios dalys patvirtinamos.

4.3. Importas iš KLR

4.3.1. Importo iš KLR apimtis ir kainos

- (60) Viena šalis teigė, kad jos teisės į gynybą buvo pažeistos, nes statistiniai importo duomenys nebuvo viešai skelbiami. Ši šalis taip pat paprašė paaiškinti, kaip pagal turimus statistinius duomenis buvo nustatytos nagrinėjamojo produkto apimtys ir vertės ir prašė paaiškinti, pagal kokią duomenų bazę ir kaip šios apimtys ir vertės buvo sutikrintos, kaip nurodyta laikinojo reglamento 71 konstatuojamojoje dalyje. Šalis paprašė susipažinti su statistiniais importo duomenimis.
- (61) Komisija patvirtina, kad Kinijos importo apimtys ir kainos nustatytos remiantis duomenimis, kuriuos pateikė Kinijoje įsikūrusi tyrimų bendrovė CCM⁽¹⁾. Šie duomenys kryžminiu būdu sutikrinti su Kinijos muitinės turima Kinijos eksporto duomenų bazės informacija. Gauti Kinijos eksporto duomenų bazės duomenys pateikti suinteresuotosioms šalims susipažinti skirtoje nekonfidencialioje bylos versijoje. Be to, šie duomenys taip pat viešai prieinami sumokėjus. Tiek CCM, tiek Kinijos eksporto duomenų bazės taiko specialų kodą (29242930) tik aspartamui, todėl duomenys yra pakankamai konkretūs ir tikslinti nereikėjo.
- (62) Nurodant matavimo vienetą 76 konstatuojamojoje dalyje ir laikinojo reglamento 3 lentelėje padaryta korektūros klaida. 76 konstatuojamojoje dalyje ir laikinojo reglamento 3 lentelėje nurodytos kainos yra EUR už kg, o ne EUR už toną.
- (63) Negavus jokių kitų pastabų laikinojo reglamento išvados dėl apimties, rinkos dalies ir vidutinių importo iš KLR kainų, kaip aprašyta 74–77 konstatuojamosiose dalyse, patvirtinamos, o matavimo vienetas 76 konstatuojamojoje dalyje ir laikinojo reglamento 3 lentelėje ištaisomas į EUR už kg.

4.3.2. Priverstinis kainų mažinimas

- (64) Viena suinteresuotoji šalis paprašė Komisijos patikslinti priverstinio kainų mažinimo analizę atsižvelgiant į pakavimo rūšių skirtumus. Ši šalis pateikė skirtingų pakavimo medžiagų kainas savo teiginiui pagrįsti. Kita suinteresuotoji šalis teigė, kad apskaičiuojant priverstinį kainų mažinimą turėtų būti atsižvelgiama į skirtingą gamybos procesą ir žaliavų pirkimo kainą, atsižvelgiant į jūrų frachtą ir tarptautinį draudimą, nes šie veiksniai tariamai turėjo didelės įtakos galutinio produkto vienetui kainai.

⁽¹⁾ „CCM Information Sciences and Technology Co., Ltd“ yra bendrovė, teikianti rinkos informacijos, duomenų nagrinėjimo, duomenų mokslinių tyrimų ir konsultavimo paslaugas. www.cnchemicals.com.

- (65) Viena suinteresuotoji šalis taip pat teigė, kad atsižvelgiant į tai, jog Sąjungos pramonė neprarado rinkos dalies, priverstinis kainų mažinimas neturi reikšmės, nes jis būtų aktualus tik tuo atveju, kai importui iš KLR tektų Sąjungos pramonės rinkos dalis.
- (66) Pirma, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 79 konstatuojamojoje dalyje, atlikus tyrimą paaiškėjo, kad pakuotė nėra kainos veiksnys. Be to, išnagrinėjusi šalies pateiktas kainas Komisija nustatė, kad toks pakuotės sąnaudų skirtumas būtų ne daugiau kaip 0,33 RMB už kg (t. y. 0,046 EUR už kg), o tai neturi didelės reikšmės produktui, kurio vidutinė kaina yra ne mažesnė kaip 10 EUR už kg.
- (67) Antra, žalos skaičiavimas yra pagrįstas palygintinomis Sąjungos kainomis ir importo kainomis tiriamuoju laikotarpiu, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 78 konstatuojamojoje dalyje. Turi būti parodyta, kaip bet kokie KLR ir Sąjungos skirtumai dėl žaliavų kainų turi įtakos kainų palyginamumui. Nėra neįprasta, kad vienos šalies gamintojai žaliavas perka skirtingomis kainomis nei gamintojai kitoje šalyje. Tačiau toks išlaidų skirtumas nebūtinai lemia kainų skirtumą arba neišvengiamai daro poveikį sąžiningam kainų palyginimui, nes tai tėra tik viena iš kainos sudedamųjų dalių. Bet kuriuo atveju, suinteresuotajai šaliai nepavyko pagrįsti savo argumentų, kaip tariamas žaliavų sąnaudų skirtumas turėtų įtakos kainų palyginamumui. Todėl šis teiginys atmetamas.
- (68) Trečia, atlikus tyrimą nustatyta, kad Sąjungos gamintojų ir Kinijos eksportuojančių gamintojų gamybos procesai panašūs. Be to, suinteresuotoji šalis neįrodė, kaip turėtų būti koreguojami atsižvelgiant į skirtingą gamybos procesą, jei jis skiriasi. Todėl šis teiginys atmetamas.
- (69) Po galutinio faktų atskleidimo suinteresuotoji šalis pakartojo savo teiginį, kad į skirtumus, turinčius įtakos kainų palyginamumui, kaip nurodyta 48 konstatuojamojoje dalyje, taip pat reikėtų atsižvelgti apskaičiuojant priverstinį kainų mažinimą. Be to, ši suinteresuotoji šalis teigė, kad apskaičiuojant priverstinį kainų mažinimą turėtų būti įtrauktas tam tikras vieno iš jos pirkėjų (prekiautojo) pelno dydis.
- (70) Atlikus tyrimą nenustatyta, kad panašiam produktui, kuris yra vartojimo produktas, taikomas kainos priedas. Atlikus tyrimą nustatyta, kad nagrinėjamas produktas ir panašus produktas nesiskiria kokybe ar kitais aspektais tiek, kad tai sistemingai atspindėtų kainose. Atsakydama į argumentą dėl pelno dydžio pridėjimo prie prekiautojo sąnaudų po importo, Komisija primena, kad skaičiavimai grindžiami kainomis, kurias sumokėjo pirmieji nepriklausomi pirkėjai, neatsižvelgiant į tai, ar jie yra prekiautojai, ar ne. Todėl šie teiginiai atmetami.
- (71) Teiginys, kad priverstinis kainų mažinimas yra aktualus tik tuo atveju, jei importui iš KLR tektų Sąjungos pramonės rinkos dalis, yra nepagrįstas ir neatitinka pagrindinio reglamento 3 straipsnio 3 dalies formuluotės. Šis teiginys atmetamas.
- (72) Po galutinio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis nesutiko su Komisijos išvada ir teigė, kad priverstinis kainų mažinimas neturėjo reikšmingos įtakos Sąjungos pramonės ekonominiams rodikliams.
- (73) Komisija mano, kad pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 3 ir 6 dalis žalos nustatymas gali būti grindžiamas apimtys ir (arba) kainos rodikliais. Priverstinio kainų mažinimo reikšmingumas aptariamas 4.5 skirsnyje.
- (74) Kadangi kitų pastabų dėl priverstinio kainų mažinimo negauta, laikinojo reglamento 78–80 konstatuojamosios dalys patvirtamos.

4.4. Sąjungos pramonės ekonominė padėtis

Kadangi pastabų, kuriomis ginčijami žalos rodiklius aprašantys skaičiai ir tendencijos, negauta, laikinojo reglamento 81 ir 100 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados tebegalioja.

4.5. Išvada dėl žalos

- (75) Ekonominiai Sąjungos pramonės veiklos rezultatai buvo įvertinti ištyrus visus ekonominius veiksnius, nurodytus pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje. Visi ekonominiai rodikliai, išskyrus rinkos dalį ir gamybos pajėgumus, nagrinėjamoju laikotarpiu pablogėjo. Svarbu pabrėžti, kad, siekiant nustatyti žalą, ne visi žalos rodikliai privalo rodyti žalingą tendenciją, nes pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nė vienas iš jų nedaro lemiamo poveikio.
- (76) Visų pirma, atlikus tyrimą nustatyta, kad dėl didelės apimties importo iš Kinijos dempingo kainomis, dėl kurio gerokai priverstinai mažintos Sąjungos kainos (21,1 % tiriamuoju laikotarpiu), Sąjungos pramonė neturėjo kitos išeities, tik mažinti savo pardavimo kainas, nepaisant to, kad jos sąnaudų padėtis blogėjo. Šis pardavimo kainų sumažėjimas turėjo tiesioginį neigiamą poveikį pelningumui, pinigų srautui, investicijoms ir investicijų grąžai. Žymus šių žalos rodiklių pablogėjimas yra aiškus ženklas, kad dėl importo iš Kinijos dempingo kaina padaryta materialinė žala. Suinteresuotoji šalis nepateikė jokios naujos informacijos arba argumento, kad paneigtų šią išvadą.
- (77) Suinteresuotoji šalis abejojo, ar Sąjungos pramonė iš tiesų buvo priversta mažinti kainas siekdama išlaikyti savo rinkos dalį, nes nepaisant to, kad priverstinis kainų mažinimas sudarė 21,1 %, ji sumažino kainas tik 7 %
- (78) Atsakant į šį teiginį, būtina pabrėžti, kad priverstinis kainų mažinimas nėra paprastas kainų palyginimas, bet skaičiuojamas taikant metodą, kaip aprašyta laikinojo reglamento 78–80 konstatuojamosiose dalyse, todėl jo mastas nebūtinai atspindi Sąjungos pramonės kainų raidą. Bet kuriuo atveju primenama, kad Sąjungos pramonė buvo priversta nuolat mažinti kainas per visą nagrinėjamąjį laikotarpį, nepaisant blogėjančios ekonominės padėties, ir veikti nuostolingai jau 2013 m. Atsižvelgiant į tai, 7 % kainos sumažėjimo negalima laikyti nereikšmingu.
- (79) Remiantis tuo, kas išdėstyta, laikinojo reglamento 106 konstatuojamojoje dalyje pateikta išvada, kad Sąjungos pramonė patyrė materialinę žalą, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalyje, patvirtinama.

5. PRIEŽASTINIS RYŠYS

5.1. Importo dempingo kaina poveikis

- (80) Kai kurios šalys teigė, kad kai kurie rodikliai, kaip antai gamybos pajėgumai, neatitinka žalingos tendencijos, o kiti, pvz., pardavimo apimtis, rinkos dalis ir pardavimo kainos lygis, turėjo būti išnagrinėti atsižvelgiant į mažėjančią suvartojimą nagrinėjamoju laikotarpiu.
- (81) Kalbant apie gamybos pajėgumus, jie per nagrinėjamąjį laikotarpį nesikeitė. Taip yra dėl to, kad Sąjungos pramonę sudaro tik vienas gamintojas, kuris turi integruotą gamyklą, kurią sudaro kruopščiai suderinti gamybos etapai, o tai apriboja galimybę staigiai sumažinti pajėgumus neatliekant esminės ir brangiai kainuojančios pertvarkos. Vis dėl to sumažėjusios paklausos poveikį Sąjungos pramonė sušvelnino pratęsdamą nutrauktos gamybos trukmę, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 84 konstatuojamojoje dalyje. Be to, Sąjungos pramonė sumažino pastoviąsias sąnaudas ir tokiu būdu sušvelnino paklausos sumažėjimo poveikį gamybos sąnaudoms.
- (82) Po galutinio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis teigė, kad nebuvo jokios informacijos, kaip Sąjungos pramonė sumažino savo pastoviąsias sąnaudas. Be to, ši suinteresuotoji šalis taip pat teigė, kad geriausiu atveju pastoviosios sąnaudos sumažėjo tik šiek tiek. Ši suinteresuotoji šalis teigė, kad Sąjungos pramonė nesugebėjo prisitaikyti prie besikeičiančios Sąjungos rinkos ir, galiausiai, bet kokia žala buvo padaryta sau.
- (83) Reaguodama į tai, Komisija primena, kad informacija apie Sąjungos pramonės pastoviųjų sąnaudų sumažėjimą pateikta laikinojo reglamento 84 konstatuojamojoje dalyje. Be to, Sąjungos pramonė prisitaikė prie paklausos

sumažėjimo pakoregavusi savo gamybos procesą pagal mažesnę gamybos išeišos normą. Komisija atidžiai išnagrinėjo pastovijų sąnaudų raidą per nagrinėjamąjį laikotarpį. Atlikus tyrimą nustatyta, kad Sąjungos pramonė sugebėjo gerokai sumažinti bendras pastoviasias sąnaudas ir todėl tuo pačiu laikotarpiu pastoviosios sąnaudos už toną padidėjo tik 24 % Jeigu Sąjungos pramonė nebūtų ėmusi laikinojo reglamento 84 konstatuojamojoje dalyje aprašytų veiksmų, pastoviosios sąnaudos būtų padidėjusios 66 % Šiuo požiūriu Komisija laikosi nuomonės, kad Sąjungos pramonė ėmėsi tinkamų veiksmų, kad prisitaikytų prie pardavimo mažėjimo ir sugebėjo gerokai sumažinti pastoviasias sąnaudas. Tuo remiantis, teiginys, kad žala padaryta sau, nėra patvirtintas tyrimo išvadomis, todėl yra atmetamas.

- (84) Atlikus tyrimą nustatyta, kad importo iš KLR dempingo kainos per nagrinėjamąjį laikotarpį sumažėjo 12 % Tokios kainodaros politikos negalima paaiškinti žaliavų kainų raida. Taip pat svarbu pabrėžti, kad Kinijos importas dempingo kaina sudaro didelę pardavimo Sąjungos rinkoje dalį ir todėl turi didelę įtaką toje rinkoje, kuri yra pagrindinė Sąjungos pramonės rinka. Be to, kaip nurodyta 76 konstatuojamojoje dalyje, tiriamuoju laikotarpiu dėl Kinijos importo Sąjungos pramonės kainos buvo priverstinai mažinamos net 21,1 % Todėl Sąjungos pramonė neturėjo jokio kito pasirinkimo, išskyrus sumažinti savo pardavimo kainas, kad išliktų pakankamai patraukli ir sumažintų prarastą pardavimo apimtį ir rinkos dalį. Komisija surinko įrodymų apie derybas dėl sutarčių su aspartamo naudotojais ir platintojais; pagal šiuos įrodymus matyti, kad importo iš Kinijos kainomis daromas spaudimas Sąjungos pramonei. Tai darė tiesioginį neigiamą poveikį, visų pirma Sąjungos pramonės pelningumui, pinigų srautui, investicijoms ir investicijų grąžai. Šių žalos rodiklių blogėjimas yra tiesiogiai susijęs su importu iš Kinijos dempingo kainomis, o Sąjungos suvartojimo sumažėjimas neturi įtakos šiam ryšiui.
- (85) Dėl laikinojo reglamento 110 konstatuojamosios dalies, viena šalis teigė, kad statistiniai duomenys apie žaliavų kainų raidą turėtų būti skelbiami viešai, ir abejojo išvada, kad dvi pagrindinės žaliavos sudaro tik 25 % bendrų nagrinėjamojo produkto ir (arba) panašaus produkto gamybos sąnaudų. Remiantis šalies išlaidų duomenimis šios dvi žaliavos sudaro beveik 50 % bendrų eksportuojančių gamintojų gamybos sąnaudų, todėl Komisija turėtų persvarstyti išvadas, pateiktas laikinojo reglamento 110 konstatuojamojoje dalyje.
- (86) Informacija apie žaliavų kainas buvo gauta iš CCM ir jos santrauka buvo pateikta nekonfidencialioje byloje suinteresuotoms šalims susipažinti, atsižvelgiant į pastabas, gautas po to, kai buvo paskelbtas laikinasis reglamentas.
- (87) Kaip paaiškinta laikinojo reglamento 110 konstatuojamojoje dalyje, nagrinėjamas produktas ir (arba) panašus produktas gaminami sumaišant dvi aminorūgštis (L-asparto rūgštį ir L-fenilalanino) daugiau ar mažiau vienodais kiekiais. Gavus papildomų statistinių duomenų, apimančių ir TL, palyginti su 2014 kalendoriniais metais, patikslinta žaliavų kainų raida. Per nagrinėjamąjį laikotarpį L-asparto rūgšties kaina padidėjo 1 %, o L-fenilalanino sumažėjo 23,6 % Tačiau žaliavų kainų peržiūra neturėjo įtakos laikinojo etapo išvadai, kad šios dvi amino rūgštys kartu sudaro apie 25 % bendrų Sąjungos pramonės gamybos sąnaudų. Tai taip pat dera su panašios šalies gamintojo duomenimis. Priešingai nei teigė suinteresuotoji šalis, Komisija netikrino jos sąnaudų duomenų, nes jai nebuvo taikomas rinkos ekonomikos režimas. Todėl į jos sąnaudų duomenis atsižvelgti negalima. Todėl nustatytas faktas, kad dvi pagrindinės žaliavos sudaro maždaug 25 % bendrų nagrinėjamojo produkto ir (arba) panašaus produkto gamybos sąnaudų, kaip nurodyta laikinojo reglamento 110 konstatuojamojoje dalyje, tebegalioja.
- (88) Remiantis naujausiais statistikos duomenimis, didžiausias žaliavų sąnaudų poveikis nagrinėjamojo produkto ir panašaus produkto sąnaudų ir kainų pokyčiams – 4,6 % dydžio sumažėjimas. Tačiau atlikus tyrimą nustatyta, kad tiriamuoju laikotarpiu nagrinėjamojo produkto kaina sumažėjo 12 %, kaip nurodyta laikinojo reglamento 77 konstatuojamojoje dalyje. Taigi, priešingai nei teigė suinteresuotoji šalis, žaliavų kainų sumažėjimu negalima prasmingai paaiškinti nagrinėjamo produkto kainos sumažėjimo, todėl tai nekeičia laikinojo reglamento 110 konstatuojamosios dalies išvados; t. y. Kinijos eksportuojantys gamintojai Sąjungos rinkoje vykdė gana agresyvią kainodarą ir Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala.
- (89) Kita suinteresuotoji šalis teigė, kad tai, jog Sąjungos pramonė sugebėjo išlaikyti savo rinkos dalį, aiškiai rodo, kad dėl importo iš KLR nedaroma jokia žala Sąjungos pramonei.
- (90) Atsakant į šį teiginį reikia pažymėti, kad rinkos dalies raida yra tik vienas iš aspektų, į kurį atsižvelgiama atliekant priežastinio ryšio analizę. Be to, tai, kad per nagrinėjamąjį laikotarpį Kinijos importo darytas didelis spaudimas

kainoms dar nepasireiškė prarasta Sąjungos pramonės rinkos dalimi ir todėl tiek Kinijos eksportuojantys gamintojai, tiek Sąjungos pramonė išlaikė savo rinkos dalį, rodo, kad Sąjungos rinka yra tvirtesnė, nei tikėtasi plataus vartojimo produkto atveju. Nagrinėjamas produktas ir (arba) panašus produktas sudaro nedidelę naudotojų gamybos sąnaudų dalį (mažiau nei 3 %); tuo pačiu metu maisto ir farmacijos pramonės tiekėjams taikomi labai ilgi ir brangiai kainuojantys sertifikavimo procesai. Tai reiškia, kad, bent jau iki tiriamojo laikotarpio pabaigos, dauguma naudotojų pageidautų laikytis jau patvirtintų ir patikimų tiekėjų, o ne vadovaudamiesi kainomis pradėti sertifikavimo procesą.

- (91) Po galutinio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis teigė, kad Sąjungos pramonės kainos tuo laikotarpiu sumažėjo „tik“ 7 %, iš kurių 4,6 % – dėl sumažėjusių žaliavų kainų. Suinteresuotosios šalies teigimu, iš tiesų pardavimo kainos sumažėjo dėl žaliavų kainų raidos. Be to, suinteresuotoji šalis perskaičiavo kainų sumažėjimą dėl kitų veiksnių nagrinėjamoju laikotarpiu (t. y. 2,4 %) kasmet ir gavo 0,056 EUR už kg per metus. Todėl suinteresuotoji šalis padarė išvadą, kad tai atitinka nustatytą kainos skirtumą dėl pakavimo medžiagų, kurių 66 konstatuojamojoje dalyje Komisija laikė nereikšmingu. Atsižvelgdama į tai suinteresuotoji šalis teigė, kad kitų veiksnių poveikis kainai negali būti laikomas svarbiu.
- (92) Atsakant į šį teiginį, svarbu paaiškinti, kad 88 konstatuojamojoje dalyje Komisija nustatė, kad žaliavų kainų raida buvo galima paaiškinti nagrinėjamojo produkto kainos sumažėjimą daugiausia 4,6 % Teoriškai tai yra didžiausia riba ir tai nereiškia, kad kainos būtinai turėtų sumažėti tuo pačiu dydžiu per tą patį laikotarpį. Tai ypač pasakytina apie tokį produktą kaip aspartamas, kuris nėra parduodamas remiantis *ad hoc* kainomis, bet pagal metines arba daugiametes pardavimo sutartis, kuriose laikomasi nustatytų kainų. Atlikus tyrimą nustatyta, kad Sąjungos pramonė patyrė nuolatinį ir didelį kainų spaudimą dėl Kinijos importo dempingo kainomis ir ji buvo priversta sumažinti savo pardavimo kainas, nepaisant iš esmės pablogėjusios sąnaudų struktūros. Be to, suinteresuotosios šalies kasmetinis skaičiavimo būdas negali būti priimtas. Atsižvelgiant į tai, kad nustatyti tiek pardavimo, tiek žaliavų kainų metiniai svyravimai, toks kasmetinis metodas neatspindi ekonominės realybės ir metodškai yra neteisingas. Be to, pakavimo medžiagų kainų skirtumas yra faktinis skirtumas tam tikrais metais ir todėl, atsižvelgiant į nagrinėjamojo produkto kainą, tai iš tiesų nereikšminga.
- (93) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija mano, kad byloje yra pakankamai įrodymų dėl spaudimo kainoms ir neigiamo materialinio poveikio Sąjungos pramonei.
- (94) Kadangi negauta jokių kitų pastabų dėl laikinojo reglamento 108–113 konstatuojamosiose dalyse minėto importo dempingo kaina poveikio Sąjungos pramonės padėčiai, šios išvados patvirtinamos.

5.2. Kitų veiksnių poveikis

- (95) Kelios suinteresuotosios šalys teigė, kad materialinė žala Sąjungos pramonei padaryta dėl sumažėjusio Sąjungos suvartojimo. Šiuo atžvilgiu viena suinteresuotoji šalis teigė, kad suvartojimas sumažėjo dėl padidėjusios konkurencijos su kitais saldikliais, ypač acesulfamo kaliu (Ace-K), ir dėl didesnio susirūpinimo dėl sveikatos problemų, susijusių su nagrinėjamoju produktu ir panašiu produktu. Be to, kai kurios suinteresuotosios šalys taip pat teigė, kad materialinė žala Sąjungos pramonei buvo padaryta dėl jos blogėjančių eksporto veiklos rezultatų ir (arba) tai buvo žala padaryta sau, kilusi dėl to, kad pramonė nesugebėjo prisitaikyti prie sumažėjusios paklausos.
- (96) Viena šalis taip pat teigė, kad Sąjungos pramonė patyrė nuostolių dėl didelio užsakymo vertės sumažėjimo, kuris turėjo neigiamo poveikio Sąjungos pramonės sąnaudoms, ir tai paaiškina, kodėl Sąjungos pramonė patyrė nuostolių. Viena šalis teigė, kad vertinant žalos priežastį neatsižvelgta į Sąjungos gamintojų pardavimą netrukus po šio tyrimo inicijavimo.

5.2.1. Suvartojimas

- (97) Kaip jau pripažinta laikinojo reglamento 121 ir 122 konstatuojamosiose dalyse, sumažėjęs Sąjungos suvartojimas galėjo daryti įtaką Sąjungos pramonei padarytai žalai. Tačiau atlikus tyrimą nenustatyta, kad šiuo sumažėjimu galima pakankamai paaiškinti Sąjungos pramonės patirtos žalos mastą, todėl tai negalėjo nutraukti priežastinio ryšio tarp importo iš Kinijos dempingo kainomis ir Sąjungos pramonės patirtos žalos.
- (98) Kalbant apie teiginį, kad Komisija neįvertino kitų saldiklių ir ypač Ace-K poveikio aspartamo rinkai, neįrodyta, kodėl ir kaip tariamai labiau neigiami žalos rodikliai Ace-K atveju ⁽¹⁾ yra susiję su šiuo tyrimu.
- (99) Dar svarbiau, atlikus tyrimą nustatyta, kad nors tam tikri saldikliai pakeičiami kitais, tai gana ribota, atsižvelgiant į tai, kad naujų formulių kūrimas ir patvirtinimas yra rizikingas, ilgas ir brangus procesas. Bet kuriuo atveju KLR kilmės Ace-K taikomi muitai gali tik sustiprinti dabartinę nagrinėjamojo produkto ir panašaus produkto padėtį Sąjungos rinkoje, o ne daryti neigiamą poveikį ir išskirtinai tik Sąjungos pramonei, kaip teigta.
- (100) Po galutinio faktų atskleidimo suinteresuotoji šalis pakartojo teiginį, kad pagrindinė žalos priežastis – sumažėjęs suvartojimas dėl sveikatos problemų ir dėl to pradėta vartoti kitus saldiklius, įskaitant Ace-K. Suinteresuotosios šalies nuomone, Komisijos išvada, kad saldiklių pakeitimas kitais yra ribotas, prieštarauja laikinajam reglamentui; ji pakartojo savo teiginį, kad Komisija neatsižvelgė į antidempingo tyrimo dėl Ace-K išvadas ir jų poveikį dabartiniam tyrimui.
- (101) 97 konstatuojamojoje dalyje Komisija padarė išvadą, kad suvartojimo sumažėjimu ir ribotu jo poveikiu negalima paaiškinti Sąjungos pramonei padarytos žalos. Suinteresuotoji šalis nepateikė jokios naujos informacijos šiuo klausimu, todėl argumentas, kad suvartojimo sumažėjimas panaikina priežastinį ryšį, atmetamas.
- (102) Kadangi kitų pastabų dėl sumažėjusio suvartojimo negauta, laikinojo reglamento 122 konstatuojamojoje dalyje išdėstytos išvados patvirtinamos.

5.2.2. Eksporto veikla

- (103) Laikinojo reglamento 10 lentelėje buvo korektūros klaida (vietoje vidutinių eksporto kainų indeksų nurodyti kainų lygių Sąjungos rinkoje indeksai). Nepaisant šios korektūros klaidos analizė ir išvados buvo pagrįstos teisingais skaičiais. Teisingi kainų indeksai:

10 lentelė

Sąjungos pramonės eksporto veikla

	2011 m.	2012 m.	2013 m.	2014 m.	TL
Vidutinė kaina Indeksas	100	89	101	97	94

Šaltinis: Sąjungos pramonės pateikti duomenys.

⁽¹⁾ 2015 m. spalio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/1963, kuriuo importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės acesulfamo kaliui (Ace-K) nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 287, 2015 10 31, p. 52).

- (104) Dėl teiginio, kad žala padaryta dėl Sąjungos pramonės eksporto, primenama, kad, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 115 konstatuojamojoje dalyje, šis veiksnys buvo iš tiesų susijęs su padaryta žala. Tačiau, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 116 ir 118 konstatuojamosiose dalyse, nuspręsta, kad dėl jo priežastinis ryšys nenutraukiamas. Primenama, kad atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kad per tiriamąjį laikotarpį gamybos eksportui dalis buvo gerokai mažesnė už gamybos dalį, parduotą Sąjungos rinkoje.
- (105) Be to, verta paminėti, kad atlikus tyrimą paaiškėjo, jog būtent dėl KLR daromo spaudimo Sąjungos pramonė išstumta iš kitų trečiųjų šalių rinkų. Turimi statistiniai duomenys ⁽¹⁾ rodo, kad pagrindinėse Sąjungos pramonės eksporto paskirties šalyse, pvz., Brazilijoje, Argentinoje, Meksikoje ir Turkijoje, KLR pardavė dideliais ir vis didėjančiais kiekiais, o kainos buvo panašios ar net mažesnės nei Sąjungos rinkoje. Negalima neatsižvelgti į bendrą pasaulinę padėtį, kuri rodo, kad KLR praktiškai perima šio produkto tiekimą visame pasaulyje ⁽²⁾. Kinijos eksportuotojai priverstinai labai mažino Sąjungos pramonės kainas ir trečiųjų šalių rinkose. Atsižvelgiant į tai, kad pasaulio rinkoje praktiškai nėra kitų dalyvių, išskyrus Japoniją, kuri pagrindinėse Sąjungos pramonės eksporto paskirties šalyse parduoda gerokai mažesnius kiekius gerokai didesnėmis kainomis nei KLR, galima daryti išvadą, kad eksporto pardavimo apimtis ir kainos taip pat daugiausia sumažėjo dėl Kinijos eksportuojančių gamintojų kainodaros politikos.
- (106) Po galutinio faktų atskleidimo suinteresuotosios šalys paprašė Komisijos nurodyti kiekybine išraiška, kodėl Sąjungos suvartojimo sumažėjimo ir eksporto veiklos poveikis buvo ribotas ir nenutraukė priežastinio ryšio.
- (107) Komisija primena, kad pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalį, vertinami kiti nei importas dempingo kaina veiksniai, o jų žalingas poveikis neturėtų būti priskirtas importui dempingo kaina. Todėl neatmetama galimybė, kad kiti veiksniai prisideda prie Sąjungos pramonei padarytos žalos. Tačiau pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalį nereikalaujama jokio kiekybinio kitų veiksnių vertinimo. Atskirdama kitų veiksnių poveikį Komisija įvykdė savo įsipareigojimą pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 7 dalį.
- (108) Kadangi jokių kitų pastabų dėl Sąjungos pramonės eksporto veiklos negauta, laikinojo reglamento 114–118 konstatuojamosios dalys patvirtinamos.

5.2.3. *Sau padaryta žala*

- (109) Atsakant į teiginį, kad Sąjungos pramonės patirta žala buvo sau daroma žala, nurodoma, kad šis teiginys buvo aptartas 81 konstatuojamojoje dalyje. Bet kuriuo atveju, atsižvelgiant į tai, kad bendri Sąjungos pramonės gamybos pajėgumai yra gerokai mažesni nei Sąjungos suvartojimas, negalima kalbėti apie sau padarytą žalą dėl bendrų perteklinių pajėgumų.

5.2.4. *Įvairūs kiti veiksniai, kuriuos nurodė suinteresuotosios šalys*

- (110) Kalbant apie suinteresuotosios šalies teiginį dėl vertės sumažėjimo, primenama, kad atliekant sąnaudų ir pelningumo vertinimą į vertės sumažėjimą Sąjungos pramonės sąskaitose nebuvo atsižvelgiama, kaip nurodyta laikinojo reglamento 98 konstatuojamojoje dalyje.
- (111) Kalbant apie teiginį, kad atliekant priežastinio ryšio analizę turėjo būti įvertintas Sąjungos gamintojo pardavimas, turėtų būti atkreiptas dėmesys į šiuos faktus. Suinteresuotoji šalis nenurodė, kokiū būdu atliekant priežastinio ryšio analizę turėjo būti atsižvelgta į Sąjungos pramonės nuosavybės teisių pasikeitimą. Ankstesnio savininko, „Ajinomoto Co.“, pagrindinė gamykla visada buvo Japonijoje, kur bendrovė neseniai sukūrė naują gamybos metodą. „Ajinomoto Co.“ priėmė verslo sprendimą sutelkti savo aspartamo gamybą Japonijoje. Atlikus tyrimą patvirtinta, kad naujasis savininkas visiškai remia skundą ir ketina tęsti aspartamo gamybą, kaip nurodyta laikinojo reglamento 68 konstatuojamojoje dalyje.

⁽¹⁾ Gauti Kinijos eksporto duomenų bazės duomenys viešai pateikti suinteresuotosioms šalims susipažinti.

⁽²⁾ Vienintelis Jungtinių Amerikos Valstijų gamintojas pasitraukė iš rinkos 2014 m. nurodydamas, kad pagrindinė to priežastis buvo importas mažomis kainomis: „Nutrasweet to exit artificial sweetener aspartame business“, 2014 m. rugsėjo 24 d., www.cnbc.com, žiūrėta 2014 9 24. Remiantis rinkos informacija Pietų Korėja jau sumažino savo gamybos apimtis ir tikėtina, kad visiškai nutrauks gamybą artimiausiu metu.

- (112) Po galutinio faktų atskleidimo suinteresuotoji šalis teigė, kad, atsižvelgiant į tai, jog apie ketinimą parduoti Sąjungos gamyklą jau buvo žinoma 2014 m., gamyklos savininkas nesugebėjo atlikti reikiamų koregavimų ir investicijų bei (arba) pokyčių, kad prisitaikytų prie sudėtingų rinkos sąlygų. Suinteresuotoji šalis teigė, kad Komisijai atliekant priešastinio ryšio analizę šis klausimas nebuvo tinkamai įvertintas.
- (113) Atsakydama į šį argumentą, Komisija primena, kad atliekant tyrimą apsvarstyti Sąjungos gamintojo veiksmai ir padaryta išvada, kad buvo imtasi keleto priemonių siekiant sušvelninti neigiamą rinkos nuosmukio ir Kinijos importo dempingo kaina poveikį. Išvados pateikiamos 83 konstatuojamojoje dalyje. Pagal laikinojo reglamento 8 lentelę nors investicijos ir mažėjo, bet buvo investuojama toliau, o kai kuriais nagrinėjamojo laikotarpio metais investicijos net padidėjo. Be to, akivaizdu, kad „Ajinomoto“ buvo labai svarbu, kad Sąjungos gamintojo verslui nebūtų daromas neigiamas poveikis, nes ji ketino parduoti bendrovę kaip veikiančią. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, manoma, kad Sąjungos gamintojo pardavimas buvo pakankamai išnagrinėtas ir kad nėra įrodymų, pagrindžiančių suinteresuotosios šalies teiginius.
- (114) Kadangi jokių kitų pastabų dėl laikinojo reglamento 119 ir 120, 123 ir 124, 126 ir 127 konstatuojamųjų dalių negauta, išvados patvirtinamos.

5.3. Išvada dėl priešastinio ryšio

- (115) Atlikus tyrimą nustatyta, kad dėl nuolatinio importuojamų iš Kinijos produktų kainų spaudimo kartu su jų stipriomis pozicijomis Sąjungos rinkoje Sąjungos pramonei padaryta materialinė žala. Pakankamai mažos importo iš Kinijos kainos smarkiai sumažėjo nagrinėjamoju laikotarpiu ir šio kainos sumažėjimo negalima paaiškinti vien tik žaliavų kainų tendencijomis. Sumažintos kainos turėjo tiesioginį neigiamą poveikį Sąjungos pramonės pelningumui ir prisidėjo prie to, kad ji Sąjungos rinkoje veikė nuostolingai.
- (116) Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta, Komisija toliau laikosi išvados, kad importas dempingo kaina padarė Sąjungos pramonei materialinę žalą, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 3 straipsnio 6 dalyje.
- (117) Komisija atidžiai išnagrinėjo visus kitus žinomus veiksnius, kurie galėjo turėti neigiamos įtakos Sąjungos pramonės padėčiai. Pripažįstama, kad tam tikri veiksniai (Sąjungos suvartojimo ir Sąjungos pramonės eksporto sumažėjimas) galėjo būti susiję su Sąjungos pramonei padaryta žala. Jų poveikis buvo ribotas ir todėl jie nenutraukė priešastinio ryšio tarp KLR importo dempingo kaina ir patirtos žalos.
- (118) Todėl laikinojo reglamento 128–131 konstatuojamosiose dalyse pateikta išvada patvirtinama.

6. SAJUNGOS INTERESAI

- (119) Viena suinteresuotoji šalis teigė, kad nustačius priemones būtų prieštaraujama Sąjungos interesams, nes siūlomomis priemonėmis Sąjungos rinka būtų veiksmingai uždaryta Kinijos eksportuojantiems gamintojams ir naudotojams teliktų vienas tiekimo šaltinis (t. y. Sąjungos pramonė). Suinteresuotosios šalies teigimu, tai taip pat reiškia, kad taikant priemones Sąjungos pramonė įgytų dominuojančią padėtį rinkoje, kuria ji galės visiškai pasinaudoti. Šalys taip pat išreiškė abejonį dėl skundo pateikėjo pardavimo ir skundo pateikimo laiko sutapimo.
- (120) Komisija nesutinka su šiuo argumentu. Be KLR, didelių gamybos apimčių taip pat esama Japonijoje. Tai reiškia, kad naudotojams yra alternatyvių šaltinių. Dar svarbiau, teiginys, kad siūlomomis priemonėmis būtų uždaryta rinka Kinijos gamintojams, nėra nei pagrįstas, nei paremtas tyrimo metu nustatytais faktais. Siūlomi muitai buvo apskaičiuoti remiantis patikrintais visų suinteresuotų šalių šioje byloje skaičiais. Remiantis kainos lygiais tiriamuoju laikotarpiu, muitai tik panaikins nesąžiningos ir netvarios prekybos praktiką Sąjungos kainų lygmeniu. Tai, kad tėra vienas Sąjungos gamintojas, nereiškia, kad jis užima dominuojančią padėtį ir nėra jokių požymių, kad jis piktnaudžiautų padėtimi, net jei jis užimtų tokią padėtį ateityje, atsižvelgiant į tai, kad yra alternatyvių tiekimo šaltinių, pvz., KLR ir Japonija. Tikimasi, kad nustačius priemones Sąjungos pramonė galės padidinti

gamybos ir pardavimo apimtis rinkoje, kurioje vyrauja veiksminga konkurencija. Kainos, kurias taiko Kinijos eksportuotojai, turėtų didėti, o Sąjungos pramonei šiuo metu daromas didelis kainų spaudimas Sąjungos rinkoje turėtų sumažėti. Galiausiai šalys neįrodė, kokiū būdu Sąjungos gamyklos pardavimo laiko sutapimas su skundo pateikimu turėtų įtakos Sąjungos interesams. Bet kuriuo atveju Komisija mano, kad šis klausimas neturi reikšmės vertinant Sąjungos interesus. Todėl šie teiginiai laikomi nepagrįstais.

- (121) Kita vertus, reikėtų pabrėžti, kad atlikus tyrimą nustatyta, jog jei būtų toliau tęsiama dabartinė prekybos praktika Sąjungos pramonė veikiausiai būtų priversta visiškai pasitraukti iš rinkos, o naudotojams liktų vienintelė importo alternatyva, o tai tikrai neatitinka Sąjungos pramonės interesų. Komisija mano, kad konkurencijos tikslais Sąjungos gamybos išlaikymas yra labai svarbus.
- (122) Po galutinio faktų atskleidimo viena suinteresuotoji šalis teigė, kad, atsižvelgiant į mažą Sąjungos pramonės pardavimo sandorio vertę, savininkas negalėtų patikimai užtikrinti aspartamo gamybos ateityje.
- (123) Toks teiginys yra tik spėjimas. Bet kuriuo atveju Komisija pažymi, kad pasikeitus nuosavybės teisėms aspartamas ir toliau gaminamas. Komisija atidžiai išnagrinėjo visų suinteresuotųjų šalių interesus ir, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 144 konstatuojamojoje dalyje, padarė išvadą, kad nustatytos priemonės yra pagrįstos ir neprieštarauja visos Sąjungos interesams.
- (124) Kadangi kitų pastabų dėl Sąjungos interesų negauta, laikinojo reglamento 133–145 konstatuojamosiose dalyse išdėstytos išvados tebegalioja.

7. GALUTINĖS ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

7.1. Žalos pašalinimo lygis (žalos skirtumas)

- (125) Viena suinteresuotoji šalis prašė Komisijos atskirti importo dempingo kainą ir eksporto daromą žalą ir atskirai apskaičiuoti žalos skirtumą pagal šiuos du veiksnius. Ši šalis taip pat prašė, kad būtų pakoreguota nežalanga kaina siekiant atsverti pastoviuųjų sąnaudų padidėjimą dėl sumažėjusios gamybos apimties. Šalis pasiūlė taikyti Sąjungos pramonės geriausio pajėgumų naudojimo lygio per trejus metus iki tiriamojo laikotarpio gamybos sąnaudas. Be to, ši suinteresuotoji šalis taip pat paprašė, kad būtų pakoreguota nežalanga kaina, kuri buvo tariamai padidinta dėl žaliavų, įsigytų pagal sandorių kainą.
- (126) Kaip paaiškinta 4 ir 5 dalyse, dėl žalos ir priežastinio ryšio, Komisija nustatė, kad 3 straipsnio 1–7 dalyse nustatytos žalos ir priežastinio ryšio nustatymo sąlygos yra įvykdytos. Nėra nei teisinio reikalavimo, nei Komisijos praktikos apskaičiuoti žalos skirtumą pagal atskirus žalos veiksnius. Komisija tinkamai atskyrė ir atskirai įvertino kitus veiksnius, prisidedančius prie žalos dėl importo dempingo kaina poveikio. Komisija nustatė, kad kiti veiksniai nenutraukė importo dempingo kaina ir Sąjungos pramonei padarytos žalos priežastinio ryšio.
- (127) Be to, nežalanga kaina nustatoma tyrimo laikotarpiui remiantis duomenimis, susijusiais su tiriamuoju laikotarpiu; tai taikoma visiems rodikliams, įskaitant pajėgumų naudojimą. Galiausiai, teiginys, kad Sąjungos pramonė įsigijo žaliavų iš susijusių šalių sandorių kainomis atlikus tyrimą nebuvo patvirtintas. Priešingai, atlikus tyrimą aiškiai nustatyta (bei nurodyta laikinojo reglamento 125 konstatuojamojoje dalyje), kad Sąjungos pramonė įsigijo žaliavų rinkos kainomis per visą nagrinėjamąjį laikotarpį.
- (128) Viena šalis teigė, kad Komisija turėtų ištirti, ar dėl pasaulinio žaliavų kainų sumažėjimo sumažėjo Sąjungos pramonės įsigytų žaliavų kainos. Ji teigė, kad jei žaliavų kainos yra didesnės nei tarptautinėje rinkoje, žalos skaičiavimas turėtų būti atitinkamai pakoreguotas. Šiuo atžvilgiu Komisija primena, kad laikinojo reglamento 125 konstatuojamojoje dalyje ji padarė išvadą, kad Sąjungos pramonė įsigijo žaliavų įprastomis rinkos sąlygomis ir nebuvo pateikta jokios naujos informacijos dėl kurios būtų keičiama ši išvada.

- (129) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, prašymai pakoreguoti nežalingą kainą atmetami. Kadangi negauta jokių kitų pastabų dėl žalos pašalinimo lygio, laikinajame etape taikytas metodas, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 147–152 konstatuojamosiose dalyse, tebegalioja.

7.2. Galutinės priemonės

- (130) Atsižvelgiant į padarytas išvadas dėl dempingo, žalos, priežastinio ryšio ir Sąjungos interesų, remiantis pagrindinio reglamento 9 straipsnio 4 dalimi importuojamam KLR kilmės aspartamui turėtų būti nustatytos galutinės antidempingo priemonės. Pagal mažesniojo maito taisyklę tokiu atveju priemonės turėtų būti nustatytos pagal mažesniąją iš šių dydžių.
- (131) Remiantis tuo, kas išdėstyta, galutinės antidempingo maito normos, išreikštos CIF kaina Sąjungos pasienyje prieš sumokant maitą, turėtų būti:

Bendrovė	Dempingo skirtumas (%)	Žalos skirtumas (%)	Galutinis antidempingo maitas (%)
„Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd“	124,0	55,4	55,4
„Sinosweet“ grupė	126,0	59,4	59,4
„Niutang“ grupė	121,4	59,1	59,1
Visos kitos bendradarbiaujančios bendrovės	124,6	58,8	58,8
Visos kitos bendrovės	126,0	59,4	59,4

- (132) Šiame reglamente nurodytos konkrečioms bendrovėms taikomos antidempingo maito normos buvo nustatytos remiantis šio tyrimo išvadomis. Todėl šios normos atitinka atliekant šį tyrimą nustatytą tų bendrovių padėtį. Šios maito normos (kitais atvejais visiškai šaliai bendras maitas, taikomas „visoms kitoms bendrovėms“) yra taikomos tik importuojamam nurodytų juridinių asmenų pagamintam nagrinėjamosios šalies kilmės nagrinėjamajam produktui. Importuojamam nagrinėjamajam produktui, pagamintam bet kurios kitos bendrovės, kurios konkrečiai nepaminėtos šio reglamento rezoliucinėje dalyje, įskaitant subjektus, susijusius su konkrečiai paminėtomis bendrovėmis, turėtų būti taikoma visoms kitoms bendrovėms nustatyta maito norma. Tokioms bendrovėms neturėtų būti taikomos jokios konkrečioms bendrovėms taikomos antidempingo maito normos.
- (133) Pasikeitus pavadinimui bendrovė gali prašyti taikyti šias konkrečioms bendrovėms taikomas antidempingo maito normas. Prašymas turi būti teikiamas Komisijai⁽¹⁾. Prašyme turi būti nurodyta visa svarbi informacija, pagrindžianti tai, kad toks pakeitimas nedaro poveikio bendrovės teisei naudotis jai taikoma maito norma. Jei bendrovės pavadinimo pakeitimas neturi įtakos jos teisei į nustatytos maito normos taikymą, pranešimas apie tai bus paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.
- (134) Siekiant užtikrinti, kad antidempingo maitai būtų taikomi tinkamai, visoms kitoms bendrovėms taikomas antidempingo maitas turėtų būti taikomas ne tik atliekant šį tyrimą nebendradarbiaujantiems eksportuojantiems gamintojams, bet ir gamintojams, kurie tiriamuoju laikotarpiu neeksportavo į Sąjungą.

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170/Wetstraat 170, 1049 Brussels, Belgium.

7.3. Įsipareigojimai

- (135) Po galutinio faktų atskleidimo keli eksportuojantys gamintojai ir Kinijos tarptautinės prekybos rūmai (CCOIC) pareiškė pageidavimą pateikti įsipareigojimo dėl kainos pasiūlymus arba bendrą įsipareigojimo pasiūlymą. Tačiau per terminą, nustatytą pagrindinio reglamento 8 straipsnyje, tik viena bendrovė pateikė pakankamai pagrįstą įsipareigojimo pasiūlymą. Minimali pasiūlyta importo kaina buvo sudaryta sudėjus kintamąjį dydį, kuris atitinka pagrindinės žaliavos (t. y. L-fenilalanino) sąnaudų raidą, ir pastovų dydį, kuris atitinka likusias sąnaudas.
- (136) Komisija įvertino pasiūlymą ir nustatė su konkrečiu produktu susijusius rizikos elementus.
- (137) Aspartamas parduodamas stambiems pirkėjams, kurie jį perka dideliais kiekiais Sąjungos viduje ir už jos ribų pagal pasaulines sutartis. Eksportuotojai galėtų atsverti padidėjusias Sąjungos kainas sumažindami kainas trečiosioms šalims. Taigi, tokia kompensacija panaikintų bet kokį taisomąjį poveikį. Tai ypač svarbu šioje byloje, nes būtų neįmanoma (ar bent jau labai sudėtinga) nustatyti kompensacijos.
- (138) Be to, aspartamo žaliavų kainos yra nepastovios, kaip paaiškinta laikinojo reglamento 110 konstatuojamojoje dalyje. Įsipareigojimai dėl kainų nėra veiksminga taisomoji priemonė, kiek tai susiję su produktais, kurių gamybos sąnaudos yra kintančios. Jei sumažėja išlaidos, tai neleidžia eksportuotojams reaguoti į rinkos jėgas. Toks svyravimas patvirtinamas ir pagal naujausius eksporto statistinius duomenis, kuriais remiantis Kinijos aspartamo kainos nuolat mažėjo.
- (139) Galiausiai, kadangi nė vienai bendrovei netaikytas rinkos ekonomikos režimas (RER), Komisija negalėjo visapusiškai įvertinti finansinių ataskaitų patikimumo, o tai, be kita ko, yra itin svarbu siekiant užmegzti pasitikėjimo ryšį, kuriuo grindžiami įsipareigojimai.
- (140) Remdamasi tuo, kas išdėstyta, Komisija padarė išvadą, kad įsipareigojimų pasiūlymų priimti negalima.

7.4. Galutinis laikinųjų muitų surinkimas

- (141) Atsižvelgiant į nustatytus dempingo skirtumus ir į Sąjungos pramonei padarytos žalos lygį, reikėtų galutinai surinkti garantijomis užtikrintas laikinojo antidempingo maito, nustatyto laikinuoju reglamentu, sumas.
- (142) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamam Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aspartamui (N-L- α -aspartil-l-fenilalanin-1-metilesteris, 3-amino-N- (α -karbometoksi-fenetil) -gintaro rūgšties-N-metilesteris), CAS RN 22839-47-0, kurio KN kodas šiuo metu yra ex 2924 29 98 (TARIC kodas 2924 29 98 05), nustatomas galutinis antidempingo maitas.

2. Galutinio antidempingo maito normos, taikomos 1 dalyje aprašytam produktui, kuri pagamino toliau išvardytos bendrovės:

Bendrovė	Galutiniai antidempingo maitai	Papildomas TARIC kodas
„Changmao Biochemical Engineering Co., Ltd“	55,4 %	C067
„Sinosweet“ grupė: „Sinosweet Co., Ltd.“, Yixing city, Jiangsu Province, KLR, ir „Hansweet Co., Ltd.“, Yixing city, Jiangsu Province, KLR.	59,4 %	C068

Bendrovė	Galutiniai antidempingo muitai	Papildomas TARIC kodas
„Niutang“ grupė: „Nantong Changhai Food Additive Co., Ltd.“, <i>Nantong city, KLR</i> , ir „Changzhou Niutang Chemical Plant Co., Ltd.“, <i>Niutang town, Changzhou city, Jiangsu Province, KLR</i> .	59,1 %	C069
Visos kitos bendradarbiaujančios bendrovės		
„Shaoxing Marina Biotechnology Co., Ltd.“, <i>Shaoxing, Zhejiang Province, KLR</i>	58,8 %	C070
„Changzhou Guanghui Biotechnology Co., Ltd.“, <i>Chunjiang Town, Changzhou city, Jiangsu Province, KLR</i>	58,8 %	C071
„Vitasweet Jiangsu Co., Ltd.“, <i>Liyang City, Changzhou City, Jiangsu Province, KLR</i>	58,8 %	C072
Visos kitos bendrovės	59,4 %	C999

3. Jeigu kuris nors Kinijos Liaudies Respublikos eksportuojantis gamintojas pateikia Komisijai pakankamai įrodymų, kad:

- a) tiriamuoju laikotarpiu (nuo 2014 m. balandžio 1 d. iki 2015 m. kovo 31 d.) į Sąjungą neeksportavo 1 straipsnio 1 dalyje nurodyto produkto;
- b) nėra susijęs su jokiais Kinijos Liaudies Respublikos eksportuotojais ar gamintojais, kuriems taikomos šiuo reglamentu nustatytos priemonės, ir
- c) faktiškai nagrinėjamąjį produktą eksportavo į Sąjungą po tiriamojo laikotarpio arba turi neatšaukiamų sutartinių įsipareigojimų eksportuoti į Sąjungą didelį jo kiekį,

1 straipsnio 2 dalies lentelė gali būti iš dalies keičiama, naują eksportuojantį gamintoją priskiriant prie neatrinktų bendradarbiaujančių bendrovių, kurioms taikoma atrinktų bendrovių svertinė vidutinė maito norma.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Galutinai surenkamos laikiniais antidempingo muitais pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/262 užtikrintos sumos.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1248**2016 m. liepos 28 d.****kuriuo dėl Botsvanos įrašo trečiųjų šalių, teritorijų ar jų dalių, iš kurių leidžiama į Sąjungą įvežti tam tikrą šviežią mėsą, sąrašė iš dalies keičiamas Reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedas****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio įžanginį sakinį, 1 dalies pirmą pastraipą ir 4 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2002/99/EB nustatyti, be kita ko, gyvūnų sveikatos reikalavimai, susiję su žmonėms skirtų gyvūninių produktų įvežimu į Sąjungą. Pagal tuos reikalavimus tokius produktus įvežti į Sąjungą leidžiama tik iš tų trečiųjų šalių, kurios yra įtrauktos į Komisijos sudarytą sąrašą;
- (2) Komisijos reglamente (ES) Nr. 206/2010 ⁽²⁾ nustatytos, be kita ko, tam tikrų kanopinių šviežios mėsos siuntų įvežimo į Sąjungą sąlygos. To reglamento II priedo 1 dalyje pateiktas trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių į Sąjungą galima įvežti tokias siuntas, sąrašas ir prie tokių siuntų pridedamų veterinarinės sertifikacijos pavyzdžiai, atsižvelgiant į visas specialiąsias sąlygas arba reikiamas papildomas garantijas;
- (3) Botsvana yra suskirstyta į regionus, kad būtų įtraukta į šį sąrašą. Reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedo 1 dalyje nurodytos į regionus suskirstytos Botsvanos teritorijos kaip tos šalies dalys, iš kurių į Sąjungą leidžiama įvežti tam tikrų laukinių ir naminių kanopinių šviežios mėsos siuntas. Šios dalys sudarytos iš kelių veterinarinės ligų kontrolės zonų (VLKZ) arba jų dalių;
- (4) 2013 m. kovo mėn. Botsvanoje atliktas Komisijos auditas, siekiant įvertinti veikiančią gyvūnų sveikatos kontrolės sistemą, visų pirma snukio ir nagų ligos (SNL) kontrolę ⁽³⁾. Komisija nustatė, kad SNL viruso patekimo į veterinarinės ligų kontrolės zonos Nr. 6 (VLKZ Nr. 6), iš kurios į Sąjungą leidžiama įvežti tam tikrų naminių ir laukinių kanopinių šviežią mėsą, dalį rizikos negalima laikyti nereikšminga. Atsižvelgiant į SNL viruso patekimo riziką importuojant šviežią ligai imlių kanopinių rūšių mėsą, Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 482/2013 ⁽⁴⁾ leidimas eksportuoti tokią šviežią mėsą iš VLKZ Nr. 6 į Sąjungą buvo sustabdytas;
- (5) 2015 m. spalio mėn. Komisija atliko auditą, kad įvertintų dėl SNL ⁽⁵⁾ nustatytų priežiūros ir suskirstymo į regionus priemonių veiksmingumą. Komisija nustatė, kad VLKZ Nr. 6 buvo pertvarkyta ir padalyta į VLKZ Nr. 6a ir 6b, įtraukiant buvusią intensyvios priežiūros teritoriją prie sienos su Zimbabve į VLKZ Nr. 6b. Abi šias VLKZ Pasaulinė gyvūnų sveikatos organizacija pripažįsta SNL neužkrėstomis zonomis, kuriose nuo tos ligos neskiepijama ⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

⁽²⁾ 2010 m. kovo 12 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 206/2010, kuriuo nustatomi trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių į Europos Sąjungą leidžiama įvežti tam tikrus gyvūnus ir šviežią mėsą, sąrašai ir veterinarinės sertifikacijos reikalavimai (OL L 73, 2010 3 20, p. 1).

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/fvo/audit_reports/details.cfm?rep_id=3103

⁽⁴⁾ 2013 m. gegužės 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 482/2013, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 206/2010, kuriuo nustatomi trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių į Europos Sąjungą leidžiama įvežti tam tikrus gyvūnus ir šviežią mėsą, sąrašai ir veterinarinės sertifikacijos reikalavimai (OL L 139, 2013 5 25, p. 6).

⁽⁵⁾ http://ec.europa.eu/food/fvo/audit_reports/details.cfm?rep_id=3559

⁽⁶⁾ <http://www.oie.int/animal-health-in-the-world/official-disease-status/fmd/list-of-fmd-free-members/>

- (6) Komisija padarė išvadą, kad Botsvanos kompetentinga institucija visiškai pašalino trūkumus, dėl kurių buvo sustabdytas importo iš VLKZ Nr. 6 leidimo galiojimas, ir kad Botsvana dabar teikia pakankamas garantijas dėl snukio ir nagų ligos VLKZ Nr. 6a ir 6b, atitinkančias Sąjungos arba lygiaverčius reikalavimus, taikomus įvežant šviežią naminių ir laukinių SNL imlių kanopinių mėsą;
- (7) Botsvana paprašė leisti iš VLKZ Nr. 6a ir 6b į Sąjungą įvežti šviežią iškaulinėtą ir brandintą tam tikrų naminių ir laukinių kanopinių gyvūnų mėsą, taikant šioms zonoms papildomas garantijas;
- (8) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, tikslinga leisti į Sąjungą įvežti šviežią tam tikrų naminių ir laukinių kanopinių mėsą iš Botsvanos VLKZ Nr. 6a ir 6b;
- (9) todėl Reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedo 1 dalis turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedo I dalis iš dalies keičiama pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedo 1 dalyje Botsvanos įrašas pakeičiamas taip:

„BW – Botsvana	BW-0	Visa šalies teritorija	EQU, EQW				
	BW-1	Veterinarinės ligų kontrolės zonos Nr. 3c, 4b, 5, 8, 9 ir 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	2011 m. gegužės 11 d.	2012 m. birželio 26 d.
	BW-2	Veterinarinės ligų kontrolės zonos Nr. 10, 11, 13 ir 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		2002 m. kovo 7 d.
	BW-3	Veterinarinės ligų kontrolės zona Nr. 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	2008 m. spalio 20 d.	2009 m. sausio 20 d.
	BW-4	Veterinarinės ligų kontrolės zona Nr. 4a, išskyrus 10 km intensyvios priežiūros buferinę zoną, einančią palei skiepijimo nuo snukio ir naugų ligos zonos ir laukinės gyvūnijos kontrolės teritorijos ribą	BOV	F	1	2013 m. gegužės 28 d.	2011 m. vasario 18 d.
	BW-5	Veterinarinės ligų kontrolės zonos Nr. 6a ir 6b	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	2013 m. gegužės 28 d.	2016 m. rugpjūčio 18 d.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2016/1249**2016 m. liepos 28 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;
- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2016 m. liepos 28 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu*

Jerzy PLEWA

*Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato generalinis
direktorius*⁽¹⁾ O L L 347, 2013 12 20, p. 671.⁽²⁾ O L L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MA	156,1
	ZZ	156,1
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	141,4
	ZZ	141,4
0805 50 10	AR	186,3
	AU	158,0
	CL	121,2
	MA	157,0
	TR	153,3
	UY	166,3
	ZA	160,3
	ZZ	157,5
	0806 10 10	BR
EG		216,1
MA		191,5
MX		378,3
US		233,8
ZZ		257,8
0808 10 80		AR
	BR	111,3
	CL	129,3
	CN	74,5
	NZ	138,4
	US	166,4
	UY	99,9
	ZA	107,1
	ZZ	125,7
	0808 30 90	AR
CL		126,7
NZ		171,3
TR		167,7
ZA		121,1
ZZ		156,7
0809 10 00		TR
	ZZ	195,5

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0809 29 00	TR	239,4
	US	485,5
	ZA	271,2
	ZZ	332,0
0809 30 10, 0809 30 90	TR	166,5
	ZZ	166,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta 2012 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1106/2012, kuriuo dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros atnaujinimo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis (OL L 328, 2012 11 28, p. 7). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT